工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弌零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部 5—283378—80（三線）
經理部：5—281521—3（三線）
營業部：5—279307、5—280708
中區辦事處：5—225495、5—221238
今日出紙三大張 每份叁毫

黎民佑判囚兩年 充公一千六百萬元

被控擁有財富與官職不相稱案

【本報訊】退休探長黎民佑，去週五被裁定擁有財富與官職收入不相稱，罪名成立，昨日在維多利亞地方法院宣判，主審法官綜合案情經予續審考慮結果，判被告入獄兩年，另控辯雙方已達成協議之默項一千六百萬元全部判予充公，被告之代表大律師申請被告保釋等候上訴，但被法官拒絕，論悄時仍交赈署看管，至本週末轉交監獄服刑。

被告黎民佑，六十三歲，被控於一九七一年五月十五日，擁有財富與過去之官職收入不相稱，違反防止賄賂條例。

本案昨日開庭後，控方向法官透露：法庭裁定被告在控罪日期七一年五月十五日，擁有之財富達九百萬多元。據控方之估計，有關被告之財富及資產，現時之價值，約達三千萬元，為着對估價之公平起見，乃將估計之數字減低百分之十五，即被告共擁有資產兩千五百五十萬元，又部份物業仍在按揭中，約計四百萬，減去該項數字，故被告實擁有可動產兩千一百五十萬元。

控方稱，根據本案法官之判詞內容，表示相信被告服務時在內地經營運輸生意賺錢，帶來本港經商賺錢是事實，但並非如被告所說賺得那麼多錢，故控方接納被告是有錢帶來香港投資，即如在判詞中所說，被告之資金來港後，像「雪球」一般越滾越大，賺到部份金錢，故此，如控方強行要求法庭下令充公被告所有之資產，是有困難，因被告會不合作，又如被告不幸死去，有關充公法令對被告妻子、兒女名下之資產便不能發生效力，就算民事追討，亦要花費很多時間及律師費，故基於上述因素控辯雙方同意由被告交出一千六百萬元之充公，其中先即交一千兩百萬元支票，其餘四百萬日後繳清付。

被告之代表大律師求情時表示，被告服務警界卅三年，曾多次獲上司褒獎，現因年老多病，呈交法庭一份檢驗被告之醫生報告書，要求法官考慮到被告現將一千六百萬元交出充公，及在七七年拘控被告至今達兩年之久，被告及其家人所受到精神困擾很大，希望法官不要判一個健康欠佳之人入獄。

法官聆訊有關情況後宣判如上。

公務員總公會採工業行動威脅

限港府十天內開會討論加薪

【本報訊】香港公務員總公會昨日已去信銓敍司，要求政府在十天內與該會召開一個緊急會議，否則將考慮採取工業行動，以示抗議。

此外，香港政府華員會、海外高級公務員協會、非海外高級公務員協會在下週三與政府舉行高級評議會之前，三個會亦會在當日先行開一次會，共商對抗政府再三拖延的解決辦法。

公務員總工會主席陸多青昨日表示，函件將由錢世年議員寄出，內容是要求銓敍司羅聞士十天內接見該會代表，解釋公務員拖延調整薪酬的各種問題。

函件內容主要是要求解釋三點，㈠公務員加薪之幅度若干，㈡釐定加幅的標準，㈢加薪的確實日期。

若然銓敍司拒絕接見或解答未夠圓滿，香港公務員總工會屬下十六個分會，將再度召開緊急會議，研究以後行動，包括張貼標語及採取罷工行動以示抗議。

公務員總公會一直希望與銓敍司舉行會議，但均遭到拒絕。

據接近銓敍課人士透露，公務員加薪細則一再押後公佈，除因為越南難民使港府失去預算之外，另一主要原因是個別部門職員，除此次例行加薪之外，另在年底爾悅強爵士的薪俸調整在委員會發表報告後，再被調整，但一般職員則沒有年底的調整，此點引起「一般職員」不滿，由華員會代表，與另兩個公務員團體，與政府交涉。因為交涉未有結果，故押後公佈。

財神夏鼎基承認

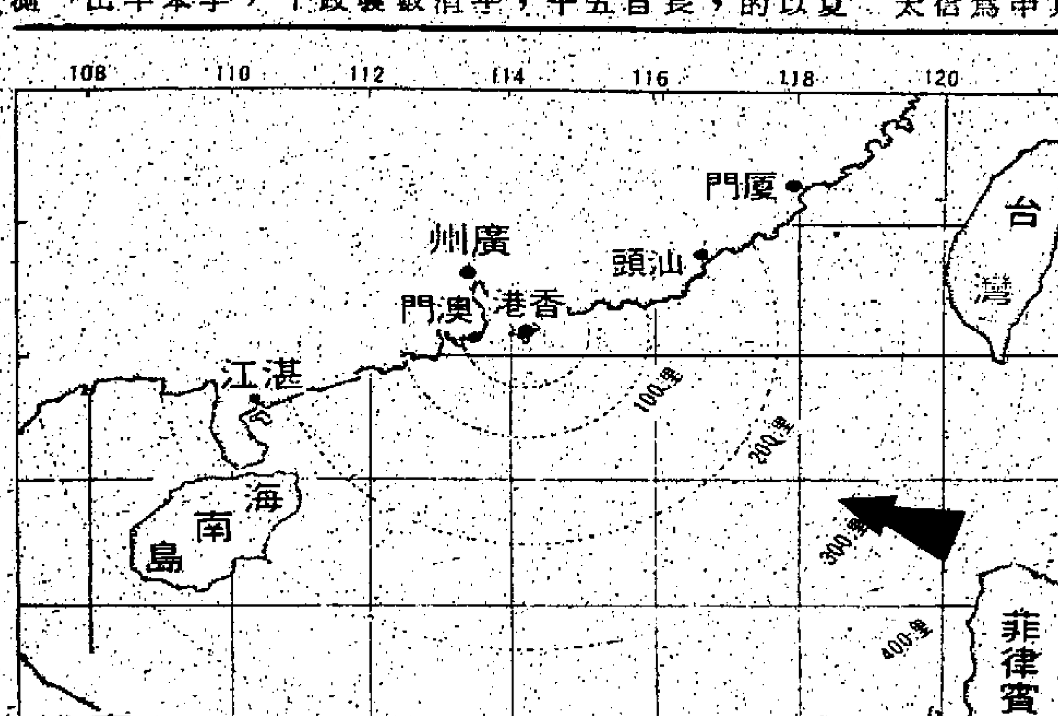
通貨膨脹率 較預測為高

【本報訊】財政司夏鼎基昨在立法局會議席上答覆張有興議員詢問時承認通貨膨脹率較其在預算案中所預測的為高，但相信不會偏差太遠。

財政司夏鼎基說，以全年計算的消費物價，其目前增長率係介於百分之八點五與百分之十點五之間，這個要視乎所根據的消費物價指數是政府編製的消費物價指數，抑恆生消費物價指數而定。政府編製的消費物價指數係以每月入息不超過三千元人士的開支為根據，恆生消費物價指數則以每月入息介於三千元至一萬元間的人士的開支為根據。

談及一般物價水平的增加率時，夏氏表示對於他在預算案中所預測之百分之八的增加率，他暫時不能提出新數字，但他會在兩月後對本港經濟情況進行例行半年檢討時，便可以提出新數字。

他說：照他目前猜測的情形是，根據一切有關因素來看，諸如最近發生而他本人在六個月之前未能有先見之明的事情，以及那些對若干原料及半製成品的入口價格有所影響的事情等，則他本人在預算演詞中所預測的百分之八的增長率，未免偏低，但不至於太低，據估計由於石油價高漲的影響，全年的通貨膨脹率可能高達百分之十二。



圖中是颱風艾利斯昨晚十一時的風向位置，天文台昨午懸掛一號風球。照目前方向移動，明日可能在本港掠過。

近百越難民獲澳門收容

木船觸礁沉沒

【本報訊】澳門消息：一艘載有九十一名越南難民的木船，昨晨因入澳門水域時觸礁下沉，幸船上全部越南難民獲水警輪救起，並獲得當地政府正式暫時收容，等待聯合國難民專員公署安排他們前往其他國家定居。

此外，澳門政府又將前日在路環公海面乘船登岸的一百零三名越南難民暫時收容，與昨日該批九十一名越南難民同一看待。

據悉：昨晨乘一澳木船抵達澳門的九十一名越南難民，是當木船駛經路環島荔枝園海面時觸礁沉沒的，幸好當時被一艘遊弋的水警輪發覺，將船上全部難民救起，由於該批難民的木船沉沒，因而獲得當地政府的暫時收容。

本年第一個颱風

「艾利斯」闖港 一號風球高懸

昨氣溫闊三十一．七度

【本報訊】本港今年第一個颱風「艾利斯」，昨午闖入本港警戒範圍，天文台於下午四時懸掛一號風球，預測「艾利斯」逐漸迫近本港，如依現時途徑繼續移動，將於明日在本港掠過，天文台呼籲市民應及早作防禦措施。

昨晚十一時，颱風艾利斯集結在香港之東南偏東約二百九十海浬，北緯十九點八度，東經一一八．七度附近，向西北偏西移動，時速十海浬，直趨華南海岸。

天文台預測由於「艾利斯」襲港，明日本港將吹清新至疾勁東至東北風，日間風勢將逐漸加強，因此，天文台呼籲市民將所在花盆或所有容易吹動物件移往安全地點。

天文台預測：今日早上天色繼續晴朗，稍後將有雨或狂風驟雨。

由於颱風「艾利斯」影響，本港昨日氣溫繼續上升，天文台昨日錄得最高氣溫為攝氏三十一點七度，成為本年以來最熱的一天。

昨晚十一時，天文台錄得的氣溫為攝氏三十度，濕度為百分之七十六。

天文台預測：本港今日天氣繼續炎熱，最高氣溫約為攝氏三十二度，最低約為攝氏廿七度。

颱風「艾利斯」於較早前吹襲菲律賓北部地區，但並未造成災害。

同時，由于本港昨日高懸一號風球，港府為了停在大白灣越南難民的安全起見，已于昨日將數艘之移至廣東道政府船塢，目前停在上述船塢的難民人數共有一萬二千一百七十九人，部份住在陸上，其餘則仍在船上。

港府採連串法律行動

追收葛柏在英四百廿萬資產

上月已取得扣押令

【本報訊】律政司新理士表示，政府經已採取行動，收回葛柏在英國之資產。該等資產包括一間小屋及葛柏夫婦之聯名銀行戶口。

在六月七日的審訊中，葛柏夫婦未有出庭，在倫敦代表港府之律師獲判得值四百二十萬元的款項，有關當局乃採取該項行動。

新理士是答覆鄧蓮如議員的詢問時，作以上表示。

新氏說：政府在倫敦的律師已於六月十二日，取得扣押該筆款項的命令，在指定時日前不提出反對理由即作確定的命令，這是收回與出售該等物業的第一步法律程序。

他說：「目前當局已向倫敦高等法院申請，記錄葛柏夫婦（個別及一起）之此項罪名，因為在這階段未能清楚這等字是屬誰所有。」

律政師又稱，至於該批押在第三者手中的權益（在指定時日前不提出反對理由即作確定的命令），法庭已根據一份扣押令，在適當時候，將根據法律程序收回。

新氏說，葛氏夫婦目前之蹤未明，不過相信不在英國。

他又說：「政府歡迎市民提供任何有關他們正確所在的可靠資料，因為政府決意，一旦發覺他們的所在後，將毫不容情，追究到底，直至得到所有款項。」

他又呼籲任何人士提供資料，幫助政府追查葛柏夫婦名下還有其他資產，則政府將指示倫敦的律師，採取適當行動。」

簡悅強爵士巡視瑪麗醫院

護理人員張示橫額 不滿現行薪酬制度

【本報訊】瑪麗醫院的護理人員昨日趁公務員薪俸及服務條件常委會代表，巡視醫院時，以大幅橫額，表達他們不滿現行薪酬的心聲。

護理人員在正門掛上白色布條，以中英文寫上：政府護理人員協會暨全體政府護理人員歡迎簡悅強爵士及常委會委員，而另一幅橫額則寫：「革除弊病顧君全面觀察，領導上下人等勿使困溺。」

公務員薪俸及服務條件常委會今次派代表巡視瑪麗醫院，目的為了解政府護理人員的工作實況。護理人員因一直得不到正式答覆，於是趁此機會，以標語及橫額大吐苦水，表達對現行薪酬的不滿，及要求增加額外津貼。

稍後，該委員會主席及成員與各級職員代表舉行討論。

該委員會總秘書衛理欽亦有在場。

該委員會主席及各委員亦將於本月十二日訪問伊利沙伯醫院。

護理人員協會曾於上月十四日致函薪委會主席簡悅強爵士，說出他們認為合理的薪酬。

該會主席周美德表示，他們現時不打算採取任何行動，要待十月尾發表關於改善薪酬的公報再決定。不過，他們會繼續提供意見給薪委會參考。

政府護理人員協會昨在瑪麗醫院辦公大樓外，貼上橫額，歡迎公務員薪酬及服務條件委員會成員到訪。（本報記者攝）

生死關頭：新澤西州一位叫做戚利的農夫在週一下午用一隻手挾着一幢六層高樓宅的簷咀達三小時半，他揚言要跳下來，惹動途人圍觀，最後該農夫同意不跳下來，警方帶走他往問話及控以行為不檢罪名。

美向澳紐及東協國 報告全球性戰略

澳專家謀說服華府 派艦隻永駐澳基地

【坎培拉四日合眾國際社電】美國國務卿范斯星期三就蘇俄增加在中南半島活動而向它的越戰時聯盟作簡短談話，范斯的簡短談話使首天的第二十八屆澳、新、美（澳洲、紐西蘭及美國）的共同防衛協約（「澳紐美」協約）閉門會議集中於中南半島的事宜上，該協約是地區最古老及最親密的安全防衛安排。

范斯在會議開幕時，向各代表報告美國全球性戰略的發展，對核武器所簽署的控制，該會議是在滿佈橡膠樹的英聯邦科技及工業研究組織演講劇院內舉行的，協約的各會員商討美國的提議，對抗在中南半島的蘇俄影響力。

會議的消息人士說自中（共）越之戰及越南十二月後入侵高棉以來，河內對莫斯科的依賴已日益擴大。

星期三自檀香山抵達此間的太平洋海軍美國總司令威斯拿向代表團報告，在太平洋上的蘇俄艦隊活動已告減。

在星期四舉行最後會議時，這位海軍司令將向各代表簡述在印度洋上的蘇俄艦隻行動情況。

澳洲的防衛專家現時正促使美國艦隻永久駐於澳洲西岸的科本基地，以協助偵察蘇俄艦隻活動情況。

相信出席該會議的澳洲國防部長基命會支持此項行動。

美國現時並不熱心建立這種基地，但在澳洲的大力支持下，相信美國國會會同意增添在該區域巡邏的艦隻及飛機數目。美國在印度洋上的艦隻基地，現時設於檀香山的威斯奈德部。

歐市西德繼英國後 中止經援越南

將款項轉撥救濟難民

【布魯塞爾四日美聯社電】歐洲共市的一位發言人星期三說：共市已中止它對越南的一九七九年整體援助——總值三千四百萬美元——它將利用該筆金錢來援助從該國外逃的數十萬名難民。

該發言人說，這項決定是上月底在法國的斯特拉斯堡舉行歐洲領袖高峯會議時決定的，它「主要是基於人道原因，但亦同時是為了政治理由」。

該發言人補充說：共市的行政當局，歐洲共市委員會現時止「完成這項決定」。

九國聯盟本來已指明這些救濟金是用以購買十萬噸食物——大部份為穀類，但該筆基金將會轉而交與在日內瓦的聯合國難民高級專員處理，他的辦事處現正處理着來自中南半島三十餘萬難民的亞洲難民。

據共市發言人稱：共市首先將送交八千噸米及十五點五噸奶粉。此間觀察家認為，共市採取此項行動，是用以抗議河內虐待它的人民，但共市發言人不願對此置評。

在上月，共市曾拿出約六百七十萬美元金錢作為緊急救濟越南難民之用。

【波恩四日美聯社電】西德總理舒密特週三日在國會致辭時稱，西德已把給予越南約五千萬美元的發展援助計劃取消，並把該筆款項給予作為照顧越南難民之用。

越南軍與金邊關係惡化

棉越共軍火併 部分投奔普僕

【曼谷四日路透社電】泰國消息來源今日稱高棉政府軍最近在高棉東北部的桔井與越南盟軍火併。

消息來源引述情報報告稱，越來越多的證據證明高棉傀儡領袖韓桑林的軍隊與協助他們取得政權的越南部隊，在高棉……泰國的西方外交人士早已經預測兩國之間的仇恨會引致越南部隊會在高棉陷入困境，今日的泰國情報只是先兆。

消息來源稱，韓桑林的部隊拒絕聽從越南軍的指揮，因此爆發戰爭。

一些韓桑林的部隊帶同自己的武器逃入了泰國。

【曼谷四日法新社電】泰國軍方消息昨日稱由於韓桑林的部隊在上月尾投奔普僕軍方，普僕已取得六個城鎮。

消息來源稱有力的證據顯示越南軍與金邊政府的關係日趨惡劣，雙方於上月尾在高棉首都的東北面爆發了槍戰。

【東京四日法新社電】日本「共同社」引述一名高棉領袖的談話說：高棉將尋求越南援助，直至由麗璧的普僕總理所領導的軍隊完全崩潰為止。

高棉國家救亡軍的聯合前線副主席蘇雲，昨天在金邊接受到訪中南半島的日本共黨代表團訪問時，向隨同的日本記者發表此項聲明。

蘇雲說：由韓桑林總理所統治的政府仍然控制該國大部份地區，祇有小數殘逐的普僕部隊仍然活躍。

他說，在中共支援下，普僕部隊仍然試圖推翻韓桑林政府，而我們將一心一意求越南的幫助，直至達到[illegible]它們的計劃為止。

他較早[illegible]一項[illegible]，謂政府[illegible]制[illegible]，此[illegible]公路[illegible]。

越南在高棉駐紮它的軍隊，是基於雙邊友誼及互相合作條約。

他拒絕由越南、高棉及寮國共同組成中南半島同盟的提議，認為每一個國家均具有它們的民族特質。

蘇雲指摘普僕政權據高棉人民。他說，如普僕仍然控制政權的話，人民將會面臨滅絕，而一千五百萬至二千萬的華裔人民將要移居外國。

據其同時報導：首府金邊的高棉士兵所把守，而它們亦沒有看見越南軍隊。

該市現時非常缺乏電力及食水的供應，亟需要援助。

日本共黨訪問團昨天自河內乘機前往金邊，與高棉的領袖們舉行會談，包括韓桑林及蘇雲等。

美在[illegible]

【華盛頓三日路透社電】[illegible]

……將會有足夠的監視站取代伊朗的取聽站，來監察蘇俄的導彈工作。

但他說，美國將需要四年時間才能完全補償伊朗監視站的損失。

消息人士稱，損壞的雜導已減低挪威政府批准美國設立新監視站的機會。

美國眾議院議員阿斯比說，在土耳其利用U二型偵察機進行偵查，只可以監視到在蘇俄南部進行的較小型的導彈試驗，而不能偵察到在蘇俄北部進行的較先進和大型的導彈試驗。

【斯德哥爾摩四日法新社電】此間觀察家評論稱，挪威已暗允裝配美國的電子偵察儀器，以監視俄共是否遵守限核條約。

挪威外長弗頓洛昨日被問及有關報紙報稱，華盛頓企圖在挪威安置電子偵察系統的報告時，間接地承認了。

他答稱華盛頓尚未作出該項要求，但他稱：「監視遵守限核條約是合法而又必需的措施。」他補充謂：監視遵守限核條約「不可分割的一部份。」

沙達特接見美特使：埃及總統沙達特星期二日與美國中東問題特使史特勞斯舉行第一次討論，研究中東和平問題。在即將舉行的三邊會談中，史特勞斯會率領美國代表團與埃及和以色列討論巴勒斯坦在以色列佔領的西岸地區自治的問題。

中越共談判 今日再召開

無跡象顯示會有結果

【北平四日法新社電】越南一消息人士今日說：中越共第二度會談，將於週四早上舉行。

預料雙方在會談間，將以目前的越南難民問題作為論戰的重心，而且在措辭上會激烈無比。

該項由中共副外長韓念龍和越南副外長丁尼莊率領雙方代表團參加的會談，將於明日早上九時正，在北平一座曾作外交使館區的官邸進行。

在上週四為時三小時的首次會議中，北平駁回越方所提結束邊境「侵犯」行動的建議。

中共堅持說，該項建議並沒有考慮到兩國間關係的「基本問題」，意指河內的「地區霸權主義」政策。

中共在過去數日來，曾企圖利用各方就難民問題對越南的譴責，搏取更多國際輿論的支持。

觀察家懷疑，中共自一九七八年三月起，共收容了廿三萬五千名越南華僑，遂引致二、三月間的邊境衝突，和中越共關係完全惡化。

基於上述因素，此間的外交家並不寄望該兩國在會談中會有任何進展。雙方在四月十八至五月十八日，已在河內舉行五度會議，上週在北平亦曾舉行過一次。

溫布爾頓網球賽果

波治勝奧嘉三比零
干諾斯勝史根倫三比一
杜比爆冷入四強以三比二勝義大利的寶納達

（詳情刊第五頁）

一名俄兵要求挪威庇護

步行越過邊界

【挪威奧斯陸四日合眾國際社電】外交部星期三日說：一名十九歲俄共士兵昨日在蘇俄邊界步行前往挪威，他向警方自首時說，他對蘇俄感到厭倦。

警方說：這名身份不明的士兵在高拿半島的於星期一日走進這個北約國家。

高拿半島位於蘇俄的西北部，是一個軍事敏感性區域。

這名男子沒有持械，穿上平民服裝及要求警方保護。當局引述他的談話說：「我對蘇俄感到厭倦」，但他並未詳細解釋原因。

外交部拒絕透露該名男子是否要求政治庇護。

它說，蘇俄當局已獲通知這宗變節事件。

外交部說，這名男子可能被轉送往奧斯陸。

灣仔地王　商業中心
東生大廈　旺舖招租
莊士敦道芬域街交界 大單邊
★最適合百貨公司、超級市場
大酒樓
★電車、大小巴士站在門口
★明年二月交吉
★地庫地下一樓二樓實用面積
約18,400呎
生記租務處 3 698558
5 281521

與中共建交後首次 美同意售予台北四十八架戰鬥機 以及對地空飛彈與零件等

【華盛頓三日美聯社電】國防部星期三日正式把武器出售給中華民國的事通知國會，這是美國去年與中華民國斷絕邦交而與中共建交以來將武器售給台灣的首次。

擬議中售給中華民國價值約二億四千零六十萬的武器中，包括用來建造四十八架F五型噴射戰鬥機的配備在內，它們是在美國去年改變外交政策前，便已談好了的，以此項售賣是不受將武器賣給台灣要受一年延期的規定的限制。

報價與接納的來往信件（它們是今次售賣程序的一部分）是由代表中華民國的北美事務研究所簽字的，北美事務研究所是中華民國設立用以維持中美的非官方關係的。

美國已表明繼續支持台灣的防衛，雖然簽訂了廿五年之久的協防條約將於明年一月一日廢止。

除了四十八架F五型機之外，該批交易並包括五百枚迷途小牛式地對空飛彈，偵射喃準配備，及價值約五千萬元的飛機零件，與F五型機及響尾蛇空對空飛彈，此飛彈以前曾供應過給台灣。

國防部說：該項擬議中的售貨，將不須要派遣任何人員前往台灣，雖然技術服務，將須加聘合約僱員來提供。

美國務院正式宣佈 予中共最惠國待遇 卡特將設法遊說國會同意

【華盛頓三日法新社電】國務院今天宣佈：美國給予中共最惠國貿易待遇。

一位發言人說：上月簽署的中（共）美貿易協定，不久將在北平正式簽字。

發言人又稱：美國尚未決定給予蘇俄此種待遇。

最惠國待遇將使中共貨物以低稅率輸入美國，以現存的法律來說：此種地位，通常只給予履行某些人權標準的國家。

但總統只能要求國會以國家利益為理由，撤棄這樣的需求。

最惠國貿易待遇將同時讓中共取得官方出口貸款，特別是經由美國入口銀行的貸款。

社論 中共「人大」、「政協」黯然收場

中共召開兩個號稱全國最重要的會議：「第五屆全國人民代表大會第二次會議」和「第五屆全國人民政治協商委員會第二次會議」，已先後分別於七月一日和二日黯然收鑼。何以謂之「黯然」，因為這兩項第二次的會議，已不似第一次的會議，有較高昂的口號，有較旺盛的信心，有較誇大的幻想，使一般出席的高級幹部多少懷有樂觀、勝利的態度，以為將來必有偉大的收穫，所以上層和下層仍抱著樂觀心情，大言會實現「四個現代化」，大嚷「安定團結」的口號，像好快可以見到新局面、新景象的來臨。誰曉得不過一年多，這一切都幻滅了，經濟、農業、科技、軍事現代化的計劃失敗了，尤其較重要的經濟改革，指標定得太高，失敗得也越慘，在「人大二次會議」場上祇聽見認錯、修改的悔恨之詞，不復聞勝利、成功的調子，這沉重的打擊怎不令全體出席者黯然？

不過，它打破二十多年來中共的慣例，特別舉出「一九七七年至七八年大陸幾項重要物質如糧食、煤炭、石油、鐵礦等生產數字，表示仍有很大的增長率，以掩飾失敗的劣勢。其實中共現政權承「四人幫」之後，「四人幫」對大陸經濟系統破壞最大，祇要稍加整頓，自然生產見增，所以一九七七年至七八年的增產幅度多有達百分之十以上，本不足為奇。至於一九七八年至七九年的增長，據華國鋒的「政治報告」顯示，已趨緩慢，如最為中共所自詡的石油，一九七七至七八年增長百分之十一點一，但談到今年，自認僅可增長百分之一點九而已。舉此可例其餘，這不外是數字的戲法罷了。而且在工業的現代化進行中，自認有百分之廿四的「國營」企業，蒙受不同程度的虧損，那麼就可知道大陸現代化是怎麼一回事了。

大陸自毛澤東竊據以來，以「朕即國家」的專制暴政態度統治一切，在「文革」時尤甚，沒有紀綱，沒有制度，無法無天，生殺予奪，決於他一人的喜怒。人民的生命、財產、權利固然毫無保障，即異己的老共幹亦全無保障。以後甚至得勢的親毛一派，亦師承老毛的作風，荼毒人民和異己的派系，馴至大陸殺人如麻，寃案、假案、錯案隨處都是，「文革」時被整肅而今復出的彭眞，在「人大」上提出了七項的立法，即恢復被破壞了的公安、檢察、法院完全獨立。實際上欲大力清除毛澤東與其黨羽的遺風，而名義上卻標榜發揚民主法治。不過果能實行，對於大陸人民仍可以稍沾好處，免時刻都受不少寃獄、枉刑，身嘗無辜的痛苦。但中共果眞建立完全破壞了的法治組織，而共黨幹部極左分子的特權尚根深蒂固，亦恐非短期內所能完成，大陸尚有一個長時期的黑暗。

至於「政治協商會議」，祇是中共製造的大規模統戰機構，權力自不及「人大」的大。但在鄧小平任主席的領導之下，仍想擴大作用，以過問「中央」的政治，作切實計劃建議和批評的單位，並擬以為反毛澤東、反極左派的基地。如建議取銷「革命委員會」，建議受「四人幫」陷害的老幹部予以平反等，都是出於這種動機。現在「政協」的成員中，除了一部份是各黨各派尾巴的老人外，幾乎都是「文革」時期被放在「牛棚」的共幹，利用他們因曾遭迫害而仇視毛澤東的思想，可以牢牢結成一個反毛的集團，增大「務實派」的勢力，來對抗華國鋒等的「保毛派」，以影響中共的政策。在閉會時增選的六個副主席，除胡愈之、王昆侖、班禪三人為黨外曾被壓抑的分子，取以為陪襯外，其中陸定一、李維漢都是被貶逐了而復出的共黨舊年顯赫人物，他們領導了「政協」，怎會不參加反毛的陣綫？

在「人大」開會之初，華國鋒的「政治報告」中，開首也曾有一兩句提到「安定團結」，但以後的各個方案卻偏偏與團結背道而馳，所以充滿了權力鬥爭，依然呈現「務實派」與極左派分歧、分裂的內在強烈敵對現象。在北平民主牆上，一到「人大」閉幕之際，即連續出現攻擊汪東興貪污，陳錫聯枉殺的大字報，公安人員不依例加以撕毀，任由張貼；而為「務實派」掌握中的「人民日報」亦刊登嚴斥極左派的文章。且「人大」補選出來的三名負經濟重任的「副總理」陳雲、薄一波、姚依林等，都是「文革」的受害者，極左派的老對頭。所以華國鋒雖仍在會中風頭甚健，鄧小平寂寞無聲，但回朝「務實派」的潛勢力已大部控制中共「中央」，如果極左派想反撲，將須另從其他方面糾集力量了。

連體嬰分割成功 漢森夫婦在鹽湖城的猶他州大學醫療中心拍攝全家福。其中包括分割開的連體女嬰伊莉莎（左）和麗莎。中間的是他們兩月大的女兒嬌蓮。

中共對該銀行的舊時欠債共有二千六百五十萬美元，對這方面的談判現正在進行中，北平向該銀行之新貸款料需視之對舊欠債，是否能完滿解決而定。

一項給予中共最惠國待遇的中（共）美貿易協定，是美國商業部長克雷普斯夫人五月十四日在北平首先草簽。稍後，中（共）美紡織品協定談判中斷，使得美國對中共紡織品實施片面入口限制。北平接納此項決定，看來是美國政府勸告國會接納新貿易協定，和批准給予中共最惠國待遇的部份努力。

報復美默許以轟炸黎巴嫩 巴解謀擊沉油輪 阻塞波斯灣航道

【黎巴嫩貝魯特三日美聯社電】巴勒斯坦解放組織主席阿拉法週二暗示，他的游擊隊可能嘗試在荷莫茲海峽擊沉超級油輪，阻塞自波斯灣運往西方的石油運輸。

阿拉法同時指稱，最近以色列對付黎巴嫩巴勒斯坦游擊隊的戰事升級，是得到「美國的承認，默許及讚頌的。」

沙特阿剌伯石油部長耶曼尼在新聞週刊於週一發表的一次訪問中說，倘若巴解在荷莫茲擊沉一或兩艘超級油輪，以逼使世界對他們的前途作出反應，他將不會感到詫異。

耶曼尼說：「此舉將阻塞每日有一千九百至二千萬桶石油經過的海峽，使到現時世界燃油短缺的危機，變成小巫見大巫。」

阿拉法在貝魯特一個記者招待會上，被問及他對耶曼尼說話的意見時說：「耶曼尼倘沒有內幕消息，怎會說出那番話。」

阿拉法以阿剌伯語說出的回答，清楚地顯示巴解可能嘗試耶曼尼提及的行動。

【巴黎三日合眾國際社電】巴勒斯坦解放組織駐蘇亞士週二聲言，不受控制的巴游可能會企圖在荷莫茲海峽擊沉一艘油輪，倘若巴勒斯坦人的權利被罔顧。

蘇亞士在接受法國國內電台訪問時又說：「但巴勒斯坦解放組織尚未包括此類行動在其戰略中。」

中東局勢日趨危險 須有新生力量斡旋 沙特阿剌伯迫美採行動

【貝魯特四日法新社電】觀察家今天在貝魯特表示，「石油武器」與美國支持以色列武裝部隊軍火同樣是危險的政策。

因為沙特阿剌伯石油部長耶曼尼週末接受「新聞周刊」訪問時，將兩者關係作出明確分辨，他說，若果西方國家能保證支持承認巴勒斯坦的中東和談，阿剌伯國家將會隨時供應充足的原油予西方國家。

在貝魯特的觀察家認為，耶曼尼的論調不應該當作是一種「威脅」，而是屬於一項純粹依據事實的聲明。

美國國務院對於沙特阿剌伯的呼籲一決定增加原油產量作出的迅速反應，已成為一明顯訴據，顯示石油增產是對西方國家的經濟十分重要，它以美國為然。

但中東局勢仍然陷於僵局，三月份簽署的以埃和平條約已再無其他活動繼續支持，而逼使形勢發展已遭阿剌伯國家及巴勒斯坦人一致指摘。

觀察家在指出巴勒斯坦人可能在荷莫茲海峽炸沉一艘超級油輪阻止波斯灣的原油輸運，之前的聲明，只是中東專家指出巴勒斯坦人的處境與一九七六年時無異。

換言之，巴勒斯坦人所面對的處境與一九七三年時的遭遇同出一轍，而當時他們曾被迫進行一連串劫機和恐怖襲擊活動來達到目的。

此間的意見認為，以埃和約已令所有阿剌伯國家脫離一個缺乏聯合陣綫的困擾，但同時亦粉碎了巴勒斯坦人希望有朝一日返回他們「故鄉」的夢想。

此間觀察家認為，中東局勢已日趨危險，而這局面是不能夠長時間持續不變，必須要再有新力量推動改善形勢。

最近以色列與敘利亞的戰機發生戰鬥，已產生一種危機，是該區可能會重燃戰火。

觀察家因此認為，耶曼尼遂於形勢，故先發制人，發表上述聲明，企圖影響美國放寬對巴勒斯坦人的立場和向以色列加施壓力，使以色列撤出加薩及約旦河西岸，以遵從聯合國的第二四二號決議案。

通貨膨脹壓力雖日益沉重 我國經濟增長率仍達百分九點二 個人收入增至七百五十七美元

【台北四日合眾國際社電】官方消息人士週三聲稱，雖然中華民國台灣省正面臨日益沉重的通貨膨脹壓力，但一九七九年本年度經濟增長率仍達百分之九點二。

據消息人士說，個人收入為七百五十七美元，比去年增加了百分之廿五點五。

同期內外貿增加了百分之卅三點六，其中出口貿易總額為七十[illegible]億美元，增加了百分之廿[illegible]，入口總額則為六十八億美元，增加了百分之卅八點九。

國內投資額增加了百分之四十一，總數為八百[illegible]億美元，海外華人投資額為八百二十七億[illegible]，增加了百分之一百三十六點六，而外國投資額則為七千三百萬美元，增加了百分之九十二點五。

消息人士又說，同期內消費者物價指數升高了百分之七點[illegible]，至於躉售物價指數則升高了百分之十點七。

阿富汗叛黨奪軍事要塞 二百五俄顧問愴惶逃走

【巴基斯坦伊斯蘭馬巴四日合眾國際社電】來自阿富汗的報告週三稱，阿富汗叛黨已奪得哥馬要塞的強大軍事據點，叛黨現正在另一處戰略性據點與政府部隊進行激戰。

阿富汗軍方直升機於六月廿日在哥馬要塞失陷前不久，曾往該處疏散約二百五十名俄共顧問及共黨黨員，該要塞被包圍已達二個半月。

巴基斯坦的右翼時代報引述來自阿富汗逃境的報告，稱叛黨已在哥馬要塞升起伊斯蘭旗幟，該處在首都喀布爾以南約二百五十哩。

報告稱，在奧根山區附近，叛軍正在進行激戰，叛軍已增援人手，報告謂以後的三至四日對該省份控制權有決定性作用。

越總理范文同結束訪俄返國

【莫斯科四日合眾國際社電】越共總理范文同星期三日結束訪俄之行，並離開莫斯科返回河內。

俄共喉舌「塔斯社」[illegible]

鐵娘子應邀赴俄

【倫敦三日美聯社電】英國政府消息人士星期三透露，首相泰卓爾夫人已接納蘇俄的邀請，官式訪問該國。

他們表示，泰卓爾夫人是在六月廿七日前往東京出席經濟高峯會議，途經莫斯科時，接獲蘇俄總理柯錫金的邀請。

消息人士說，柯錫金曾表示希望泰卓爾夫人下次再到蘇聯時能逗留較長時間，而泰卓爾夫人表示將會樂意重臨莫斯科。

消息人士稱，泰卓爾夫人似乎不能在今年訪問蘇俄，因她已有緊密的工作安排。

蘇俄報章在一九七六年曾以泰卓爾夫人坦言抨擊蘇俄軍事擴張而冠稱她為「鐵娘子」，當時泰卓爾夫人的保守黨仍是反對黨，而保守黨在今年五月三日大選中獲選。

但根據政府官員說，蘇俄在邀請泰卓爾夫人時曾表示，蘇俄批評她的強硬路綫政策，但這是不應該因此而阻礙兩國間的關係發展。

西德國會激辯後 決無限期追緝納粹戰犯

【波昂四日路透社電】西德國會經過長約十小時的辯論後，終於以二五五對二二二票，決定廢除起訴兇手的三十年期限法令。

昨晚的決定，令尚未落網的納粹兇手，無法乘法律漏洞，在本年底以後，逃避因在戰時所犯罪行所受制裁。

該法令不適用於經已在調查中的案件，而且將不受下議院投票結果影響。因此，若希特勒副手波曼仍在人世的話，亦將難逃在一九四六年被定的死刑，當年判罪時他是缺席的。

以色列聞訊後，立即表示歡迎，司法部長特樂錫表示這是一項「正確而勢所必行的決定」。反對黨領袖佩里斯致電報給執政黨社民黨，對他們在辯論會上的態度表示感謝。

尼國游擊隊北上 佔據里瓦斯省府

【馬拿瓜四日美聯社電】據東電台星期三宣稱：游擊隊已衝破它加拉瓜游哥斯達尼加的邊區領域，直向以北廿五英哩作戰，佔據省府里瓦斯。

國民警衛軍並無證實或否定里瓦斯的陷落，游擊隊計劃在該處建立他們的臨時政府。

局勢詳情未有詳盡報導，不過，該電台稱：中美洲游擊隊在一場猛烈槍戰中奪得該市，之後再從里瓦斯的要塞打垮國民警衛軍。

反納粹示威：西德國會通過除撤控納粹戰犯的法例時，三名中等服裝的不明身份男子高呼抗議，結果被守衛送出旁聽席。

大量東德部隊派駐非洲地區 首次坦承供應軍火及代訓士兵

【東柏林四日路透社電】國防部長賀夫曼今日承認東德供應軍火給衣索匹亞、安哥拉及莫三鼻克援助安哥拉及莫三鼻克作出辯護。

賀夫曼在接受外交政策週刊「地平綫」訪問時自稱在五月訪問衣索匹亞期間，注意到「數以千計的民兵在實習攻擊時使用東德的機關槍及鋼盔。」

相信這是東德首次直接承認供應軍火給非洲國家。

該國防部長稱安哥拉，衣索匹亞及莫三鼻克認為東德的援助，是僅次於俄共及古巴之後「最有效的」。

我共及古巴一直對非洲的左翼政權供應武器，以示支持。

賀夫曼將軍稱一個共黨國家對處於緊急狀態的國家最大的貢獻之一便是訓練該國的官員及部隊。

這位國防部長稱莫三鼻克正要把它的游擊力量轉變為一支常規軍，需要諸如反坦克飛彈等現代化武器。

西方報告稱大量東德部隊已被派往安哥拉及莫三鼻克，賀夫曼並沒為改項報告可來。

東柏林的權威消息人士稱東德根據兩國在二月簽訂的友好條約，已派遣官員往莫三鼻克負責軍事訓練。

推算太空災難 卜者其門如市

圖中兩名面對鏡頭的占卜者上週在二馬尼刺一間書店為顧客算命。據說在教堂外做生意的名占卜者稱，最近數週來，熱門的題目是四名占卜者說，該會否墜落於菲律賓。共中三人謂，他們的答案是「會」。美國太空實驗室是否會墜落於菲律賓的地球返回重將即使太空船，已令一般菲律賓人感到震驚及不安。

明日大滿貫 第六天映 霸士公司 六項金像 鉅片 星球大戰

鴿子接受海軍訓練 可以出海偵察救人
美軍初步試驗成績理想

【華盛頓四日路透社電】鴿子現正接受偵察美國海軍及海岸防衛隊在海上所用救生衣的訓練，以改善海空搜救工作。

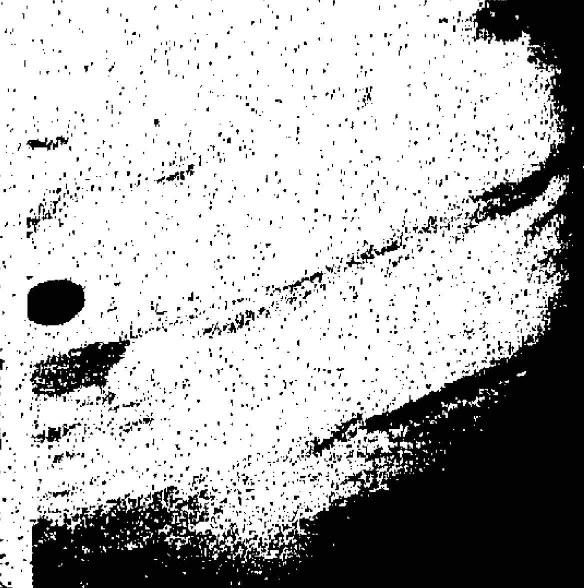
現時有六隻鴿子正接受鑑別救生衣上橙色標誌的訓練，到秋天來臨時，牠們將派往海岸防衛隊直升機下特製的承籠內。

該計劃的官員康利說，頭三隻鴿子已訓練了三個月，然後在二月間首途前往夏威夷，一隻失蹤脫隻。

但直升機在海上進行降落時，那個承籠因而反轉，全部三隻鴿子都失了蹤。

康利說，最近一批的新鴿子，除可以看到四分之一哩遠的東西外，還可以認出一個小型救生艇，其成績達致百分之九十的水準，如果由直升機的機員去找尋，成績只獲百分之卅五而已。

同時，當鴿子看到橙色時，牠們會用啄按鈕，且比當前更準確和經濟。



木星陰影：這幅木星的圖片是「航海者二號」太空船在六月廿日拍發回地球的，木星表面上所見黑影正是由其第三號衛星所造成的，而在附圖右方所見的，則爲位於最內層的一顆衛星。

航海者二號太空船 後日飛越木星
可提供更清晰傳眞圖片

【華盛頓三日法新社電】無人駕駛的「航海者二號」太空船，將於本週末飛越木星上空，屆時便可以爲美國的太空專家提供另一批爲數達一萬五千幅的木星傳眞圖片，作研究之用。

是次爲美國第二次對木星進行探測。「航海者二號」在一九七七年八月二十日發射升空，以便完成「航海者一號」未完成的使命，後者曾拍發一些很珍貴的圖片回地球，其中存出人意表的發現。

「航海者一號」在九七八日內，替爲該個太陽系最大行星及衛星拍攝了一批歷來最精細的圖片，從該批圖片中顯示，木星與其衛星構成了一個小型和特別複雜的太陽系。

國家航空總署已利用「航海者一號」的發現，設計了一套精密的程序，以便此次能獲得水準更佳的圖片。

目前該艘太空船正以每日一百萬公里（六十萬哩）的速度駛向木星，早於四月廿五日，該船與木星首次相遇時，便已開始拍發圖片，當時尚距木星五千六百萬公里（三千四百萬哩）。

英女皇明春官式訪瑞士
成爲首個訪該國外國元首

【瑞士伯尼四日法新社電】此間外交部昨夜證實，英女皇伊利莎伯將於明春官式訪問瑞士，較早時，電視經已報導。

外交部說：過往很少外國領袖正式訪問瑞士，這將是女皇首次訪問該國。

身穿大戰時軍服 日右翼分子示威 要打倒教師公會

【日本福岡四日路透社電】一名叫囂著「擊倒日本教師公會」，并投擲爆竹。約四千名警察，在防暴隊及水砲掩護下，駐守該會週年會議會場，該會今天展開一連四日的會議。

昨晚約十名右翼分子在反對該會的示威行動中被捕，該公會爲日本主要的[illegible]。

[illegible]被捕，當時日本左翼教師工會正在會場四週戒備，事件中無人受傷。

警方說，同時，另約一千名左翼分子駕車叫囂遊市，分別乘坐一百九十架車，一路上大喊[illegible]

子今天在此間一個工會會議聽外與警察衝突，當時他們穿著二次大戰時的軍服，乘坐裝有擴音器的小型貨車，一路演奏軍樂。

他們曾試衝過警方警戒綫，但其中約廿五人[illegible]

蔣公銅像：中正紀念堂先總統蔣公銅像，經雕塑家陳一帆教授三年多努力塑製的泥部份工程，三日已全部完工，並將繼續展開翻模鑄銅工程，這座高達六點三公尺的銅像將在明年四月五日中正紀念堂落成前塑雕完成，恭臨於紀念堂內，供全國各界人士瞻仰。

阿根庭境失踪人數 接近五千五百人
政府祇認拘留二千八百人

【在宜諾斯艾利斯四日法新社電】阿根庭人權聯盟與另一人權組織在布宜諾斯艾利斯宣佈，現時在阿根庭據報失踪的人數已達五千四百六十五人，上述聲明觀察家說。

是反駁內政部長哈格特佳在上星期六發表的宣告，哈格特佳表示，阿根庭政權在三年來以政治理由而拘捕的人數不會超過五千零一十八人，而目前只拘留二千六百名政治犯，[illegible]

人權組織補充說，五千四百六十五人的數字只是遭拘捕或失踪人數的一部份，因官方報告亦已証實約有二千五百人在與保安部隊衝突時被殺，而該數字並未有計算在官方統計內。

西歐各國政府促美 准外國DC十降落
美航空總署允週內答覆

【華盛頓三日路透社電】西歐各國政府，今天正式請求美國聯邦航空總署撤銷外國DC十型飛機降落美國的禁制令，該署答應一週內答覆。

歐洲民航會主席韋洛克謂，歐洲各國民航當局感到該種飛機應可重新飛行，並准予飛往美國。

他對記者說：「我們要求美國接受我們的DC十型客機飛往美國，我們會發出飛行証書。」

他說：「我們要美國一週內答覆，而美國方面亦已同意。」

美國航空總署上月六日停止國內所有DC十飛機飛行，并禁止外國同類飛到美國，因爲美國航空公司一架DC十型客機，於五月廿五日在芝加哥墮毀，共二百七十五人罹難。

韋氏及挪威航空局局長，他又對記者謂，他與英國、法國、土耳其、丹麥、芬蘭、荷蘭、比利時各國官員，在美國國務院會晤了美國航空署署長邦廸與其他美國官員。

他說，歐洲各國要求撤銷上述禁令因爲它們與美國本身都已證明該等飛機在技術上已沒有問題，而美國與它們訂出，在飛行律例與雙邊協約[illegible]

他說，歐洲不會採取報復行動，禁止美國飛機降落歐洲國家。

音樂視爲反回教 伊朗禁售錄音帶

【德黑蘭四日路透社電】伊朗一份日報報導，德黑蘭北部一革命委員會已下令禁止當地售賣盒式錄音帶，認爲音樂是反回教的媒介。

該革委會致函當地一間唱片店東主，警告他停止售賣錄音帶，否則店內所有存貨會被充公。該份日報亦收到該信的副本。

二月革命後新成立的組織，革命委員會是在伊朗專責法律和公安工作。

又據該日報說，伊朗聖城柯姆昨天交通混亂，因爲該市大清眞寺附近有大批群眾圍觀兩名男子當眾受鞭打。

該報說，兩名男子因進行非法性行爲，各遭鞭打四十棘及入獄一個月。

安妮公主 訪問泰澳

【曼谷四日法新社電】英國安妮公主[illegible]抵泰國，作爲期[illegible]訪問時，受到平靜的歡迎，公主與夫婿菲臘[illegible]

馬戲班新招 十獅子請願

【羅馬四日法新社電】一名馴獸師今天帶同十隻獅子到首都請願，[illegible]因馬戲班團長與市政當局[illegible]的馬戲班，[illegible]特蘭當局部門的辦事處外放出一條皮鞭，然後與十隻獅子共處其中，而他只帶備一條鞭，大批途人駐足圍觀。

有廿五名馬戲班職員阻止人群接近鐵籠，而一些神槍手則在旁監視，若獅子逃走，則會開槍射擊。

在等待官方答覆之前，那些獅子表現頗爲不安或想逃走。胡肯里是抗議當局發給馬戲班的牌照，只屬臨時性質及只准在首都近郊演出而不准在首都表演。

在泰國公主諾[illegible]陪同下，步過綠色地氈時，獲贈荷花花環及鮮花。行程中，安妮公主將訪問「救童基金會」資助的建設，她是該會的主席。

稍後她訪問該會難民中心，設中心位於叻丕府的難民營內。

二十七日她將於週五下午五時飛往澳洲。

世運隊制服：杜渥妮（左）與蘇珊穿上澳洲游泳隊明年參加莫斯科世運會的游泳衣，英姿勃發。

印度星相家預言 太空實驗室 墮西伯利亞

【新德里四日美聯社電】印度「政治家報」星期三報導，一名星相學家已預測太空實驗室將於七月九至十三日期間，墮落西伯利亞，而且不會造成人命或財物的損失。

該名瑜伽大師住在新德里東南約五百公里的勒克腦，他表示，運用「內在力量」凌駕唯物主義科學是一革命及歷史性成功。

「政治家報」報道，一名瑜伽大師自星期一開始運用「內在力量」，追使該太空實驗室離開原有軌跡，今天宣稱已有百分之九十五成功機會。

蔣經數本星相學年鑑的實施尼，付與確預測，前總理甘地夫人會在一九七七年大選中落敗。他在印度北部阿木里查作出上述預言。

【華盛頓四日法新社電】白宮昨天未能成功[illegible]

報章老板福至心靈 卡特聲音賣廣告 白宮干預亦無效

[illegible]

英皇儲與芭蕾舞后 慈善會上翩翩起舞

【倫敦四日法新社電】[illegible]

瑪歌芳婷翩翩起舞[illegible]

[illegible]

聯國通過國際性草約 管制各國在月球與太空活動
包括勘察與採礦物標本

【美國紐約三日法新社電】聯合國今日開會通過一項管制各國在月球和其他星際間活動的國際性草約。

太空及外太空和平運用委員會經過七年談判後，通過了該項草約。受管制的範圍包括科學勘察、採礦物標本、裝置登月器及發射基地，有人或無人操作的太空站。

上述協議須經今秋的聯合國大會修訂後，始交由各會員國批准。該協議有關團體並希望通過適當程序，成立一個國際政體，對卽將可能開發月球自然資源的行動予以管制。

該項草約共有卅一條條文，並在序言中宣稱，力圖避免令月球成爲國際間的衝突場所。序文中文指出在月球及其他星球上開發資源的好處。

游擊隊以步槍火箭進攻 東正教主教遇襲
幸逃過大難僅住宅損毁

【[illegible]電】[illegible]

證實加入俄太平洋艦隊 航艦明斯克 駛抵海參威

【東京四日法新社電】日本防衛廳今天稱，「明斯克」號航空母艦，已於六月廿九日駛離黑海[illegible]

豪華 新華大華 聲
5-762372 3-841199 3-617169

明天映 五大場盛 歐洲公司最新色情大胆巨片

「軍妓血淚史」女角 施蓮芭
又一大胆傑作 瑪莉莎 大胆演出

金蘭姊妹相愛 相親相愛 四瓣紅唇 深深相印 熱帶女郎 作風大胆 蕭地造愛 怪招最多 招招攞命 認眞煞食 廣泛描寫 津津有味 睇得過癮 笑得開心 寧舍唔同 兒童不宜

暑期猛片來也!!
龍虎門

今日全線盛大獻映
國國 恒福香 麗樂金民國萬油金龍寶 都泰星星島 聲聲門樂寶年地坪華石 [illegible]

兩顆功夫片新彗星 孟元文 孟海 領銜主演

蟠龍手鬥天魔爪 激烈兇狠
搖櫓棍戰天魔棍 燦爛精彩

原著出品人 黃玉郎

玉郎影業公司創業巨獻

黃正利 白彪 領銜主演
魯俊谷 黃玉郎 導演
蛇形刁手 醉拳
金牌武術指導 元奎 徐蝦 袁振威 袁信義 錢月生
監製 李文張 耀權

歐美日銀行對台灣貸款額 今年出現蓬勃增長

譯自《亞洲華爾街日報》

美、台斷絕外交關係及中共放寬貿易限制後，奇怪的是卻有更多銀行放款與台灣。

一直以來，都是台灣最大貸款家的美資銀行，放款額不斷增多，甚至于害怕觸怒中共的歐洲及日本銀行，也對這市場表示興趣。

歐洲和日本銀行大概認為中共已對台灣的外交措施有所放寬，採取較具彈性的策略，此時，他們亦對台灣前途展示樂觀，認為台灣已能適應新的環境。

以前，無人敢預測歐洲或日本銀行會聯手作巨額貸款予台灣，但事實上，三和銀行——與中共貿易處於活躍地位的一間日本銀行，經已和紐約漢華銀行聯手貸款一億元予中國鋼鐵。

另一則未悉名字，但一直和台灣沒有交易的歐洲銀行，亦參與一項五千萬元的私人貸款，予一鋼鐵發電廠，其伙伴乃美華銀行等。

一般銀行家相信，在未來數月間，台灣將獲更多未見公佈或小額的貸款。參與者包括西德、瑞士及英國銀行。

一位銀行家亦表示，現時政治氣氛已改變，雖然美資銀行仍拒絕發表其台灣貸款業務狀況，惟一般相信有很大的增長。而另外那些歐、日銀行家亦已在台灣展開活動，觀察借貸情況。

甚至一向小有直接貸款與台灣的法國銀行家，亦派遣代表團到台，進行磋商集團供貸事項。

再者，長久以來甚少參與台灣市場的日本銀行家，已研究改變政策，希望隨三和銀行之後，打入台灣市場。

他們對台灣的貸款市場表示興趣，乃基於在可見將來，中共與台灣可望有段頗長的休戰期，和平共處。

加以過去五年來，台灣希望打破美國中央銀行的壟斷局面，多向州銀行借貸，而歐、日銀行遂受到鼓勵，競爭將形劇烈，對台灣的貸放條件，亦會因而放寬。

競爭者中，以日資銀行採最謹慎態度，雖然東京銀行最近聯同其餘數間日本商業銀行，與台灣商議一份八十億元短期或中期的放款，但他們仍堅持謂不與台灣做生意，他們希望能保護在中共的商業利益，免因此遭受損失。

基於上述原因，大部份日資銀行均拒絕透露他們的貸款計劃，甚至三和銀行也不肯透露他們最近所參與的借貸詳情。而其餘放款者也要求保持秘密。

另一英國銀行家表示他們在台灣市場，將會更為活躍，但業務必須是漸進的。

但一般銀行家最關注者，為中共對貸款與台灣所採態度。一年前，中共官員對歐洲銀行家表示將撤他們貸款與台灣。但數月前，則對一些日本人士表示無所謂。這前後不同態度，令歐、日銀行家大表困擾。

對台灣前途信心增强 外資貸款今後更活躍

歐日銀行亦對那些美國銀行能在兩邊大做生意表示不滿，更希望能效法一二。但同時，他們恐懼中共採取不同政策，將一直與台灣有交往和那些沒有交往的銀行分類，施以不同策略。

一般銀行界人士都相信，無論中共或台灣都不喜歡同時在兩邊做生意的銀行。故此，為避免進一步觸怒中共，他們都避免介入軍事貸款中，或表明政治立場。

另一方面，有一些日本、法國及英國銀行卻縮減對台灣貸款。在本港分行的放款台灣計劃，都被總行拒絕。一本地銀行家表示他們總行希望得到中共的書面保證，才敢繼續與台灣交往，但這保證是無可能得到的。

外資銀行在台灣的放款，除多方面發展，如短期商業保證放款及中期集團放款等，甚或參與未經宣佈的放款亦接收別間議定銀行的貸款權益。

雖然十二月中，美、台斷絕外交關係，而美台的非正式關係尚未確定，但一般銀行家正相信貸款與台灣是安全的。而年初所採的謹慎甚或中斷貸款政策，經已改善。

在中斷關係後的首筆放款，乃以美國銀行為首的美資集團所放的八千萬元，貸予中國鋼廠。隨後，有前文所述的兩筆巨額貸款。而另一美資集團亦商議貸予一石油公司六千至八千萬元。至於其餘小額者，更不計其數。

一些銀行家對中共所採態度表示樂觀，謂中共事實上實同外間資款予台灣，因中共可望於接收台灣時，擁有那些得以發展的工業。但另一些則持相反意見，謂台灣的迅速發展，將使中共、台灣的合併，因兩地的差額，更見困難。

港金會賣金標價反應平淡 港金走勢牛皮靠穩

收市一七二一．〇升六．五元

上牌現貨交收共六百兩，公價定一七二〇。

【本報訊】昨日國際貨幣基金會賣金有結果，不均價為二八一．五二美元，最高標價為二八一．八七美元，最低標價為二八一．〇六美元，今次之總投標數為為一百五十一萬八千安士，有關今次中標之名單基金會稍後始公佈。反應尚算平穩，與自由市場價相差不遠。

本港金市，昨日上午開市報一七二四．〇，最高成一七二四．〇，最低成一七二〇．五，收市價一七二二．〇，息價昏去息五．一四元。

下午開市為一七二三．五，最高成一七二三．五，最低成一七二〇．五，收市價一七二一．〇。整日波幅為三．五元，收市價比前市升六．五元。昨日港金走勢轉穩，市軌牛皮靠穩。

工商界 0123 456 7890

股市透視 星島報業經營的多元化

盈偉

星島報業有限公司在截至七九年三月卅一日止年度內，經除稅後之綜合純利共達一千九百八十三萬元，較去年度之二千八百六十四萬元增加超過百份之六。而每股盈利則從一元零七分增至今年之一元一角四分。業績已屬滿意，是次末期息每股三角五分，連同稍早於去年十二月派發之中期息二角一分在內，則全年派息每股共達五角六分。去年為五角五分。而去年之業績係在一種不明朗而又不穩定之經濟環境下獲得者。雖然該集團廣告及銷紙之收入增加，十分令人滿意之水平，惟本港之通脹趨勢已使生產及行政費成本不斷上升至創紀錄之高峯，而此種情形在下半年更為顯著，當時利率及白報紙價格急劇上揚。

該公司預料一九七九年下半年白報紙價格將會再增加。而其他開支如油墨、工資及其他附屬物料之價格亦跟著增加。鑑於該公司經營費用之大量增加，以及港幣之貶值，所以該公司決定在通脹率日減至合理之水平及獲得穩定前，該公司必須維持保守之政策，以保養金流動靈活，因此在此期內不會建議派發較高之股息率。而在核計去年之業績表現時，披露該集團之廣告及銷紙收入較去年之七千一百九十餘萬元增加百份之廿四。另外印書亦成為該集團收入之第二主要來源，印書由該集團之附屬公司利雅商有限公司及其合資附屬公司南華印刷公司所經營。兩公司在印刷業方面已獲得國際聲譽，並在出口方面佔有一重大角色。該集團在年內所進行之新投資及在（ＦＡＲＫＡＳ ＳＴＵＤＩＯＳ ＬＴＤ）投資百份之四十九股權，該公司不但製作錄映片，而且又生產錄映帶。而錄映機價格低廉已使卡式錄映帶成為一種十分普遍之傳播方式，而現正受到工商業，政府、各大機構、教育以及電視廣播之廣泛使用，以使大機構之訓練程序達到標準化，並作工商管理或甚至可作娛樂之用。（ＦＡＲＴＡＳ ＳＴＵＤＩＯＳ ＬＩＭＩＴＥＤ）對正率先生產此種錄映帶，相信此乃為一種值得之投資。該公司繼續擴充及增設分區辦事處，現已有十七間分區辦事處，此舉可使該公司之客戶在升登廣告，利用星島彩色沖印中心以及向該公司直接商品銷售服務購買各類物品等各方面更加有利。較早時該公司曾使其業務進入多元化，除從事書籍印刷外，如藥品製造，醫務實驗所，旅遊，檔案縮影中心，錄音服務與上述所提及之卡式錄映帶，書籍出版和彩色沖印等服務。該公司仍繼續尋找其他有利之投資，以便加强該公司之資產基礎。儘管本港及世界各地之經濟一般衰退，惟星島報業有限公司認為該集團在來年之業積仍會令人滿意。

有關評論建議俱屬作者個人意見，讀者應先作審慎研究。

每日股市

股市走勢閃縮

市面消息絕傳形勢曚曨不清 交投續疏落指數微升一點四

，價比前市升六．五元

週二外幣行情，金價方面：倫敦報二八一．三五美元（跌一．一五美元），瑞士入價報二八一．五〇美元，出價報二八二．二五美元（跌〇．七五美元）。巴黎報二九四．〇五美元（跌〇．九〇美元）。加拿大報二八九．八〇美元（升一．八〇美元）。紐約報二八五．八〇美元（升一．七五美元）。英鎊方面：倫敦轉滙鎊報二．〇二〇〇美元（漲〇．〇一三〇美元）。美國告老士報二．〇二〇四〇美元（漲〇．〇一〇〇美元）。美鈔微升，大鈔報五．〇八〇，昔鈔報五．〇八〇。美電最高成五．〇九五，最低成五．〇九〇。通天單最高成五．〇八八，最低成五．〇八二。日元牛皮，大張報二三四．〇，細張報二三三．〇。新台幣報一一八．五〇。西德馬克報二七六．〇。法國法郎報一一七．五〇。瑞士法郎報三〇五．〇。

大市經畧為調整後，昨日又見微挺，表現尚穩，由於面消息絕傳，使一般投資者只恐忍手觀望，大多數未敢入注，而投資大戶相反近數日畧見出御現象，更使大市人心困惑不已。昨日大多數股份紙徘徊一二價位間上落而已，表現牛皮靠穩，而指數始終未能衝破五四零關口，實令人失望。相信大市要等待石油價格及銀行息率明朗化後始有進展，所以近期保持此種連勢，指數微上一點四零。四會總成交額為二千九百二十五萬元。

市道初開，市況仍甚閑靜，買賣未見踴躍，一般投資者又待機而動，以致交投散漫，走勢牛皮，及後在部份散家緩緩微納下，遂使一些股份反覆偷挺，十一時指數微揚一點五四，市況中段，市情保持穩定，股份繼續微穩，而買盤亦較前明顯稍增，雖然問售壓力仍見出現，惟壓力已稍放緩，上午收市時指數仍晉升零點七四，下午開盤，市況仍甚牛皮，買賣轉趨拉鋸；各股微價多企穩上日價位而已，整日表現平平，不過不失。

走勢依然强硬挺羅者，恒生銀行表現回甦，最初首成七十六元正最低，但已較前俏升五角，最後反覆企上七十六元五角收市最高，較上日實升一元。而大寶地產走勢又復佳態，最低初成五角九分，其後突衝而上，最高搶上六角三分，最後卒以六角二分收市，較前滄高三分，表現可人。另外滙豐銀行擺脫疲弱走勢，表現回堅，最低以十二元八角成交，最高反覆挺上十二元九角收市，亦較前躍升二角，信心已告回穩。

較為活躍的股份：信昌最低跌下三元五角七分半，最後回上三元六角收市最高，微順五分。太古地產最高衝上三元一角七分半，最低挫回三元一角五分收，但仍俏上二分半。新世界最初以一元九角四分成交，最後退回一元九角二分收市最低，微降二分。置地走勢尚屬平穩，最高升上七元零五分，最後以七元正收市，[illegible]而新鴻基證券最高一度升上二元一角七分半，最後以二元一角收市最低，報順[illegible]

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類一九八二點八六升二點〇九；公用事業類二二四三點七七無起跌；地產建築類二六五九點三五跌三點四三；工商企業類一七四九點三一跌二點五一；倉塢類八〇八五點四七跌六〇點三五；酒店類二四二〇點八二跌九點一四；投資類三〇一三點八六跌二六點一五；航業類八八九點三一升〇點九七；紡織類一七五〇點六六升一〇點四三；橡膠類二七八四點六二無起跌。

本港金鈔外幣行情表

七月四日（星期三）

（九九K金）	
開市	1724.0
收市	1721.0
最高	1724.0
最低	1720.5
（白銀）	
開市	451.00
收市	451.00
最高	451.00
最低	451.00
（美鈔）	
大鈔	5.084
細鈔	5.080
（美電）	
最高	5.095
最低	5.090
（通天單）	
最高	5.088
最低	5.083

（日元）	
大張（萬計）	234.0[illegible]
細張（萬計）	233.0[illegible]
（其他外幣）	
英鎊	13.2[illegible]
澳洲元	5.9[illegible]
加幣	4.4[illegible]
加元	1.3[illegible]
菲幣	0.6[illegible]
大坡紙	2.3[illegible]
細坡紙	2.3[illegible]
[illegible]	2.2[illegible]
新加坡（百計）	51.0[illegible]
越幣（百元）	0.9[illegible]
西德馬克（百計）	276.0[illegible]
法國法郎（百計）	117.5[illegible]
瑞士法郎（百計）	305.0[illegible]
泰幣（百計）	23.6[illegible]
荷盾（百計）	253.0[illegible]
新台幣	118.5[illegible]
人民幣	30.7[illegible]

日航宣佈委任新主席及董事

【本報訊】日本航空公司昨日宣佈委任新主席及六名董事。

堀田庄三任日航新主席，堀田為日本住友銀行前任總裁，現任該行名譽主席，他現年八十歲，繼任日航已故主席植村甲午郎。

新委任之六名董事是：

日本航空通關書報處理中心前任總裁後藤達太；

東京新國際機場公局前任執行副總裁町田直；

東亞航空公司前任執行董事兼副總裁杉山益雄；

日航前任美國東部地區經理朋野光齊；

東京海險及火險保險有限公司主席菊地總一；以及近畿日本鐵道有限公司主席佐伯勇。

另外，日航已委任日本旅遊局主席津田弘孝及日本工業銀行總裁池浦喜三郎為核數師，繼任業已退休之森薰及廣瀨眞一。

（圖為日本航空公司新任主席堀田庄三）

材料短缺皮費又劇增 雕刻傢俬業前景黯淡

本港雕刻傢俬業工人工資，由本月十日起，普遍調升，一般升幅約為百分之二十。一位雕刻傢俬業商人表示，在物價飛漲，生活費用也在激上升的今日，雕刻傢俬業工人調整工資是非常必要，而且百分之二十的升幅也屬合理。不過，在雕刻傢俬業今年遭受重重困難的時刻，調整工資亦將會使業內商人的經營更不輕易。

他說，雕刻傢俬業產銷走下，已不自今年始，但以今年的經濟最為困難，而最嚴重的問題則無過於材料短缺及價格激升。

雕刻傢俬一直以來選用的木材是花梨木，此種木料質硬紋幼，製成的傢俬或雕花裝飾給人的印象高雅、大方，備受歡迎，且在外銷傢俬上佔頗重比例。據行內人士稱，花梨木產地在泰國及寮國，但以泰國出產的木質最好，但過去來貨充足，價錢適中，但自去年以來，泰國將木材國有化後，停止花梨木出口，在過去一年內，已再沒有新貨供應香港，不少傢俬商僅靠存貨應市。

去年以來，由於貨少需求量大，由東南亞其他地方斷斷續續運港的花梨木，價錢暴漲，並且由過去的四十元漲至二百元，價格提高四倍，且木質差，質料好的還不止此價錢。

一位行內人士又指出，有部分傢俬商為了繼續經營，曾派人去泰國設廠，但股份只佔百分之四十五，且只能滲透半製成品，在本港市面推銷，由於款式、設計與要求脫節，並不受本港居民歡迎，使廠商蒙受損失。

雖然，近來，本港廠商由東南亞其他地區付進口到一定數量的花梨木，但品質較為遜色，而且供求不穩定，也無法滿足實際的需求。因此業內經營困難仍然是十分嚴重的。

中共計劃對歐洲市增加出口織品

據悉，中共與歐洲共同市場代表在北平舉行的紡織品會議，正接近達成協議的階段。關於協議達成後對本港與共市貿易的影響，現時仍未能確定。

不過據共市方面的主要談判代表較早時透露，中共將會帶給本港及其他競爭國家一個困難的時期。

最近一次在布魯塞爾舉行的談判，主要討論中共棉織品的配額問題。在該次談判中，法國反對提高現在的每年一萬四千噸配額。

據路透社引述一位共市委員會發言人稱，由於配額問題未能獲得協議，有關紡織品雙邊貿易，中共十二種出口貨品，包括棉織品等的價格、數量、來源證等規定，及配額問題，雙方似難簽訂合約。

據共市主要談判員最近透露，中共計劃增加輸往共市的紡織品，由二萬噸增至六萬噸，其中三萬噸為棉織品。

但他估計，中共輸往共市的紡織品將只會增至四萬噸，比最近的數量增加一倍。

但本港製造商對於中共輸出的綫織及合成纖維，並不感到威脅。本港製造的綫織品主要用本地砂線，而合成纖維的產品只有小量生產。

威脅本港的主要是成衣——本港主要出口貨品。

據稱，中共打算輸出六萬噸成衣往共市。

除了競爭方面，然而加價對於本港各主要市場經濟上的影響，亦是本港製造商所要憂慮。

據一份經濟報導稱，美國生產總值下跌百分之二點五，而自去年底，零售價亦下跌。

港貨輸尼加拉瓜近期出現阻滯

【本報訊】此間洋行商於上週接到尼加拉瓜商人通知，尼商對此間港訂成的貨物，暫時停止付運，直到再接通知付運為止。可是，其中有部分比較急需的貨物，尼商則要求港商代付到危地馬拉或巴拿馬指定港口和商號，沒有此特殊情形者，則暫停付運。

據洋行商說，尼加拉瓜商人之要求暫停付貨，主要是當地發生政潮，並有武裝戰鬥，因此恐怕貨物運抵當地之後會受到損失，對方商人為避免受損，故要求暫停付貨。但因尼加拉瓜商人前此訂成而與未付運的貨物不多，所以他們雖然要暫停付貨，可是因此而造成本港洋行和廠家貨物未能暢流，因之壓住資金等問題不大。

據洋行商說，尼加拉瓜內部發生動亂已多時，直到上週才接到當地商人暫停付運的通知，但是其詳細原因未悉，由於多時以來，當地常有所聞，因此當地商人早已習慣，情不暴的傳說時有所聞，以為常，不那那麼警惕，等到動亂發生後，當地商人可能被困，或馬上逃亡，一時來不及通知港商，事過脫之後才來電通知，故延長了時間，此可能性很大，此間洋行商根據所接的暫停付貨通知，多非發自尼加拉瓜，而發自洪[illegible]

美國鮮橙價格回順

【本報訊】最近由美空運來港的青李、紅李、黑李、車厘子、提子，李等比前增多，且差不多天天都有運來，由於陸續運到的「新奇士」橙為數亦不少，因為應時果品上市陸續增加，近期各種水果價多逐步回順。以銷貨量最為大宗的美國橙為例，近日不少來貨已低於成本價出售，加上雜貨估比例不大，進口商多要虧蝕貨價。

八八至一一三裝鮮橙，昨天每盒成七十至七十二元；一三八裝貨成六十至六十四元，一六三裝貨成五十七、八元，一般中小貨每盒僅成五十多元。美國大粒車厘子每件（淨重二十磅）成一百一十元，細粒的每件成九十五至一百元。

紐西蘭洋果和澳洲蛇果陸續上市，前者因昨天提出上市的數量不多，市價稍為成高，八〇至八八裝[illegible]蛇果每盒多成七十二、三元，青蛇果成六十二、三元，後者成八十五、六元。

股票經紀向港府提出賠償要求 四會合併計劃再遇挫折

證監專員對賠償事不作評論，但强調港府有決心去推行四會合一的計劃。

香港四間股票交易所的合一計劃，將因賠償要求的提出，在經紀希望港府能補償他們的損失，而面臨更多障礙。

該四合一計劃乃港府於七[illegible]年提出，用以加強管理股票市場，亦希望一獨立市場可加強其地位及更能吸引外來投資者。

但提出後，即受到一般股票經紀的強烈反對，主要為他們不希望政府插手干預股市的自由發展，故至今合一計劃進展甚微。

這最新的賠償要求，將使事在必行的合一計劃，更形艱巨。

在計劃中，舊交易所會員須付款以在新交易所進行股票買賣，而原則上，四間交易所封閉後，分別所得資產淨值，將分與各所會員。其數目應等於開業後新交易所所得費用，但大部份會員俱表示將遭受損失。

金銀交易所副主席洗祖紀對此發表評論謂，港府應對劃合法交易所權益，命其停止買賣及合一之事，作出賠償。

洗氏又說此提議在上週舉行香港證券經紀協會大會中得到絕對支持。

一般評論家認為要求金額，將以千萬元計。

而洗氏亦表示主要賠償者，為一般設施、搬遷費用及開路電視網。另外各所的商業名譽，雖難評定，但必須評出一定的數目，作為賠償。而歷史最悠久的香港會，損失將最大，現時各交易所合共超過一千名會員。

另一方面，證券監察委員會主席[illegible]

早在數年前，港府已有合併之意，各交易所亦明瞭他們可自發性四合一或由港府強行將他們合併。

[illegible]

此後財政司夏鼎基於七七年十一月提出警告，他表示交易所會議合一進展，並未足以使人相信能有結果，故除非有實際上的行動及發展，否則港府將立例強行將其合併。

至十一月尾，交易所代表[illegible]與港府達成協議，訂明兩年內四會合併。

然而，兩年期限並未使各所會談有所進展，故夏鼎基在今年初財政預算中重提舊議，將立法施行合併行動，他同時為此作出維持四間交易所的存在對本地或外來投資者有害影響，使他們對本港股票市場失去信心。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者為據，其他則以當日成盤為據。）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 536.65	上午 2422.74	上午 458.81	上午 470.82	上午 475.24
下午 537.31	下午 2420.34	下午 459.25	下午 471.22	下午 475.81
升1.40	升2.75	升2.02	升2.19	升1.75

四會總成交額：二千九百二十五萬元（香港交易所佔八百一十七萬元；遠東交易所佔一千三百九十五萬元；金銀交易所佔七百一十萬元；九龍交易所佔三萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	12.70	12.90	13.00	12.70	+0.10	300,354
恒生銀行	76.00	76.50	76.50	76.00	+1.00	7,300
東亞銀行	58.50	58.50	58.50	58.50	−0.50	1,400
海外信託銀行	3.20	3.175	3.225	3.175	−0.025	52,000
友聯銀行	6.40	6.35	6.40	6.35	+0.05	14,142
（公用類）						
港燈集團	4.325	4.30	4.325	4.30	——	216,263
九龍電燈	20.10	20.10	20.20	20.10	——	20,452
中華煤氣	20.70	20.70	20.70	20.70	——	3,075
電話公司	23.40	23.40	23.50	23.40	——	8,182
中華巴士	35.25	35.25	35.25	34.75	−0.25	1,600
九龍巴士	4.50	4.50	4.55	4.475	——	63,400
油蔴地小輪	25.10	25.20	25.30	25.10	+0.20	2,600
香港隧道	9.20	9.10	9.20	9.10	+0.30	5,000
（倉塢類）						
九龍倉	32.75	32.50	32.75	32.50	−0.25	30,803
九倉認股權證	101.00	101.00	101.00	101.00	−3.00	96
均益倉	23.40	23.50	23.70	23.40	+0.30	42,547
安全貨倉	2.025	2.025	2.025	2.025	+0.025	6,000
（航業類）						
亞洲航業	5.15	5.15	5.20	5.15	——	41,000
會德豐船務（A）	3.85	3.80	3.85	3.80	−0.025	12,000
會德豐船務（B）	0.37	0.37	0.37	0.37	+0.01	10,000
興富海陸發展	0.61	0.60	0.61	0.60	−0.02	19,200
聯達航業	3.825	3.825	3.85	3.80	+0.025	10,000
華光航業	2.95	2.95	2.95	2.95	+0.025	3,000
信德船務	1.55	1.55	1.58	1.55	−0.01	10,000
寶福發展	0.77	0.79	0.77	0.77	−0.02	18,000
東方貨櫃	2.825	2.85	2.85	2.825	——	27,000
（建築類）						
保華	1.82	1.82	1.82	1.81	+0.01	37,000
新昌	1.31	1.31	1.32	1.31	+0.01	12,000
大新（公和）	2.15	2.15	2.15	2.15	——	1,000
寶洲英妮	33.25	33.75	33.25	32.75	−0.50	10,125
安達臣大亞集團	3.05	3.05	3.075	3.025	——	58,000
（投資類）						
地鐵債券	90%	90%	92%	90%	——	7
怡和證券	7.20	7.20	7.25	7.20	——	12,500
新鴻基證券	2.15	2.10	2.175	2.10	−0.075	398,000
普通東方	2.10	2.15	2.15	2.10	——	16,000
王集團	1.35	1.35	1.35	1.35	——	20,000
爪哇企業	1.25	1.25	1.25	1.25	——	12,000
（地產類）						
置地公司	7.00	7.00	7.05	6.95	——	283,123
置地債券八厘	68.5%	68%	68.5%	68%	−0.5%	241
置地認股權證	3.325	3.30	3.325	3.30	+0.025	46,750
博富臨置業	1.10	1.12	1.12	1.10	+0.07	4,000
香港置業	1.35	1.35	1.35	1.35	−0.02	2,000
永泰建業	4.05	4.05	4.05	4.05	−0.175	16,000
擴聯企業	2.00	2.00	2.025	2.00	——	12,000
美漢企業	1.00	1.05	1.05	1.00	——	16,000
長江實業	11.00	10.90	11.00	10.80	——	160,600
力士地產	0.73	0.73	0.73	0.73	——	4,000
[illegible]地產	4.725	4.75	4.775	4.725	+0.025	34,649
富利地產	1.01	1.03	1.03	1.01	+0.02	10,000
恒生工業地產	0.33	0.33	0.33	0.33	+0.01	14,000
大昌地產	1.51	1.52	1.52	1.51	+0.01	383,000
嘉年地產	0.83	0.83	0.83	0.83	——	19,000
聯邦地產（A）	2.325	2.325	2.325	2.275	+0.025	82,000
和記地產	11.50	11.50	11.60	11.40	+0.10	23,600
成都地產	1.71	1.71	1.71	1.71	——	70,000
偉業企業	0.91	0.91	0.91	0.91	+0.01	10,000
凱利企業	0.90	0.90	0.90	0.90	——	1,000
廣聯企業	0.49	0.49	0.49	0.49	——	10,000
宇隆地產	1.55	1.55	1.55	1.55	——	4,000
四海地產	1.50	1.50	1.50	1.50	——	36,000
利安地產	1.50	1.50	1.50	1.48	+0.01	53,000
大生地產	1.37	1.36	1.39	1.36	−0.02	66,000
大寶地產	0.59	0.62	0.63	0.59	+0.04	840,000
華光地產	0.90	0.91	0.91	0.89	+0.02	740,200
太古地產	3.15	3.175	3.175	3.15	+0.05	101,400
合和地產	4.875	4.90	4.90	4.85	+0.05	146,800
新鴻基地產	9.30	9.30	9.30	9.75	+0.05	49,192
恒隆地產	5.25	5.25	5.30	5.20	+0.05	9,000
建煌新記	0.77	0.77	0.78	0.77	——	114,000
廖創興	1.40	1.41	1.41	1.40	+0.01	40,000
大捷財務投資	0.40	0.40	0.40	0.40	−0.01	44,000
萬生	0.24	0.24	0.24	0.24	——	10,000
漢國	0.70	0.70	0.70	0.70	——	18,000
信託公司（A）	3.325	3.325	3.325	3.325	——	10,000
明輝發展	0.64	0.63	0.64	0.63	−0.01	26,000
利興發展	0.95	0.95	0.95	0.95	——	2,000
泰盛發展	0.96	0.96	0.96	0.95	+0.02	70,000
世界發展	1.24	1.25	1.25	1.24	+0.01	24,000
遠東發展	1.58	1.60	1.60	1.58	——	10,000
海南發展	1.53	1.53	1.53	1.53	——	2,000
新世界發展	1.94	1.92	1.94	1.92	−0.02	356,000
虎豹	3.10	3.10	3.10	3.10	——	2,000
（工商類）						
怡和公司	10.80	10.80	10.90	10.30	——	73,546
和記黃埔	4.35	4.325	4.35	4.325	−0.025	177,140
和記黃埔優先股	0.85	0.85	0.85	0.85	——	17,133
太古洋行（A）	7.80	7.80	7.80	7.75	+0.05	12,640
太古洋行（B）	1.41	1.40	1.41	1.40	——	5,000
會德豐（A）	3.225	3.225	3.225	3.225	——	170,150
莊士集團	2.50	2.50	2.525	2.50	——	4,200
海化大同	5.35	5.35	5.40	5.30	——	286,510
星島報業	6.60	6.60	6.60	6.60	+0.05	2,000
國際酒樓	0.86	0.86	0.87	0.86	——	110,000
菲立斯	0.1475	0.1475	0.1475	0.1475	——	30,000
紅寶石	1.10	1.10	1.10	1.10	——	3,000
生力啤	7.80	7.80	7.80	7.80	——	6,630
信昌	3.60	3.65	3.65	3.575	——	439,000
和寶	0.78	0.78	0.73	0.78	+0.08	6,000
立興	2.65	2.675	2.675	2.65	+0.05	47,000
南順	2.30	2.30	2.30	2.30	——	7,000
寶光	2.10	2.10	2.10	2.10	——	1,000
仁孚	0.80	0.80	0.80	0.80	+0.02	16,900
（百貨類）						
永安公司	3.80	3.80	3.80	3.80	——	2,000
先施公司	14.30	14.40	14.40	14.30	+0.30	1,650
鱷魚恤	2.35	2.35	2.35	2.35	——	8,000
連卡佛（A）	6.00	6.00	6.00	6.00	——	1,225
（紡織類）						
南聯實業	2.875	2.875	2.90	2.875	+0.025	24,200
麗新製衣	2.50	2.525	2.525	2.50	——	6,000
長江製衣	8.65	8.65	8.75	8.65	−0.10	5,320
新馬製衣	14.50	14.50	14.60	14.50	−0.50	10,000
（酒店類）						
大酒店	17.30	17.50	17.50	17.30	−0.10	23,440
美麗華酒店	2.80	2.80	2.825	2.775	——	34,000
百樂酒店	1.43	1.43	1.45	1.43	−0.03	22,000
遠東酒店	1.20	1.22	1.22	1.20	+0.02	72,000

股票	前收市價	昨收市價	百分率
大寶	0.5[illegible]	0.6[illegible]	[illegible]
博富臨	1.05	1.12	6.67
恒生工業	0.32	0.33	3.13
會德豐船務B	0.36	0.37	2.78
華光地產	0.[illegible]	0.91	2.25
先施公司	14.10	14.40	2.13
[illegible]	0.94	0.96	2.13
立興	2.6[illegible]	2.675	1.[illegible]
遠東酒店	1.20	1.22	1.67
太古地產	3.125	3.175	1.60

股票	前收市價	昨收市價	百分率
新鴻基證券	2.175	2.10	3.45
新馬製衣	1[illegible]	14.50	3.33
九倉認股證	104.00	101.00	2.88
寶福發展	0.79	0.77	2.53
百樂酒店	1.46	1.43	2.05
明輝發展	0.64	0.63	1.56
寶洲英妮	33.25	33.75	1.50
[illegible]	1.37	1.36	1.46
大生地產	1.38	1.36	1.46
長江製衣	8.75	8.65	1.14

昨成交最多股份

股名	股數
大寶地產	840,000
華光地產	740,000
[illegible]	489,000
新鴻基證券	398,000
[illegible]地產	383,000
新世界發展	356,000
滙豐銀行	300,354
海化大同	286,510
置地公司	283,123
港燈集團	216,263

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

一代球王殞落 李惠堂昨病逝

「球王」李惠堂先生因病與世長辭，噩耗傳來，使人不勝悲痛，酸楚不能自抑。今「球王」去矣，世界足球巨星殞落，我國足球折一棟樑，在無限哀悼中，使我茫茫然若有所失，良師益友，此世寥寥，怎不教人傷感！他的學問人格，是爲後一代運動界楷模，不拘小節，熱心公益，不重視名利，不作奸犯科，肯盡力助人，有底負責，他的一言一行，處處表現出君子的丰度，對國家民族有極大貢獻，像他這樣的人，在今日溷世中不容易多見幾個。

李惠堂先生，號光梁，別署魯衛，原籍廣東五華，生於前清光緒三十一年（一九〇五），其尊人浩如先生，早歲來港，於開埠初期從事建築業，清末曾承建廣九鐵路工程，及港九各大要道。母陳太夫人，系出中山望族，另有庶母多人，姐弟及妹六十多人，不愧爲鐘鳴鼎食之家。

李惠堂先生序居長子，自幼隨家居港，穎敏不凡，十五歲在香港皇仁書院輟學之後，沒有再進學校，但他自學聰慧，中英文都有很深的造詣，且能詩能詞，書法古樸有緻，字體秀麗，各地很多商店招牌，請托李先生書寫。戰前戰後，常爲各報撰稿，出版「足球經」、「球圃菜根集」、「魯衛吟草」等書，英文能說能寫，常作專題演講，尤擅辭令，歷年擔任足球隊領隊、教練或隊長，無論以中英致詞，不用底稿，說來亢亢不卑，令人聽來佩服。

李惠堂先生自幼愛好足球，且成癖嗜，十四歲升入皇仁書院，球技精精，一九二二年加入南華體育會爲球員，代表該會出賽，其父爲「擁南黨」，亦爲鐵等球迷，李先生每次出場，均爲座上客。

李惠堂先生從事足球廿四年，展步雲程，應從民國十二年時開始，十九歲被選爲遠東運動會中國選手，至民國三十六年退休爲止，先後馳譽球壇，共有二十四年歷史，有錦標命運，香港第一屆聯賽和第一屆銀牌賽兩大錦標，代表南華奪得第一次冠軍。上海華人足球錦標賽，李惠堂先生代表樂華奪得第一次冠軍。一九三三年耶加達華人足球賽，代表南華奪得首屆冠軍，默迪卡第一屆，李惠堂先生組任香港隊教練奪得冠軍，中華民國首次派隊參加亞運（第二屆在菲舉行），李惠堂先生組任教練奪得冠軍。

李惠堂先生廿四年足球生涯，其中民國十四年至十九年在上海五年，民國廿一年至廿三年在爪哇兩年，民國卅一年至卅四年在戰時後方三年，其餘十四年都是忠心不貳爲南華會效力。爲南華奪取錦標不可勝數，並爲南華遠征各地。李惠堂先生四次代表我國參加遠東運動大會，兩次參加柏林及英國世運。後受聘爲上海復旦大學體育部主任，亞洲體壇人士奉以「球王」榮銜。

民國廿四年，李惠堂先生由滬南返，任職瑞典洋行秘書，曾代表香港參加第六次全國運動大會足球比賽，奪取錦標，決賽之役，連射三球取勝，有「三箭定天下」美譽。

抗戰勝利後返港，任成大銀行副經理及惠明建築公司董事長，並致力體育運動而努力，旅遊歐陸，獲英國足總授予教練文憑，創立華人足球裁判會，並任六屆主席，又歷任中華游樂會五屆主席，及中華體育協進會與南華體育會義務秘書。

民國四十一年（一九五二）香港政府委爲租務調查委員會唯一的華籍委員，繼後又出任民眾安全服務處助理副處長，復爲麗的呼聲及美國之音電台聘任體育評述。

李惠堂先生創立亞洲足球協會，担任爲會義務秘書及司庫，深受會長東姑鴨都拉曼倚重。

四十三年及四十七年，非律賓及東京兩屆亞運足球，李惠堂先生組任教練，屢挫強敵，榮膺兩屆冠軍。五十五年出任國際足協副會長，成爲我國或此國際體壇最高榮譽的第一人。

一九五八年，李惠堂先生代表中華民國出席在瑞典舉行的國際足球協會同人大會，中共派出數代表在會議席上提出開除中華民國會籍，李惠堂先生單力赴會，舌戰羣奸，博得大多數會員支持，因而推翻原案，並將中共五代表驅逐出場，獲得最大光榮的勝利。一九七四年，國際足協召開同人大會，中共捲土重來，李惠堂先生又以中華民國代表身份前往西德出席，折衝於國際足壇，又使中共陰謀全部粉碎，保持我國會籍。

這位忠貞愛國的鬥士，幾十年來爲國家貢獻了不少心力，受人敬仰，最近李惠堂先生患糖尿病，高血壓，心臟病及腎臟病，體力日漸衰弱，於前年在台北住在榮民總醫院，病況稍爲轉好，於是返港休養，但健康日壞，進入九龍明愛醫院調病多時，其後轉送香港法國醫院，無奈病情日趨惡化，卒告藥石無靈，終於在昨日上午六時與世長辭，噩耗傳來，令人不勝悲痛。

球王李惠堂享年七十五歲，遺下一妻廖月英，五子煥德、育德、炯德、炳德、敬德，三女珊珊、盈盈、怡怡。昨經治喪委員會商議後，定於本月八日中午十二時在北角香港殯儀館舉行安息禮拜，隨即在哥連臣角火葬。由於李惠堂先生生前交遊廣闊，屆時執紼者眾。

↓圖爲「球王」李惠堂（左）生前的一次回國訪問，獲故總統蔣公（右）接見時情形。

獲著名網球教練邀請 吳繩綱赴美受訓兩週
渠在溫布頓青年組第二圈始敗陣

【溫布頓四日長途電話】香港青年網球好手吳繩綱，昨日在此間角逐男子單打初級網球公開錦標賽中，勇闖過第一圈，而在同日第二圈賽事中，遭美國選手德斯途擊退。

吳繩綱的父親吳之誠昨晚在溫布頓以長途電話向本報記者透露，吳繩綱參與初級組單打比賽時，在第一圈以三比零（六比二、六比一、六比一）挫敗泰國選手，獲晉入第二圈，可惜在同日稍後舉行的第二圈比賽，被淘汰出局。

雖然如此，吳繩綱因爲取勝第一圈而得到六十分，令其在世界青少年網球選手的排名，升至第八位，這是值得本港人士感到榮耀的事。

現時吳繩綱在該比賽尚餘雙打項目未進行，但根據其父的透露，一名在場觀賽的美國網球教練哈利赫毅，在看完吳繩綱的單打表現後，已邀請吳繩綱在參加完歐洲方面各項網球錦標賽後，前赴美國佛羅烈達州接受他本人任教訓練課程，爲期兩週的免費網球訓練，至於是否接納這項邀請，主要視乎時間上的安排。

吳繩綱今次參加溫布頓網球大賽，初期的最大目標是闖過第一圈，因此，今番雖在第二圈時受挫，亦已算有所收穫，在次圈作賽，吳繩綱雖見負，但成績是五比七、四比六，戰果相當接近。（方達）

今向東昇提出轉會要求 黎新祥毛遂自薦 昨已與南華接洽

【本報訊】黎新祥雖然有意重返愉園，但是因爲該會人腳配搭已齊全，足球部主任簡煥章在昨午已婉拒黎新祥的加盟，但是黎新祥去意十分堅決，他經已與南華足球部主任周啓堃接洽，且毛遂自薦上山，南華除了表示歡迎外，但必須在黎新祥辦妥與東昇解約後才能夠加以詳細討論，南華無意捲入球員與球會合約糾紛漩渦中。

根據黎新祥昨晚透露，他將會在今日與東昇統帥部提出轉會要求，希望東昇可以成全他轉會南華。

黎新祥本屆由愉園改投東昇，不單未能保持本身水準，甚至在季初時因傷及失信心而要坐冷板櫈，稍後雖然復出，但是他已失去了入選港隊的機會，而且他的出腳踢法及個强的性格並不得到東昇職員接受，大家合作得並不愉快，因此黎新祥在球季結束後，即主動與愉園接觸，表示有意重投母會。

本來愉園後防在今季表現的是並不理想，蔡育瑜雖有進步，但是李潤華的包抄廊廡，就算採取惶中睬踢法也有相當漏洞，不過因爲愉園削減班費，並決定擢用一些新人如江龍山、温國雄等，因此無意召回黎新祥。

南華在爲新的一季組軍時，希望每一條綫都有一位份量相等的後備球員以便調動，屆時將可以狀態較佳的球員上陣，黎新祥作戰經驗豐富，又是中場球員出身，不失爲一位可以作多個位置調動的球員。同時目前大馬華裔清道伕陳國良要求續約的條件不爲南華接納，而陳國良的態度相當堅決，南華足球部主任周啓堃表示華未雨綢繆，黎新祥在必要時可順理成章地代替陳國良的清道伕位置。（傑士）

出席上海亞青盃賽前 陳融章建議拉隊出外踢熱身比賽

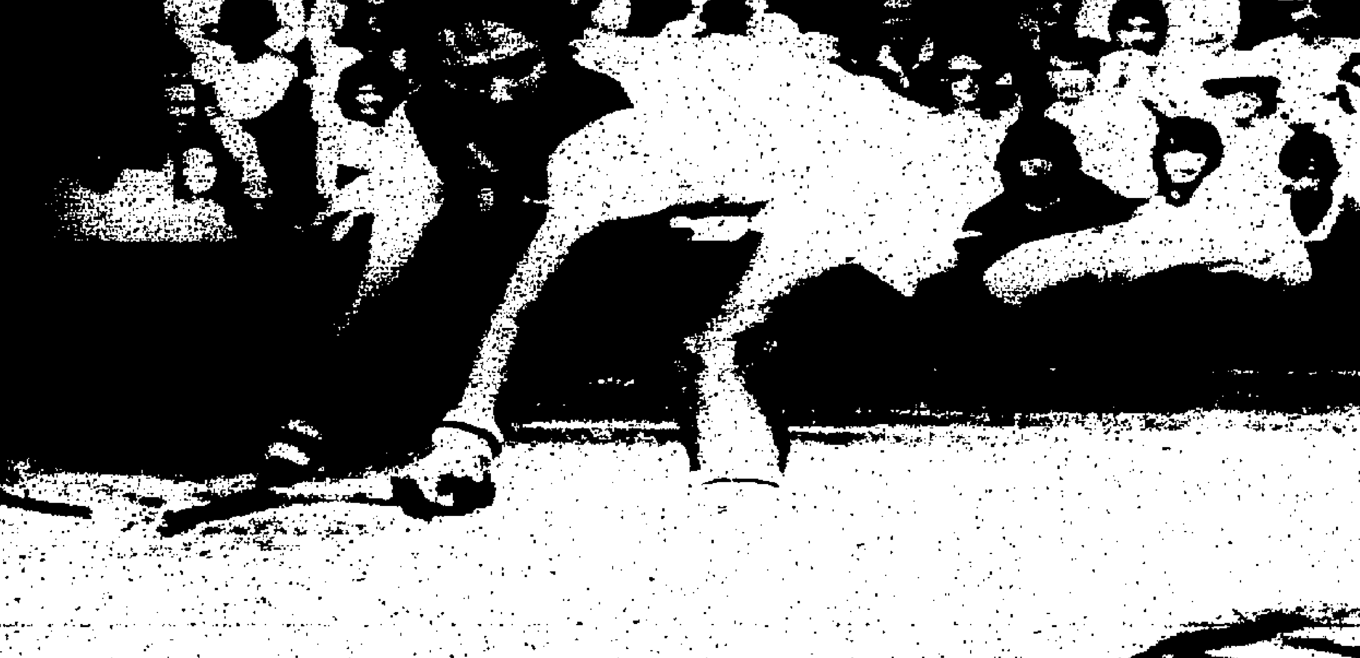
【本報訊】足總青年軍在學校暑期進行積極集訓，日前卅一名球員每週兩天在海軍球場操練。足總署理教練融湘章在本月底前赴英國參加教練班之前，將會甄選廿六名球員，再進一步集訓，準備參加本年十月在上海舉行之亞青盃賽。

陳融章表示，現時的卅一名青年軍，經過長時間集訓，無論球技與狀態均有進步，但在亞洲盃揭幕前一個月，必須替參加球員註冊，名額只有廿二名，故此，在兩週後便要挑選廿六名球員。

陳融章在八月期間已離開香港，集訓工作暫交由盧德權主持，九月初便由陳融章親自主持積極集訓，俟報名註球前才最後挑選廿二名球員。

本港青年軍去年無侍善然，又經過嚴格訓練，雖大部份均是學生球員，沒有較實際的比賽經驗，但他們的足球智識上已相當豐富。

陳融章透露他將向足總建議在亞青盃揭幕前，帶領青年軍出外比賽以吸取比賽經驗，雖然足總的經濟並不很好，但爲着青年軍的前途，將會盡力爭取的。在最後的集訓期間，將會多約球員比賽，因爲只有多踢練習賽，才能增加他們的臨場作戰經驗。（太陽神）



干諾斯救球妙姿 前冠軍干諾斯在星期三溫布頓網球大賽男子單打半準決賽對史根倫時救球妙姿，結果干諾斯以六比二、四比六、七比六、六比四打敗史根倫，在準決賽對衛冕的波治。（美聯社圖片）

下馬施威破百字大關取勝 台文化女籃昨挫悠悠
贏來輕鬆仍未演出眞功夫

【本報訊】台北中國文化學院女子籃球隊，昨晚在九龍伊館戰本港銀牌亞軍悠悠，客隊淨勝五十分，全場結果爲一百十二比六十二（上半場六十二比廿八）。男子友誼賽聯成元老勝置賽職員九十三比六十七。

文化學院隊談笑用兵，泰然出之，悠悠球員肯拼，惟狀態不足，開賽後僅十一分鐘，客軍以三十六比十八遙遙領先，文化學院隊防守旋亦放鬆，雙方展開投籃比賽，客軍投射奇準，主隊雖盡力反攻，惟得不償失。

客軍射手金惠敏（十號），昨夜個人獨取七十一分，她於上半場如入無人之境，取得四十二分，下半場悠悠雖以何群英「凍結」金惠敏，但她仍續取廿九分，而樂碧蓮、余美容亦乘勢替文化學院隊取分。雖然昨役文化學院隊取分破「百字大關」，但惟贏得相當輕鬆，由於遭受抵抗並不強烈，客軍仍未演出眞功夫。（玲）

九龍城民政區乒乓賽將展開

由九龍城政府康樂體育事務處及九龍城民政區青年活動聯合主辦；九龍城市政事務處、九龍城民政處、九龍城警民關係組及九龍城社區及青年事務處協辦之九龍城民政區乒乓球比賽將於一九七九年八月五日（星期日）上午九時至下午六時假摩士公園體育館舉行。此項比賽之目的，爲提倡區內之乒乓球運動，提供比賽機會及選拔區內優秀球員代表九龍城民政區於八月廿六日參加本年度全九龍區際乒乓球比賽。比賽組別分：男子組（二十一歲及以上，即一九五八年或以前出生），男子組青年組（十六至二十歲，即一九五九年或以後出生）、男子少年組（十五歲以下，即一九六四年或以後出生）及女子公開組（不限年齡）。每組限三十二人，凡居住、工作或就讀於九龍城民政區及願意遵守賽會規則之各界人士，均歡迎報名參加，費用全免，報名從速，額滿即止。報名處：九龍馬頭角道一號二樓十三室，電話：三一二八五零零。

溫布頓網球大賽 波治干諾斯晉級

【溫布頓三日綜合外電】在過去兩個星期幾被人遺忘的占美·干諾斯星期二日在對非種籽的史根倫表現出色，並得以晉級準決賽對抗衛冕的波治。

他在今日花了兩小時四十四分鐘才以六比三、四比六、七比六、七比六、六比四獲勝。

波治並未受到肌肉傷影響，輕取非種籽的荷蘭球員奧加六比二、六比一、六比三。這是他在溫布頓蟬聯三年冠軍以來的連續第廿六場勝仗。

星期四的另一場準決賽將是「全美天下」，由第三號種籽鄧拿對非種籽的杜比，鄧拿在他最近的五場賽事至今日第三局才失一局，以六比一、六比四、六比七、六比二打敗第十五號種籽古力遜，杜比則力戰義大利的賓拿達，以三比六、六比四、六比七、六比四及六比三獲勝。

干諾斯對波治的碰頭將使星期六的決賽沒有氣氛，這兩人在過去兩年的溫布頓決賽俱碰頭，波治兩次都獲勝，而在過去三年的美國公開大賽決賽，干諾斯則佔上風。（一森）

夏令盃六强決賽 西衝鋒覬覦錦標 今旺角場對天天

【本報訊】夏令盃六强決賽週，今午繼續在九龍市政球場上演，由西衝鋒出賽戰天天，六時開波，不收門券，歡迎市民前往參觀。

現時西衝鋒已兩戰兩捷，今日間對天天，以其全力搏殺，預料爲了晉級，西衝鋒今仗是不會留力的，天天雖有意力拼，但實力有一段距離，贏面的機會不大。

夏令盃賽事進行至今，已逐漸到達明朗階段，「觀塘」已三戰三勝，目前黃大仙已四戰四勝，已告坐亞軍，相信能爭其威會，兩隊在本週四（八日）的碰頭，應爲能否獲得今屆夏令盃的冠軍將在此役揭曉。

今日兩隊出賽的名單如下：

（西衝鋒）：鄧浦强、盧洪海、李有才、陳秋宜、鄭顯崇、竹永進、陳長強、梁兆華、吳偉明、竹展文、張由上、黃浦華、趙敏河、劉榮池、張業權、郭錦榮、黃春生。

（天天）：周維國、歐敬忠、葉兆財、鄧衡石、張繼志、蔡鑑用、陳偉良、許強、許志。

港澳單車邀請賽 週日假澳門舉行

【本報訊】十二隊本港單車勁旅本週日應邀參加澳門自行車聯會舉辦之第二屆港澳隊際邀請賽，該項一年一度之盛會，首屆在本港球場外舉行，港隊不及地頭蟲，本屆由於參加隊數多，改在黑沙灣舉行，路線則增長至八十公里，估計參賽隊伍達二十五隊之多，本港十二勁旅爲：雷明、南華、萊果牌、維他奶、雞興、九龍、太虹、南灣、友誼、好時年、功學社、野豹，包括最強之雷明及南灣隊在內，另香港單車聯會全體委員亦將參與其盛。

又香港單車聯會以七八年至七九年度聯賽結束，開始辦理新會員入會申請，申請表可向香港駱克道三八三號十七樓該會執行秘書成秀洋索取，電話：七三三八六一。

明、曾家祺、陳榮達、馮玉祥、梁錦泉、梁永強、李文偉、鄭小明、鄭昆石。（方達）

任職八載·自由轉會 譚壽森已遞辭職信 昨暢論球市之盛衰

足總秘書譚壽森

【本報訊】足總昨日宣佈，該會秘書譚壽森業已書面通知，將會辭去秘書職務。

現年卅一歲的足總秘書譚壽森，爲足總效力已達八年之久，他昨午會見記者時說稱：「慶幸自己並非球員，今次向足總呈遞辭職信，毋須支付任何轉會費。」

他又特別聲明，提出辭職要求並非表示對足總有所不滿，主要認爲本身在足總任秘書職位的升級機會不宜樂觀，故欲趁年輕之際嘗試轉換工作環境，至於離開工作崗位的確實日期仍未決定，假若足總能盡快覓得適當人選替代，則可望早些卸任。

近年來譚壽森一直在足總內扮演了重要角色，目前，譚壽森和足總的合約將於本年十一月底屆滿，故物色新任秘書已成爲足總的當務之急。

在筆者徵求過名在足總任職多年秘書的心得時，他表示：「留在足總時所說的要比走時所說的更重要，」這是否意味現時要發表意見有不便之處。而走後所言又成爲無濟於事呢？談及足球的興衰，譚壽森認爲七三至七四年度可算是本港足球運動的顛峯，本港球員由業餘性質轉爲職業化，亦是吸引球迷的新措施。由七零年著名的巴西山杜士足球隊訪港作表演賽開始，電視台轉播世界盃足球賽也直接提高人們的睇波興趣，又如葡萄牙賓菲加隊來港訪問，以十一比零戰果擊敗香港隊，其球技的精湛也搏得不少年青觀眾入場。

可惜，近年來具水準的外隊既好且多，本地足球追不上世界水平，加上人們可從電視中看國際性賽事，捨不得付錢睇本地波，以至球市每況愈下，而今年可算是跌至五年來最低點。

此外，甲組聯賽競爭性減少，一兩支球隊成績拋離了其他球隊，缺乏刺激的賽程，尚有賽馬及賭狗之風，直接拉走了不少球迷。

不過，譚壽森又謂球市是有高低潮，在物極必反的原則下，相信總有復甦的一天，他本人既是足球圈的一份子，渴望球市早日有起色。

離開足總後，譚壽森何去何從備受球圈人仕關注，但他對新的工作仍暫決不允透露，據悉其攻讀的港府兩年制公共行政課程，將在明年合格後畢業，相信他的新職位與本港公共事業有緊密的連繫。（方達）

三院乒乓比賽 明舉行開球禮

東華三院屬下青年中心主辦之「東華三院總理盃」全港乒乓公開錦標賽開球禮定於明日下午五時三十分在香港灣仔軒尼詩道一九九號東華大廈頂樓舉行，由青年中心舉行。三院社會服務委員會主任委員曾永森將在典禮中致詞，隨後曾氏將陪同三院主席邱木城主持開球儀式。儀式完後，舉行東華三院總理隊對仁濟醫院總理隊乒乓球友誼賽。

市政盃青年籃球賽 本週日假修頓揭幕 共一百八十四隊參加

【本報訊】籃球聯會與市政局合辦的第六屆「市政局盃」男女子青年籃球賽，本月八日（星期日）上午十時，假座灣仔修頓球場舉行開幕典禮，本屆參加球隊共一百八十四隊，男子青年、少年及女子三項，共有六十九隊報名參加，分在十個區舉行比賽。開幕之日共有十六場比賽，分別在灣仔修頓、九龍東、界限街體育館等球場舉行，開幕儀式由市政局議員主持，並頒贈紀念旗予各參加比賽的男女子球隊。當日在修頓球場出賽的十六隊男女子隊，須於上午九時半齊集。

本屆「市政局盃」各區男女子組冠軍後，再進行決賽。A組：中區、灣仔、深水埗、西區；B組：九龍城、東區、黃大仙、旺角。

華猛仔
九龍城有鐵三角 油站隊組軍欠順 垃圾祥返快活谷 贊成球員加薪水

每年暑期活動，九龍城個青少年康樂活動聯會，例必不甘後人，而且仲攪得特別精彩，舊日華紅寶石招待記者，因爲佢地擁有一個「鐵三角」嘅「水龍全」、「總理周」同埋「杜仔強」，加上黃江鐵石陣容想唔巴閉都幾難。

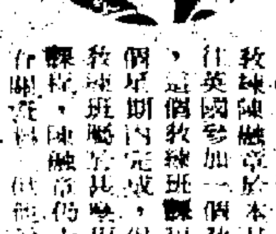
今年九龍城暑期青少年活動，實行要攪大至五萬人參加咁夠鬧，任何一項節目都有，亦可以講係包羅萬有，各區青少年嘅活動，九龍城區認第二冇人敢認第一。茴華安太平紳士話全靠有「水龍全」、「總理周」同埋「杜仔強」兜個「鐵三角」嚟，各報記者勢必盡力支持。

「油站隊」雖然表面上組軍進行得異常順利，但亦有多名球員不滿口水多過茶，決定提前要求離隊，「垃圾祥」話決心返回「快活谷」，而且仲話一切都妥晒，相信「大亞哥」要「油站隊」乜要手郁腳囉。「齊銘張」話「垃圾祥」返回「快活谷」對佢地實力有乜影響，因爲以前有打「清道伕」嚟，亦何嘗唔係一樣出色，依家就話潮流所趨，所以就話多出一個名稱，「香港腳」雷曼谷對大馬，何嘗唔散隻「高車還」，亦一樣打得咁出色，故此「齊銘張」話「垃圾祥」返回「快活谷」，係上頭有命，唔到你唔放人。

但係唔止「垃圾祥」，而且仲有件「左腳旺」亦話要離隊投向「升班馬」，雖然佢仲同「升班馬」簽咗新人嘅合約，因此就去志已堅，「齊銘張」則話「亞旺」同會方仲有生約，雖然「亞旺」係有咁嘅意思，但會方對佢挽留，相信佢都沒辦行得郁。

球市唔止吹淡風，每年蝕本幾十萬，球會負担加重，唔止挽救球市未有方，而且仲因爲「亞香」嘅妙事件，因而刺激球員對薪酬方面提高，「快活谷」曾講過有佢就冇「亞香」，依家一擊蹦皮費就要另謀高就，因此依家當打球員爲自己前途，要求提高待遇合理，因爲依家仲有利用價值就要盡量要達，到冇利用價值人要郁就難，因此攪草蜢仔同意球員對加薪問題應採强硬態度，班主爲球市淡風傷透腦筋則另一回事，因爲「亞香」事件影響，仁濟道德嘅問題讓多錢一斤，當打唔要錢係冇仔嚟嘅。

陳融章談參加訓練班感想
學無止境·取長捨短



【本報訊】足總署理教練陳融章於本月底前往英國參加一個教練班，這個教練班課程在三個星期內完成，但這個教練班屬於甚麼程度的課程，陳融章仍未收到有關資料，但他說：「學海無涯，無論是甚麼程度的訓練班，都可以吸取新的經驗，況且除了自己本身的前途，多一張文憑，多一份保障。」

陳融章去年參加西德的國際教練班，這是德國的第一級文憑，陳融章表示，持有這個教練班的文憑，包括全個德國及海外，只有二千人獲得，假如再欲深造考取較高級的文憑，則要懂得德國語言，因爲全部用德語上課 [illegible] 便是德國最高級的教練班，學員需要取得A級文憑合格試然後才會被考慮接受參加與否，但全部用德語授課，爲期六個月，全國僅有六百人持有此項課程的文憑，可惜我不懂德語，只能考取A級文憑。」

陳融章認爲每一個足球先進國家所舉辦的教練課程，雖然稍有差異，基本上是同出一轍，例如英國教練稍爲注重體力方面的訓練，但其他技術指導、球隊行政、球賽分析、心理學等課程，大同小異，故此，多參加一兩個教練班，能夠吸取更多經驗，取長捨短。

陳融章在大馬青年軍時，曾經參加過克藍主持的教練班，去年參加德國教練班及國際足協一辦之巡迴教練班等，今年又到英國學習，他說：「不會因爲學得雖多而不精的，如我現在去教球員，是以德國教練班所學的作爲基本，再加以其他地方所學到的作輔導，這次到英國，希望能夠多學一些不同的新課程，縱然可能是自己所學過的，但學習是永無止境的，尤其是出外與其他教練交換意見，吸取經驗，收穫更大哩！」

陳融章最後表示，教練班的課程甚爲廣泛，由最基本去訓練初學球員的教練班，到一些國家隊的集訓程序包含在內，因此，不會因參加一些較高級的教練班而不適宜去訓練初學踢波的球員。（太陽神）

中青體育會昨改選 袁煥和榮任會長職

【本報訊】中青體育會，昨在辦事處召開週年大會，由會長袁煥和主持，致詞中對各球員在歷屆參加足球聯賽，成績雖平平，但體育精神良好，今後仍希望本着此精神，爭取較佳成績，並向各愛護該會人士致謝，同時又由麥漢初剛回國訪問以壯行色，大會通過財政報告後即選出新屆職員如後：

永遠名譽會長：陳雪川、陳孝池、宋孝鏗、李立明、鄭安宇、馬啓鵬、黃發宜、馬啓志、杜衡強、周偉、盧賢、葉九泉、鄧志剛、梁彥彬。

會長：袁煥和，副會長：呂志強、梁國威、雷建邦，核數師：陳宏傑。

主席：陳聯輝，（副）幹事麥漢初、李錦準、梁子超、足球部主任袁煥和（兼）、隊醫曾遠大。

會務顧問：胡雅鐵、朱雄虎、朱錦權、李景華、李香村、梁國斌、何耀成、譚燦昌、張錦開、謝國富。（一森）

有意「上山學法」的黎新祥（右）。

香港飛龍會主辦 潛水救溺游泳班

香港飛龍會鑑於香港仔大力推行暑期康樂活動，特別於暑假期間舉辦多項水上技能訓練班，使青少年朋友能利用餘暇學習到有益身心之水上技能。

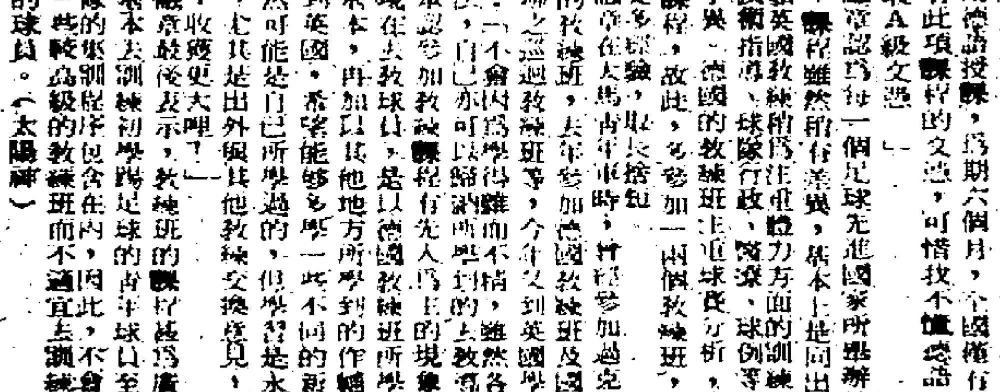
各項訓練班參加表格可向下列地點索取：㈠荃灣理民府各諮詢中心㈡旺角水渠道運動中心㈢荃灣路德園維園體育用品有限公司㈣深水埗界限街二十八號山友行㈤荃灣眾安街七十九號嘉和體育文具公司㈥黃大仙三十座十四號地下山友行㈦荃灣沙咀道二五八號鴻發彩色沖印公司㈧葵涌光輝廣利水族館㈨沙咀道寶石大廈地下運籌書屋或北角上四郵信封寄荃灣路德園五十二號益新大樓二十一樓F座飛龍泳收，查詢電話：一二一四〇一三三。

「天下無不散之筵席」 英業士域領隊笠臣 決轉往西班牙任職

【倫敦三日法新社電】波比笠臣今日獲得英國業士域隊的批准，起程前往西班牙擔任巴塞隆拿隊的領隊之職。笠臣已在業士域球會任領隊之職達十年之久。

經過兩小時的會議，業士域球會的董事局在極不願意的情況下決定讓笠臣離隊去巴塞隆拿一份有四十萬英鎊的合約工作。

笠臣稱，這筆收入將可令他的生活在經濟上得到鞏固，因此他唯有離開這個曾令他渡過十年快樂時光的球會。（方達）



體壇展新姿 買一更送二

買T恤送護腕

WORLD WIN

美津濃MIZUNO榮譽出品

香港松坂屋百貨公司及東京體育用品公司各分店

監獄署長簡能指出
囚犯重返社會前 應安排各種改造

【本報訊】監獄署簡能指出男女成年罪犯，從監獄返回社會前，過渡期間，當局為其安排的各種的社會改造計劃，至為重要，可方便他們較易重返社會。

簡能表示，我們幾乎人人均熟識罰獄和感化這兩項措施。它們是兩件非常有用的工具，用以避免將罪犯送入監獄機構。很多在監獄工作的人都知道，對某些罪犯來說，不使用因禁而使用其他辦法來處理，會有更佳的效果，尤以對那些剛開始犯罪生涯的人為然。

簡能指出：要實行在社會改造制度，有很多可行辦法，例如：有些國家進行一種名為「服務社會計劃」。在該計劃下，法庭得頒令規定罪犯為社會上作若干小時。法庭在頒令之前，通常須先考慮一份報告，內敘明有關罪犯是否適宜及是否願意擔任該種工作，以及社會其時是否有該種工作供該罪犯去做，該罪犯如不依令工作，得給送回原來頒令的法庭，被以違反法庭命令，再判予其他可處的刑罰。

簡能稱：現時的感化制度，是罪犯在社會接受改造的主要方法。在這制度下，一方面社會有責協助受感化的人發展成為社會一個有用的分子，另一方面，該人亦有責任改過自新。

簡能又說：有條件釋放和緩刑，是在社會改造罪犯的另外兩項比較更有效的措施。近年來，英國有人提議實行一項新的非囚禁令，擬名為「監管與控制令」，此令之目的，在為法庭提供另一辦法來處置初成年犯，使他們在社會接受某種程度的監管和控制；而在目前的制度下，法官或許得有責將他們送進監獄。據建議，這項新命令將與現時的受感化命令截然不同，擬用於處理通常認為不宜受感化的某類罪犯。該命令會包括一系列範圍廣闊的標準規定；而該命令的頒發，不像感化令，是毋須罪犯同意的。

簡能解釋：建議實行這種新的非囚禁性質刑罰，有兩大原因：一、該令賦予監管職員在執行職務時有較大的控制和使用權力；二、監管職員既具有這些權力，因而一方面可鼓勵法庭對較為嚴重的罪犯，亦使用非囚禁性質的措施，另一方面，則鼓勵社會人士接受這些措施。

另外幾種社會改造方法包括：罪犯簽保，報到中心，日間教導所，假釋制度，接受釋囚協助會協助，與及安排罪犯進入被護所等。

簡能指出：一九七二年所開始實施的勞役中心計劃，經證明異常成功。鑑於勞役中心計劃異常成功，我們現已嘗試將計劃擴大，包括年在廿一至廿五之間的青年，以期避免要他們受長期的囚禁性質刑罰，而代之以短期而嚴厲的勞役訓練。不過，簡能指稱：不論我們如何談論在社會改造罪犯計劃，監禁制度仍是制裁罪犯的支柱，用來阻嚇那些不肯合作改過向善的罪犯。

英貨輪在英遇離奇工潮
英工會抗議水手工資低 拒絕落貨
本港船員滿意公司待遇 未領盛情

【本報訊】英國搬運工人抗議貨輪拿華拉號船上水手工資太低，拒絕替該貨輪落貨，三名英國上訴法庭法官也裁定搬運工人工會有權拒絕替該在港註冊的貨輪搬運貨物，但船上工作的香港海員卻不接受他們的好意。

國際運輸工人聯會發言人說：「我們希望能幫助這些水手，但他們並不接受幫助。」該貨輪「拿華拉」號屬於香港N.W.L有限公司，船上掛英國旗。於上週由美國北部的力卡出發，現在挪威納爾維克港停泊，等候卸貨。

國際運輸工人聯會指出該輪以前是挪威貨輪，現在其實是屬於一間瑞典公司所有。而該輪由一間香港公司以低工資聘請水手，目的是使該公司以三百美元聘請水手，因為如聘請聯會的會員，該公司要付出月薪一千美元左右。N.W.L公司曾入稟英國高等法院要求法院下令聯會停止杯葛行動，但被法官拒絕，再向上訴法庭提出上訴，也被駁回。高級上訴法庭法官鄧寧勳爵指出，雖然香港水手滿意公司的待遇，但運輸工人聯會須在當地處理這些商業事務。鄧寧爵士表示：政府應對此一事件採取行動，以避免這些舉動成為[illegible]。

這項杯葛行動是抗議船上水手工資太少，但在船上工作的三十二名香港水手表示並無不滿之處，更不希望加入任何工會。

泰康復部七人訪問赤柱監獄

【本報訊】泰國康復部主管DR. CHUA PATANACHAREON，率領一批高級警教官員，昨日前往監獄署訪問，並與監獄署官員商談。一行七人由監獄署高級警教官員陪同，參觀赤柱監獄，並參觀該監獄之工場。且參觀赤柱監獄、職員訓練學院及勵志警教所。他們亦急欲知因犯及警教職員的待遇和監獄設備，以及監獄人員訓練計劃。訪問完畢後，該團讚本港監獄設備之高度。

西德百靈牌電鬚刨 攜帶方便體積輕巧

【本報訊】西德「百靈牌」是人所共知的名牌，而西德「百靈牌」電鬚刨更是時常旅行而講究使用電鬚刨人士的聰明選擇。「百靈牌」電鬚刨價錢普及，但具有「百靈牌」電鬚刨的一應優點。「百靈牌」電鬚刨只須安放兩枚電池即可到處使用，而且體積輕巧，便於攜帶。西德「百靈牌」電鬚刨，同樣裝備BRAUN電鬚刨特有的貴族化的鍍白金網膜，所以剃鬚特別乾淨俐落，滑溜舒適。

華商貿易總會宴美大同獅會

美國渥崙市副市長伍潤洸與港華商世界貿易總會理事長馮彥互贈會旗。

【本報訊】美國加州渥崙市副市長伍潤洸博士率領大同獅子會來港訪問一行十八人，大部為華裔人士，香港華商世界貿易總會理事長馮彥昨夕假海洋皇宮舉行歡宴，加強港美文化經濟交流。並邀請獅子會首長暨席作陪，出席者伍楚生、麥保英、黃衍美、鄭錦威、譚華正、麥綺、宋紹、黎國榮、郭子美、林國健、宋哲美、潘劍、蕭仲平、蔡好東、張慈祥、盧宏英、秀驊、唐啟芳、梁脉、黃志強等。

席間由理事長馮彥致詞，該團來港訪問，部份會員熱愛中國針灸技術，來港實習，此種研究精神，凡是中國人感到無限驕傲，不僅延攬國醫全球華商，發揚中國傳統文化，時也擴揚中國傳統文化。貴會所各「大同」吻合我國孔孟之道，而國際獅子主義與中華文化博愛精神不謀而合。因此我們不但有共同的立場，更具相同的理想，為人應堅守正義之原則為人類服務。繼由美國大同獅會會長張明德致詞，彼係渥崙城市設計副處長，對香港城市建築突飛猛晉，表示驚異。再由前總監伍楚生，西九龍獅會會長麥保英讚揚兩會對社會服務之貢獻，盼今後加強連系，促進兩地獅誼與貿易交流，隨舉行歡宴，賓主盡歡。

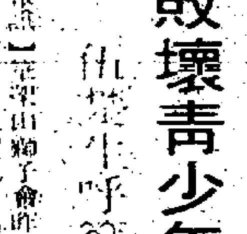
圖為三〇三區總監梁欽榮伉儷出席世界大會與國際獅子總會會長摩根伉儷合照。

國際獅子會三〇三區總監梁欽榮受訓返港

【本報訊】國際獅子會三〇三區總監梁欽榮，於月前赴[illegible]出席世界獅子大會及總監訓練，[illegible]。

梁氏表示：港澳[illegible]服務各界亦要相輔而行，行重點計劃，其他必要職返回原地後，積極推動呼籲各國地區之總監就任重點則為兒童之福利，[illegible]。國際三〇三區，各會新職員已依章改選就職視事，而三〇三區之職員將於七月十日在希爾頓酒店禮堂舉行宣誓就職，此項儀式係由其本人親自主持，至於服務計劃，及必要應視事務，分別由各小組負責辦理，各會獅兄當必了解獅子會員之責任而努力，該日大會本區屬下之廿九個獅子會會員均出席參加，預料當掀起服務熱潮。

影視艷后汪明荃 海洋夜總會演唱



【本報訊】海洋皇宮酒樓夜總會，[illegible]招呼周到，[illegible]。該夜總會歌舞節目出色，繼一連串明星登場後，影視艷后汪明荃由本月明（星期五）起隆重登台演唱，每晚[illegible]。此為汪明荃南遊返港後首次在夜總會演出，諒必爆棚，請早定座。海洋酒樓夜總會為滿足本港人士口福，特由美國運來生猛龍蝦，[illegible]，龍蝦球每個一百五十元，龍蝦[illegible]二百二十七元，每日限供五百磅，供完即止。圖為在海洋夜總會獨家演唱之影視艷后汪明荃。

油脂之風不可長 敗壞青少年品格
伍楚生呼籲加強輔導

筆架山獅子會例會，圖為渥崙獅會長張明德致送服務基金與會長楊榮新副會長馬清岳接受，中為伍楚生。

【本報訊】筆架山獅子會昨午假凱悅酒店舉行例會，歡迎美國渥崙獅子會訪問，增進兩地獅誼，首由會長楊榮新報告會務，國際獅子會三〇三區[illegible]，繼而總監伍楚生演講，題為「油脂邪風不可長」，[illegible]。

出席者有：楊榮新、岑永祥、馬清岳、李偉英、林彼得、蕭榮澄、侯錦華、馬祥發、周志華、伍潤洸、伍妙琴、黃兆彬。

培英中學畢業典禮

【本報訊】中華基督教會香港區會屬校培英中學於二日上午十時，在該校大禮堂舉行高級中學第廿八屆畢業暨初中學第十五屆結業典禮，由該校校董會黃令駒主席，關祺泰教育官、中華基督教會香港區會總幹事任彼得校監、區會教政部主席翁鎮光牧師、教會代表歐時禮牧師及該校校長李權博士主禮，敦請香港太平紳士、助理教育司林達濤司憲蒞臨致訓（講詞另錄）授憑及頒發獎品。名流、教會代表、校董、校友、學生家長及員生等千人，儀式異常隆重。至於該校中學各級頒獎禮，則於七月十八日（星期三）上午仍在該校大禮堂舉行。

香港商科語言書院 訓練大量會計人才

【本報訊】工商業蓬勃的香港，對簿記，會計工作人員，一向都感缺乏而常以高薪羅致的。但不打算升學的中五畢業生，多年在會考後作明智的抉擇，進入商科專業進修班，接受短期訓練，而踏進人工商界服務。

香港商科語言書院對短期進修班：英文簿記，會計班課程之安排甚為適當，教材理論實務並重，由現職的大機構會計主管及核數師主持講授，故內容能切合實用，使學者所學習於服務的進修環境中，一旦進入實職崗位服務，工作便能純熟就熟。故該校歷年造就不少會計專業人才，深受工商界人士讚賞，樂於僱用。現該校新班開課在即，有志進入工商界服務者，可速往報名進修。

本港代表出席世界童軍會議將作專題演講

【本報訊】第廿七屆世界童軍會議將於七月十五至二十日在英國伯明罕舉行，香港童軍總會將派遣一個十一人代表團出席。香港童軍總監馬基太平紳士在記者招待會上作以上表示，他同時透露主辦國將邀請本港童軍代表團作一個專題演講，該題目為「德鄰地區的童軍發展」，主要是介紹本港童軍發展與其他國家童軍在活動方面的比較。

世界童軍會議包括一百一十六個國家的一千五百萬童軍。會員[illegible]國家代表（如該國有超過一個童軍組織，則可組成一個聯會代表）。在議會中，每一會員國有六票表決權，要加入為會員，基本條件是恪守童軍運動的原則和宗旨，獨立自主，無政治背景的志願機構。世界童軍會議每兩年舉行一次。

香港童軍總會將派遣會員往英國伯明罕舉行的世界會議，圖為香港童軍總監馬基（前排右三）與其他前往參加會議的會員在記者招待會上。（本報記者吳耀好攝）

恒生銀行舉辦美加升學講座

【本報訊】鑑於近年來暑假期間，本港往海外升學之學生為數甚眾，據統計，昨年前赴美、加升學之人數共逾四千人以上，在離港前，學生及其家長皆希望能獲得較完善資料，有關彼邦之教育制度、風俗習慣，及環境適應等問題，恒生銀行教育輔導組有見及此，特於月內分別舉辦兩次美加升學講座。

第一次講座：
名稱：留加講座
主辦機構：恒生銀行及加拿大專員公署
日期：一九七九年七月十七日（星期二）
時間：上午九時三十分至下午十二時三十分
地點：香港恒生銀行總行廿樓大禮堂
參講者：加拿大專員公署第一秘書麥基先生及恒生銀行教育輔導組學生顧問

第二次講座：
名稱：留美講座
主辦機構：國際教育協會
日期：一九七九年七月廿四日（星期二）
時間：[illegible]
地點：香港恒生銀行總行廿樓大禮堂
參講者：美國領事館官員，國際教育協會學生顧問，及恒生銀行教育輔導組學生顧問。

此外，該兩次講座均安排回港渡假之留學生現身說法，報導在彼邦留學情況，及各同學所關注之切身問題，包括出發前之準備及抵埗後之接機事宜。與會者可即席發問，同時將放映電影或幻燈片，介紹美、加之情況，以加深同學對彼邦之認識。

圖右起：趙維儒校長，羅天攜校監，陳[illegible]校長。

羅天攜巡視英皇同學會兩小學

【本報訊】由英皇書院同學會主辦之英皇同學會小學及羅宗淦紀念小學（均為政府津貼學校）校董會最近改組，羅天攜氏同時被推選為該兩校之校監，立法局議員楊少初膺選為註冊校董，查羅氏一向熱心社會公益，由一九六三年起即任該會學校註冊校董兼司庫，而楊氏尚為教育委員會委員，同時亦為立法局議員外，兩氏對本港教育均具豐富經驗，此次膺選，實深慶得人，該會學校校董會經此次改組後，成員包括有：校董會主席鄧肇棟議員，校監羅天攜，註冊校董方心讓議員，楊少初議員，董事李福善按察司，陳子鈞議員，梁鼎舜及吳文超等共九人。

該會兩學校之校董會此次改組緣於前校監孫寶氏建築師不幸於月前逝世，孫氏自一九五三年起即担任該會夜校校監，其後英皇同學會小學及羅宗淦紀念小學先後於一九六〇年及一九六七年成立，孫氏以眾望所歸，被選為該兩校校監，孫氏為本港名建築師，曾任本港教育委員會委員，英皇同學會會長，香港大學校友會會長，香港大學評議會執行委員，公私事務雖繁忙，但對該會學校之熱心，數十年如一日，孫氏之辭世，實為英皇同學會及本港教育界之損失。羅天攜氏膺任該兩校校監後，將於日前先後到該兩校巡視，並召見全體教職員，對校務之進展，[illegible]。羅氏及各校董領導之下，校務之發展，將更進一步。

利瑪竇書院
一九七九年至八〇年度 新生入學通告

本書院各部招生現開始接受報名，有關各項，茲公告如下：

英文部F.1及中文部中一：本書院各屬校中一學位，[illegible]

英文部F.2至F.5、中文部中二至中五，小學部暨幼稚班各級：其中若干班級有少數學位出缺，[illegible]請到本校查詢。

大學預科班：英文部：G.C.E. Sixth Form ADVANCED LEVEL Arts, ADVANCED LEVEL Science [illegible] 及中文部中六將於會考放榜後第二日開始接受入學申請，屆時申請者須携同會考成績証明書親自到本校申請面接受面試。

校址：
香港第一校：西營盤第三街103號 5-402480
香港第二校：灣仔船街9號 5-275014
九龍第一校：深水埗海壇街145至149號 3-794453
九龍第二校：尖沙咀山林道5號及18號 3-691812
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號 3-817166
九龍第四校：牛頭角新九龍地段53號 3-754883

商業電台

十八樓C座

星期一至六
下午1[illegible]

馮展萍監製

寫盡人間百態
播出大眾心聲

一台

格致英文書院

MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生

一、班級：小學一年級至四年級
中學一年級至四年級
二、考試：七月十三日（星期五）上午九時
三、校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台四號
四、電話：小學部K六八一五七九
中學部K六八〇二〇一—三

註冊商標

妙

能令你的對象
傾心！
舒暢！
滿足！
愉快！

瑞芬氏廣嗣藥露

男性專用强身妙藥

SUIFAN'S 中英菲加政府註冊
KWANG TZE SOLUTION

總代理：
惠民藥行有限公司
銅鑼灣渣甸街56號二樓 電話：5-769993

中山紀念英文書院擴班招生

凡就讀本校F3中一接成績可直升F5中五會考班。

班級：英文中學部：F1—F5文理科會考班。
中文中學部：中一至中五。
大學預科部：中大預科班。台大預科班。倫大G.C.E.
附設小學部：各年級暨幼稚園高低班。

報名：[illegible] 每日上午九時至下午五時（星期日休假）
考試：[illegible]
校址：[illegible]
電話：[illegible]
附註：本校為獎勵有志向學青年，就讀本校中四至中六學生均給予獎助學金，資助就讀完成學業。
本校聘請大專畢業同等學歷各科高班教師，詳履近照寄本校。

校監：蘇文

九龍區大廈總會主席黃湛

斥霍加詆譭廠商會 要求解釋以正視聽

指電話公司因社團阻其加價而記恨 勸霍說話小心否則撞板多過食麵包

【本報訊】據九龍區大廈總會主席黃湛宣稱：電話公司總經理霍加日前在一個午餐例會席上對中華廠商會肆口抨擊，滿口讕言，十分可惡，他指廠商會向政府提供有關公共事業的意見爲「惡意」，爲「危害性的行動」，並且詆譭廠商會控制着由各界社團所組成的「所謂」香港能源供應委員會，而該會成員又受廠商會利用，本會身爲能源會一份子，而本會會員又很多是廠商會會員，將於霍加此種詆譭性及毀謗性的言論，極表憤慨，勢難緘默，現本會要請問霍加先生，究竟廠商會怎樣控制着能源會，而該會成員又怎樣受廠商會利用？希望霍加先生答覆清楚，以正視聽；其次，亦希望霍加指出廠商會那一點意見爲「惡意」，那一種行動爲「危害性的行動」，根據事實，解釋清楚，以免大衆誤會，並關有「惡意」而又有「危害性的行動」之事，非同小可，不但可能影響我們團體及個人的聲譽，更可能構成刑事的罪行，事態嚴重得很，如果霍加沒有完滿解釋，我們是不會就此罷手的。

霍加爲甚麼對廠商會如此憎恨呢？，就要從頭說起：記得幾年前電話公司宣佈電話費加價百分之七十時，全港市民羣起反對，尤以廠商會等十大社團反對最烈，引致政府祇能批准加價百分之三十，並成立一個電話調查委員會，深入調查，揭開內幕，最後又規定電話公司之利潤爲百分之十六，而利潤計算則以資本爲基礎，並限定資本與借款額的比率爲七十對三十，霍加認爲諸多制肘，深感不滿，到本年年初，我們發覺電話公司的資本額漸增而借款額漸減，不符比例，因此由廠商會以能源委員會所通過的幾點建議提供政府，希望政府限制電話公司增加資本以免因利潤不足而不斷加價，並要求政府成立一個消費者組織以監督該公司的業務，事本平常，但對電話公司加價的企圖，則顯然大爲不利，所以霍加認爲廠商會居然阻頭阻勢，更爲憤激，致有胡言亂語，亂轟一通，其實我們所提建議，完全符合調查委員的原則，與及消費者的要求，並非與電話公司作對，試想：如果利潤計算，以資產爲基礎而不限制增加資本，則公司在無限制的增加資本或資產的情況下，必然因利潤不足定額而導致不斷加價，加重用戶的負担，所以我們及時提出上項建議，以堵塞這個漏洞，實屬非常合理而又必要，至於政府接納與否，尚未可知，即使接納，於電話公司也沒有甚麼損失，霍加又何必如此激氣？

霍加又指責廠商會沒有效法電話公司一樣，將收支數目向全港市民公開發表，可謂駭奇之極，大家知道電話公司是受管制的公共事業，是股票上市買賣的公司，但廠商會祇是一個非牟利的社團，所以收支賬目除通告會員外，毋須公開發表，兩者的性質和結構，完全不同。

霍加又詆譭廠商會：「事不容質乃廠商會的典型作風」，即係話廠商會專車大砲，無餘實際，又詆譭廠商會是：「並非有利於大衆的團體」，「更不是公共團體的代表」，滿口胡言，以爲這樣就可以打擊廠商會，使廠商會失去領導地位，而其他團體便無能無資，將來電話拚命加價時，亦不會有人站出來講話了，其實此種讕言，枉費心機而已，霍加在演詞中，一方面提出廠商會二十二年前捐款一百萬元開設工業學校的成績，另一方面卻嘲笑廠商會所辦之職業先修學校，靠政府撥地及津貼，其實社團辦學，靠政府撥地及津貼，是政府鼓勵志願團體辦學主旨並無不妥，竟然以此來與廠商會比較，可見其胡塗之至，本人勸霍加先生，今後說話要清醒一點，否則撞板多過食麵包也。

九龍城舉辦青少年暑期活動

大會主席呼籲區內少年參加

九龍城民政區青少年康樂活動聯會主席鄧泰全在記者招待會上致詞

【本報訊】暑期開始，九龍城民政區青少年康樂活動聯會特別爲區內青少年朋友安排五百多項活動，歡迎參加，共渡一個快樂的暑假。

該會主席鄧泰全昨午在一個記者招待會上表示：該會爲鼓勵青少年依循正道，善用餘暇，參與有益身心的康樂活動，使能藉工餘或課餘，舒展身心，進而發揮潛能，服務社會。

鄧氏稱：由於各項活動內容豐富，參加人數每年激增，故本年度所安排之活動，遠較去年爲多，計共五百餘項，內容並非僅局限於康樂方面，更有社會服務、義工訓練、野外露營、興趣技能班、班類比賽、康樂家庭生活、較具特色的並有澳門旅遊、航空知識訓練、騎馬、國術、日，的溜冰等等，務求文娛並重，使本區各青少年於悠長暑期中，能各適其適，享受一個愉快的假期。

本年度由九龍城區區內各青年機構、社團、街坊會、學校等聯合推行之青少年暑期活動，將於七月十四日下午七時正假社會福利署工學院賢士城大禮堂正式揭幕，屆時將邀請東九龍民政專員郭兆康太平紳士、西九龍福利專員盧鈺華蒞臨主持剪綵。

大會現已印備大量精美暑期活動小冊及書簽，詳列九龍城區內各項活動項目，此外並在馬頭角道政府合署門口增設巨型佈告板，介紹九龍城區最新暑期活動消息，歡迎各界人士前往索取上述小冊及書簽以供參攷，其他詳情可聯絡：九龍城區及青年事務處（電話：三一○二一四一四），或九龍城民政處（電話：三一○一○七一）。

射燈照射櫥窗燒臘 首宗違反燈火管制罰款百五

【本報訊】港府一再呼籲各酒樓士多店舖，於晚上八時前及十一時半將各式霓虹光管招牌熄滅，以節省能源，九龍城馬頭涌道一間酒樓因在日間未有將照明窗櫥之射燈熄滅，觸犯燈火管制條例，爲警方揭發，循傳票方式予以檢控，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款一百五十元，此爲成立燈火管制新法例以來，首宗被判罰款之案件。

被告高秋，報稱地址：九龍馬頭涌道六十四號地下，被票控於七九年五月卅日下午四時四十五分在九龍馬頭涌道六十四號地下，開着五盞射燈，用以照明窗櫥內待賣之燒臘，及開着兩盞射燈用以照明窗櫥內之燒臘檯。

西區四幢舊樓已被宣佈危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈，香港德輔道西二百四十三號及二百四十五號爲危樓。

建築物條例執行處處長昨晨發表聲明稱：上述兩幢四層高的戰前樓宇，自一九六七年起即受到定期的觀察。

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈：港島皇后大道西一九六號及一九八號爲危樓。

建築物條例執行處處長昨晨發表聲明稱，該兩幢三層高戰前樓宇，於一九六八年起已經常由當局派員觀察。

解決輪候政府醫院洗腎之苦

私人購買洗腎機 有急劇增長跡象

每部二萬可分期付款

【本報訊】本港私人擁有的人工洗腎機，有急劇增長跡象，今年已有四十部洗腎機爲私人訂購，出現這種現象，主要是政府醫院洗腎機不足，病人爲解決輪候洗腎之苦，乃自資購買小型洗腎機。

目前政府醫院一共擁有十八部洗腎機，爲二百名左右患腎病人士服務，每次洗腎約隔兩星期，每次需時四至六小時，按病情不同而定，醫務衛生處正研究實行地區性洗腎診所的可能性，以減輕三間政府洗腎機醫院的壓力。

據醫務衛生處社會工作主任陳小姐透露：現時每部小型洗腎機約需二萬元，可以分期付款，現時購買洗腎機人士，在家人息約三千至五千元，如病人經濟能力不足，醫務社會工作部可爲他們尋求私人捐助，以資助購買。

陳主任說：小型洗腎機可在家中由家人爲病者洗腎，但必須先由醫務衛生處洗腎科護士指導病者家屬操作洗腎機，需時約二至六個月。

四名革馬盟分子「非法集會」被囚 一人甫出監獄即爲盟友呼冤

革馬盟支持者李明（左）與剛出獄深國雄盟友（右），昨在記者招待會上表意見。

【本報訊】四名自稱「革馬盟支持者」，因目前在新華社門前示威被港府以「非法集會」罪名拘捕，判處入獄一至三個月不等，四人中一人深國雄昨晨剛服刑期滿出獄，隨即與另外一名革馬盟支持者李明就「爭取撤銷三人非法集會條例及立即釋放被囚的革馬盟支持者」而召開記者招待會。

自一九六七年暴動以來，港府以「非法集會」罪名而判處犯事者入獄，是十二年來的首次。該四名革馬盟支持者在四月五日於新華社門前，因支持大陸人民爭取民主權及抗議大陸政府鎮壓民權而被港府控以「非法集會罪名」。該四名革馬盟支持者是梁國雄、黃中正、陳仲華及侯萬雲，於上月五日被判入獄兩月的梁國雄，因獲法官准以五百元的罰款代替其一月刑期，故昨從速被釋放。

梁國雄在記者招待會中表示：他們四人被判「非法集會」罪名成立後，即被押往荔枝角扣押所，穿上了綠色囚衣及一黃色間囚衣以示特別情況看待，同時獄中保安司勸諭他們勿在獄中生事。第二日他便被押往赤柱監獄，其餘則往大嶼山監獄服刑，服刑期間與其他囚犯看待無異。

收容女難民迫婚 無業漢判囚兩月

【本報訊】西貢大浪灣一無業中年男子，收容一名偷渡入境女子，藉口替女辦理居留手續，要求與女結婚，十日之後，女伺機逃出魔掌，爲水警拘獲，於是將案揭發，予以拘控，昨再解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，宋達士法官於審閱感化官對被告身世之調查報告書後，判被告入獄兩個月。

被告張子輝，四十六歲，無業，住大浪灣大環村十七號屋，被控罪名：六月十五日至廿三日期間，在九龍地區，未經人民入境事務處長許可，非法協助及教唆一名姓何女子在港居留。

據案情透露：原告姓何女子，現年廿四歲，六月十四日，與其他男女多人，同由大陸乘船抵達大浪灣一海灘，在山頭流浪一宵，翌日早晨摸到被告家中，被告即予收容，尤爲設法，要女與其結婚，以便取得居留，經過十日之後，何女發覺其詭計，自被告家中逃出，爲水警拘獲，調查之下，何報稱曾被告強姦，水警乃將被告拘捕，經嚴密調查後，將其落案檢控。

天氣預測

吹清新至疾勁東至東北風，初時天色晴朗，稍後可能有雨或雷雨。最高氣溫約爲攝氏三十度，今日凌晨一時室外氣溫爲攝氏三十二度，濕度爲百分之七十六。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共三億八千六百六十六萬立方米，即佔總容量百分之六十六點一。

尖沙咀地盆發現 百五粒步槍子彈 全部生銹無可疑

【本報訊】尖沙咀一建築地盤內，昨午發現一百多粒步槍子彈，初步相信由軍火專家檢驗後不能決定是否仍有效能，並無可疑之處。

發現子彈的地點，是位於尖沙咀梳利士巴利道，一○五九八地段的長江實業建築地盤，將來該處是興建尖沙咀中心。

昨午五時十五分左右，該地盤內正有十餘名工人開工，其中一名打樁的雜工在一處泥坑掘泥，當掘至十五呎時，發現有約一百五十粒步槍子彈，每粒長兩吋半，均已生銹。

付遂通知「工頭」報警。軍火專家到場後將子彈檢走，至昨晚仍未決定該批彈藥是否失效，警方表示並無可疑之處。

尖沙咀地盤掘出百多粒來福槍子彈，警方人員（指所咀前）事後檢驗，此批子彈性能（本報記者深森攝）。

停水通告

【本報訊】水務署昨日宣佈，港島南區若干樓宇，由後日（星期五）晚上十一時至翌日（星期六）上午六時，暫停供水七小時，以便進行測漏。受影響樓宇，包括大潭道九至四十六號，及龜背灣兩壁。

金華街女公廁兇殺案

目擊兇案女子 請與警方聯絡

【本報訊】警方現正呼籲一名女子挺身而出，向警方提供有關旺角金華街女公廁兇殺案的消息，該名女子相信是首名發現女死者之人。警方急欲與她會晤協助調查。

該宗兇殺案發生於六月廿八日上午十一時，一名七十歲老婦劉玉卿被人發現倒斃於金華街女公廁，手腳被綑綁，及用膠帶封口窒息而死，經過警方調查，獲悉有一名年約四十歲的婦人於案發當日上午十時四十五分進入該廁所內，發現死者，當時，她曾向市政局一名職員投訴，但當警方抵達現場時，該婦人已離去。

現時，警方呼籲認識女死者及與案有關的人士與警方聯絡，如在當日上午曾見可疑人在金華街一帶出現，請即與警方聯絡，熱線電話五－七七一七七一。

機場百卅萬毒品走私案

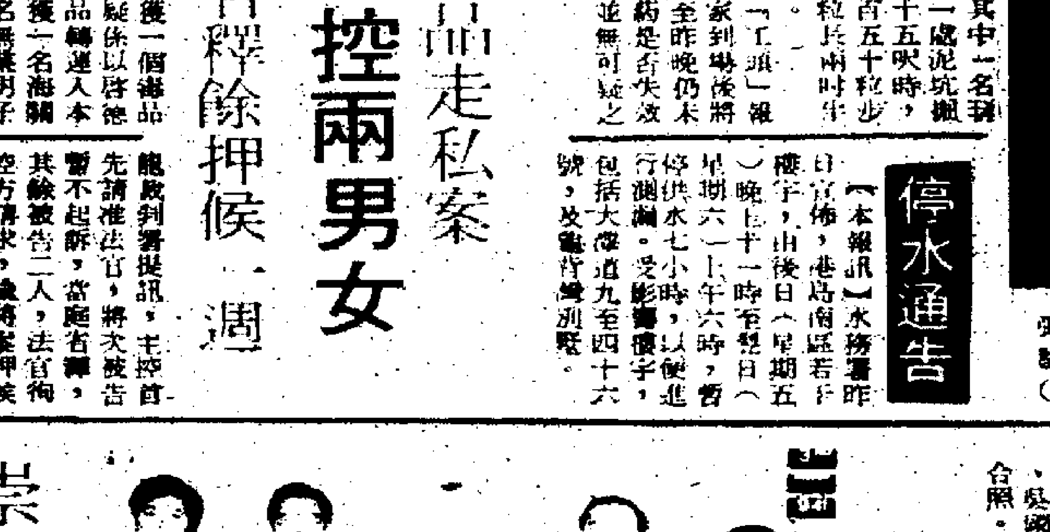
警方續拘控兩男女

次被告獲省釋餘押候一週

【本報訊】警方經過四個多月來之深入調查後，最近破獲一個毒品走私集團，疑係以啓德機場作爲毒品轉運入本港，最先拘獲一名海關督察，及一名無業男子，疑係涉嫌有關者，俾返警署落案，控以串謀販毒罪名，其後再續拘捕一男一女，疑係涉嫌與案有關者，併予落案檢控，昨一併解上北九龍裁判署提訊，主控官先請准法官，將次被告暫不起訴，當庭省釋，其餘被告二人，法官拘控方請求，諭將案押候一週再訊，以便警方再作進一步調查，並遵候律政司指示，被告三人均暫無需答辯，還押監房看管。

被告三人，延聘律師出庭代表辯護，要求保釋候訊，主控提出激烈反對稱，本案案情非常嚴重，涉及毒品（海洛英）達九十磅之多，時值一百卅多萬元，結果主官接納控方建議，拒予所請，不准被告三人保釋。

被告四人：（一）劉義棟，卅三歲，海關督察；（二）鄭樹生，又名細輝，廿七歲，無業；（三）陳國雄，卅四歲，航空公司職員；（四）劉淑儀，卅歲，家庭主婦。被控罪名：一九七八年六月一日至一九七九年一月卅一日期間，在九龍地區，串謀其他人等非法販運毒品。



圖：浙江第一銀行紅磡分行開幕，董事長胡思紀、總理孔祥勉，董事張梵龍、鄭池透、吳國秦、神崎康光分行經理黃志鵬在酒會合照。

浙江第一銀行 紅磡分行開幕

【本報訊】浙江第一銀行爲加強服務，在黃埔新邨德民街八至十號開設紅磡分行，於七月三日上午九時開始營業，賀客盈門，至爲熱鬧。

該行董事長胡思紀、董事總經理孔祥勉，董事經理張梵龍、鄭池透，總行經理吳國秦，分行經理黃志鵬迎迓各界。該行有鑑於地區性發展，將實行重視地區性發展，將分行分別在港九要衝處設有分行，辦理一切銀行服務。紅磡地處黃埔村新發展區，工商業蓬勃，今後該行爲該區工商界通提供優良服務。

大連號斷錨擱淺事件

十越難民被控騷動 提堂後諭押候一週

【本報訊】有關大連號輪於六月廿九日，在南丫島發生之斷錨擱淺意外事件，警方昨日拘獲十二名越南難民，涉嫌與案有關者，返警署經嚴密調查後，根據公安條例第十八條第一段（十五）第十九（一）段，將其中十人落案，控以參加騷動性集會罪名，昨解上南九龍裁判署提訊，高富宏官以案情尚待偵查，拘控方請求，諭將案押候一週再訊，被告十人均暫無需答辯，還押監房看管。

十名被告大部份爲青年，越南籍，不懂華語，法庭特聘一位懂越南話的翻譯。被告在犯人欄內以越南話對法官說：「大連一號上有二千六百多人，爲甚麼祇拘捕我們，我們不過是協助」，法官不予作答，宣佈將此案押候一星期。

三月份製造業就業人數

【本報訊】統計處昨日（星期三）發表今年三月推行之製造業就業調查結果，及一九七八年十二月製造業僱員數字。

直至一九七九年三月十五日止，製造業機構的僱員，共有八十一萬二千四百四十六人，若數字較諸一九七八年十二月的八十一萬六千六百八十六人減少了四千二百四十人，或百分之○點六。

今年三月，經營中的製造業機構共有四萬零六百二十一間，與去年十二月的四萬一千二百四十間相比，減少了六百零九間；但與去年三月的三萬八千六百零二間比較，則增加了二千零一十八間。

以就業人數計，規模最大的五類製造工業仍是衣着業、紡織業、電動機械、用品及器材業、塑膠製品業及金屬製品業。

該等行業去年十二月與今年三月的受僱人數比較如下：

工業分類	一九七八年十二月份就業人數	一九七九年三月份就業人數	就業人數（七八年十二月與七九年三月比較）	百分率
衣着業	二七一，三二八	二七一，八一九	增五○一	增○點二
紡織業	九八，六○七	九九，二四四	增六三七	增○點六
電動機械、用品及器材業（包括電子製品）	九七，九六二	九二，五六七	減五，三九五	減五點五
塑膠製品業	八六，五一二	八四，五四○	減一，九七二	減二點三
金屬製品業	八○，一○六	七八，六九三	減一，四一三	減一點八

一九七八年十二月與一九七九年三月工業界就業人數較顯著之變動如下：

工業分目	一九七八年十二月份就業人數	一九七九年三月份就業人數	就業人數	百分率
電子製品業	七四，五三四	六九，二九九	減五，二三五	減七點○
成衣（紗線針織除外）	二一，二○二	二○，九二三	減二七九	減○點六
各種金屬製品業	三一，六九三	三○，七八五	減九○八	減二點九
塑膠玩具業	四六，二○一	四五，三三八	減八六三	減一點九
漂染業	二一，一八二	二三，四三○	增二，二四八	增一○點六
承印業	一五，六九五	一六，七八七	增一，○九二	增七點○
棉織業	二六，○五九	二六，八○一	增七四二	增二點八
手套業	一一，五七四	一二，二四八	增六七四	增五點八

統計處就業與薪酬統計組備有各工業分類及分目之詳細就業數字，可以索閱。

讀者意見

讀者不平鳴指爲濫收車費 石籬貝至荃灣街市 小巴15分鐘收一元

編輯先生：

卑人一向少管閒事，但今有一事實在甚感不平，所以借貴報一角以疾呼！事由石籬貝出荃灣街市的小巴，行畢全程只須十分到十五分鐘，從前開始只收二毫車費，后來增至三毫，……仍收二毫車費，后來增至五毫，……卅一號起……突然加到每名一元，……較前增了一大倍車費，如此猛加，對小市民任……不理！況且俗語常說衣食住行乃人生大事，……港府竟無視于此，……香港是大的工資，和石油價格，有無增加這數？……有地區性的，……五毫，路程去到石籬貝一樣遠，……行走的小巴多，沒有加到一元車費，……走石籬村的小巴至今車費亦是五毫，……路程是有比它遠的原因？……何價錢差異這麼大？……敬請有關當局調查！

敬祝

編安！

……七月四日

薄扶林道交通擠塞 運輸署有所解釋

逕啓者：貴報六月廿九日刊登署名「黃竹坑邨一市民」之讀者來函，指出薄扶林道近華富邨路段交通嚴重擠塞，因此建議暫時開放……在該處進行之道路工程確……，由於工程仍未完竣，……建議將……修通往薄扶林道之……由於該處設有安全島及交通燈號，此……許多困難。……

隨着該路工程完竣後，……承蒙貴報讀者關注此事，本人謹此致謝。

此致

工商日報
編輯先生

運輸署署長李舒讓啓（韓光鐳代行）

崇正總會籌辦

五十週年慶典

【本報訊】香港崇正總會以星加坡南洋客屬總會舉行五十週年金禧大慶，專函邀請派代表出席後，現崇總經組成：祝賀南洋客屬總會金禧慶典，暨觀善訪問星馬泰各屬友會代表團，參加人士極爲踴躍，定於八月中旬後出發，於星馬泰各地參觀遊覽，旅程，全部交由香港利安旅遊有限公司負責安排。

雙十國慶，快將來臨，崇正總會日昨經召開會議議決，一如往年籌組回國慶祝十月慶典致敬團，並通函全體理監事同人，歡迎參加，即日起開始報名，至八月十五日截止，定十月三日赴台，在台北停居地方亦預定好位於市中心之圓山大飯店，聯絡電話是：五－七四九七二二，及五－七四九八八二。

建造業訓練局

訓練中心招募學員

1979／1980訓練年（第三屆）

科別及名額：①泥水全科—240名
②粗細木工—200名
③髹漆裝飾—60名
④棚藝—20名
⑤石工及雲石工—20名
⑥上下水道潔具裝配80名
⑦建造機械維修80名
⑧電器裝置—60名
（各科申請人不限男女性）

訓練期限：一年——本訓練年9月初開始。

每月津貼：訓練期內，按考勤紀錄發給津貼每月不逾240元。

參加資格、報名手續：有詳細說明書及報名表格供索閱，可到下列各地點領取：
①港九新界各房屋協辦事處。
②新界各民政署。
③工務司署所屬建造工地。
④建造商會—新尼詩道180號。
⑤建築業協會—雪廠街中25號8樓。
⑥中華基督教青年會港九各中心。
⑦建造業訓練中心大廈。

爲有志投身建造工業青年提供有組織、有系統的全面性訓練。

報名表格須親筆填寫，貼上近照，在1979年8月5日正午前送回牛頭角大業街44號本訓練中心，郵寄以郵戳爲憑。

香港藝術書院

打字

采用美國最新標準IBM電動打字機最新方法教授，短期內速成全部課程，必文考試中心，電訊及中英文打字科，大暑期速成班，即日可索取章程報名

新改道607號 新興大廈三樓 K858440
廣改道593號 創興銀行大厦5樓K859964
灣仔軒尼詩道489號 馬大厦2樓H790683

晚報聯刊

每段二吋二格或四吋一格

每日天晚報

共合收費十三元五角連刊七天

如登兩段位，每天晚報

共合收費七十元連刊十四天

上期收費 不折不扣

此種廣告以紙本廣告為限 報 除外

無線電工程速成科

學費80元包括書籍器材每週週時四校上課至天暑期內可學會原子粒收音機錄音機

無線電及電視全科日夜新班

七月卅日開學

船舶電台電訊科九月五日開學

學校保送考取無線電生執照

報名處：正校深水埗保安道22－26號
分校旺角砵蘭街368近太子道電話
K807806 K803804 K864989即免費寄上
設備規模龐大歡迎到校參觀

七月份早、午、晚新班招生

中英文速記　德法日國語　英語拼音　英文法　英文會話　商業書信　秘書實務
地產實務　電動打字　中英打字　廣告畫　繪畫　剪裁　珠算　英文速記　洋行實務　商業會計

正校：軒尼詩道274號三樓⑤740686
分校：元朗大馬路160號二樓⑫786035

風濕痛

奇難雜症

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最頑固風濕消除，關節痛，筋骨痛，走動痛，腰軟痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，腳面腫，骨酸痛，咳嗽痰喘頭暈頭痛耳鳴眼矇耳聾，神經衰弱，男性遺精早泄，失眠，醫治不愈，立單保證斷根，早已著名於世界各大城市，工友清貧優待不用青藥秘方時間長十至二晚六至八

△卅年風濕雜症專家張樹基▽

新址：油麻地彌敦道四九七號六樓（中南銀行側門入）電梯按6字

最可靠的哮喘藥

得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在獲得上已獲確證，絕不誇張，事實：

預防：哮喘將發作時，先有徵兆，病者可以預覺，或自知過期性行將發作者，預早服用梅精吧哮喘丸，免除發作，若無其事。

治療：哮喘若已發作，服梅精吧哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附嗆香，同時燃點吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘後繼續服梅精吧哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元五毫，香港文咸東街梅精吧藥廠發行

王澤長議員提六大理由 指監禁債務人不合時宜

律政司強調仍禁阻嚇

並指債權人支付債務人津貼數目過少

【本報訊】王澤長議員昨在立法局休會時，以「貧窮並非罪過」爲題，提出辯論。

王議員抨擊現時法庭可應債權人的要求而將債務人監禁之法例是不合時宜，而且是在原則上犯了錯誤，違背了社會良知。

現行香港法例，根據最高法院規則第四十九B條的規定辦理的。法庭可應債權人的要求而將債務人監禁，最長期間爲一年。如果債項不超過一千元，則可判處監禁六個月；不超過五百元，監禁三個月；少於一百元，則監禁一個月。該條第六款規定債務人可向法庭申請釋放，此項規定與英國一六七一年通過之法令的規定相似。無論如何，因欠債不足一百元而可被判處監禁一個月，則之能不令人驚駭萬分！此外，地方法院條例第六十七條亦規定，地方法院有權將債務人收監。王氏認爲：另一項需要研究的有關法例是最高法院規則第四十四A條。根據該條的規定，倘法庭認爲有理由相信債務人可能離開本港，逃避審訊，則可發出令狀，著令執達吏將被告帶到法庭作供，陳述其因何不具保出庭對法庭可能作出之不利裁決答辯。被告如不遵令辦理，則法庭可下令將其監禁。他說，英國法律並無此項規定，因此顯然須予修訂。

王議員提出六點理由，認爲該法例要廢除：

（一）監禁是一種極爲嚴峻的刑罰，因爲它剝奪了市民的人身自由。依照現代刑罰學觀點，監禁作爲一種刑罰，應只限於刑法範圍內使用，而不應在執行民法時使用。

（二）即使在刑法範圍內，很久以前便已公認在判刑前應先調查犯人，尤其是少年罪犯的經濟狀況及背景。事實上，少年罪犯可被送入感化院、勞役中心及教導所等機構。但民事債務人，不論年齡，可能因債權人之要求，而毋須經身世調查便遭監禁。

（三）就理論上來說，要爭辯市民寧願履行自由商業交易所產生的義務，是因爲欠債不還會有被判入獄之虞，可說是十分困難。

（四）債務人雖然是因爲未能或無能力清償債務而入獄，但監禁反令他更難甚或無法清償現有或將來的債務，這實在是一項諷刺。

（五）根據監獄署署長提供的統計數字顯示，過去七年中因欠債而入獄的人數平均每年不足一百名。在本年四月十五日，共有十二名債務人被監禁獄中。一九七七年的平均入獄期爲二十四點三日，而一九七八年則爲十九點七日。這些數字給我們一些啓示。一名沒有犯任何刑事罪而入獄的債務人卻須在獄中逗留平均約三星期之久，這未免令人感到不安。

根據最高法院規則第四十九B條第二款之規定，債權人須按月繳付每日不超過三十元的津貼，作爲支付債務人在獄中之膳食及其他費用，若與參與此項執法工作的法官、文書人員及執達吏所費的人力和時間以及監禁所需費用比較，這實不足以彌補政府與司法部門所支付的一切費用，同時廢除監禁債務人的規定亦可附帶和本港監獄的擠迫情況。

（六）英國，加拿大以及世界各地改用其他執法措施，已獲良效，所以不再依靠判處監禁了。

律政司祁理士就王澤長議員的發言將民事債務人收監的主張，提出答覆說，他建議進行一項目的確保下述一事爲目的之檢討工作，即可能要坐牢仍是對不誠實或過份揮霍無度的債務人，具有阻嚇作用，但無論如何，此等案件祇能以收監來處理，即使入獄短時期亦然。

祁氏又說，該項檢討工作不單要考慮英國，而且要考慮世界其他地方是否有其他取償項與贍養費的有效方法，可供香港加以採用。

他說：「至於債權人按月繳付每日卅元的津貼，這數目可能太少，應予以重新考慮。」

他說，若證實此一數字太低，則我可否請財政司支持將之提高。

祁氏謂：但監禁債務人的權力，似乎並不是大問題。

他說：「除非債權人能成功地提出三點理由的其中一點，否則，債務人便應立即獲得釋放。該三點理由是：（一）債務人之未能履行判詞的規定是由其過度揮霍生活引致；（二）債務人蓄意隱瞞其財產圖避免償還法庭規定的債務；或（三）債務人以詐騙方式將其財產轉交別人或以其他不忠誠行爲避免償還債務。」

稅務修訂法案澄清「寓所」定義

僱主房屋津貼列入徵稅範圍

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局會議席上，提出一九七九年稅務（修訂）（第六號）法案，以便澄清該稅務條例的目的，及批准現行的程序。

建議中的法案，修訂主要條例的第九節，訂定「寓所」的定義，說明寓所是包括僱員奉命入住，或是供給寓所之目的，乃使他有更佳工作表現者。

法案適用於一九七八至七九課稅年度（最後評稅）及隨後的年份。

修訂該法案之原因，是曾經有人提出疑問，僱員根據其僱用條件，需要入住僱主提供之宿舍，以便有更佳工作表現，這宿舍是否屬徵稅項目。

夏鼎基解釋說，自稅務條例在一九四七年實施以來，稅務局長向將宿舍視作「寓所」處理，作爲薪俸稅項目，不論僱員乃奉命入住該所特定宿舍，亦不論他奉命入住，以便有更佳之工作表現。

他舉例說，當一名公務員獲得供給宿舍，不論該公務員是基於工作關係奉命入住，亦須根據該宿舍之理論上價值而被徵稅。

他說，稅務局長施行該法律以來，從未受到反對，但最近上訴委員會曾判定英國之「代表性居住」原則亦適用本港條例，該原則是英國法院聆訊根據英國入息稅法之上訴時發展而成。該「代表性居住」之概念是：若一個僱員根據僱用條件需要住在僱主所供給的宿舍，而住在該處，在物質上足以對他的工作表現有協助者，經過若干測驗證明後，則不得因此而向僱員徵稅。

上訴委員會之決定曾在最高法院原訟庭引起爭議，但法庭亦裁定委員會之意見正確，稅務局長因此向上訴法庭提出上訴。

夏鼎基警告謂，如果接納此項「代表性居住」之概念，則對其他個案帶來深遠之影響，該等個案與目前上訴之一宗特別案件，有極大分野。

他表示，估計有數以千計之公務員及私人機構僱員，正享有由僱主津貼之住所，他們將因此「代表性居住」之原則而受益。

他說，在公務員中，會以警察，監獄署人員之情況爲甚，因爲他們基於工作上之關係，需要在工作地點或附近居住。他又謂，再者，若「代表性居住」的概念在香港法律中實施，在斷定是否屬於「代表性居住」一時，將有實際的困難。」

夏鼎基說：「政府的意見認爲，目前有關居所之薪俸稅安排，已屬相當有利，而此舉在現在香港之情況下，亦不會導致大批擁有此類額外利益之僱員，無須繳交稅項。」

「條條都係難題，慘過會考試題！」

輔警檢控違例泊車 遭兩男子破口辱罵

大隊警員增援帶走兩青年

【本報訊】一名輔警昨晚在尖沙咀區執行檢控違例泊車任務時，遭兩名男子破口辱罵，雙方言語上發生齟齬，致引動大批途人圍觀，現場氣氛非常惡劣，警民衝突隨時發生，幸千鈞一發之時，大隊警員及時趕至解圍，並將一干人等帶署協助調查。

該宗險釀成衝突抄牌事件發生在昨晚九時卅分，兩名涉嫌在金巴利道以粗言辱罵警務人員的男子，事後由警員帶走，涉事私家車亦由便衣探員駛返警署。

據現場街坊講述事發經過說，在昨晚九時卅分，一名編號二四×一的輔警警員巡經金巴利道二十號天宮夜總會附近時，發現一輛編號B八五××之私家車違反交通條例，即趨前檢控，詎料，兩名疑是該私家車車主及司機的男子突趨前與警員理論，該名警員經解釋一番後，即繼續巡邏，惟兩名男子心深不忿，駕車尾隨警員，這時，有人向警員破口大罵，口出污言，及至雙方行至金巴利道卅八號客家春飯店門外時，有人落車高聲向警員辱罵，引致大羣途人紛紛頓足圍觀，警員在忍無可忍下，立即透過無線電小型對講機向總部求援，事後大隊軍裝及便裝警方人員奉召趕至，將雙方帶走進一步調查。

尖沙咀金巴利道「抄牌風波」，大隊警方人員趕抵現場支援受辱同僚。

日外相園田直抵港

機場警衛森嚴

【本報訊】日本外相園田直昨午乘機飛抵本港，港府當局爲恐防日本赤衛軍分子在港進行顛覆破壞活動，特派出大批警方人員荷槍實彈在機場嚴密戒備，採取高度防範，幸無任何事故發生。

園田直是於參加完在印尼巴里島爲期兩日舉行的十國外長會議，討論東南亞問題後，於昨午四時乘機飛抵本港，隨行有十五名官員，園氏在港逗留一日後，將於今日乘機飛返東京。

港府當局爲恐防日本赤衛軍分子揚言在東南亞各地進行破壞恐怖活動，於昨日派出大批警方人員荷槍實彈在機場一帶嚴密佈防，守衛森嚴，幸無不愉快事件發生。

停車場欄杆矮牆 工務司稱夠堅固

【本報訊】工務司署已對政府多層停車場的各種設計及建築細則加以研究，結果顯示大多數停車場的欄杆及混凝土矮牆的建築均相當堅固，足以在正常情形下抵擋行駛中汽車的碰撞。

署理工務司貝華昨日在立法局答覆方心讓議員的詢問時，作上述表示。他說：至於發現水準有未盡善之處，該署現已將之作爲緊急事件處理，立即予以改善。

兩名涉嫌以粗言辱罵警員的男子分別被邀返警署協助調查。（本報記者熊源森攝）

市民前往指定地區 規定必須攜身份証

今年上半年拘大陸逃亡客 達四萬五千九百四十三名

【本報訊】一九七九年人事登記（修訂）法案昨日在立法局會議上獲得一連三讀通過，使當局有權制定規例，在若干指定地區，硬性規定攜帶身份證及出示身份證。

保安司戴佐志於提出該法案時解釋說，他建議，該法案應該在一次會議中完成全部立法程序，因爲當局急切需要提出此等修訂項目，以提高政府處理來自大陸非法入境者問題之效率。

戴氏指出，今年來自大陸之非法入境者人數有顯著增加，在六月底時被捕的非法入境者達四萬五千九百四十三人。

他說：「雖然最近被捕之人數銳減，但仍然必須貫徹一向之政策，防範及阻截非法入境。」

「天運」號命運 港府未作決定

【本報訊】在南丫島石角咀擱淺了六日長的「天運」號輪的命運，究竟在原地拆骨或浮起拖返港海？港府還未作出決定。政府海事處已派員調查「天運」號入水損壞情形，日內將作成報告，決定如何處理「天運」號。

擱淺在南丫島的「天運」號輪，目前船身已向右歆傾斜十五度。

警輪已將附近四百碼範圍列爲禁區，禁止閒人及船隻接近，免生危險。此外，在「天運」號擱淺處的山頭，亦有警員看守。

越南難民 僅來二百

【本報訊】昨日湧來港的越南人數稍見減少，只有一艘漁船載來二百三十八人。該艘漁船是在大澳附近被截獲，鑑于天氣惡劣已將之拖水往廣東道政府船塢。

昨氣溫達三二・七度爲本年度最高者，立法局會議時，港督亦身穿便服蒞臨（右）。鄧蓮茹議員亦穿輕便半胸裝到場開會其他議員均見穿獵裝恤衫等以適應全場內的廿六度溫度。

律政司祁理士建議 改爲永久性法制

【本報訊】政府建議使小額錢債審裁處成爲本港司法制度之一部份，按照該組織的試驗期爲三年。

律政司祁理士在昨日在立法局會議上動議二讀一九七九年小額錢債審裁處（修訂）法案，該法案是爲達成上述目的及作出若干程序上的修改以求改善服務而制訂者。

祁氏透露：自從審裁處在港九新界展開工作後，一九七六年十月至一九七七年十二月期間，經由該處處理數額不超過三千元的個案達九千七百二十九宗；而及至一九七八年十二月止的一年內，受理的個案則達一萬一千四百八十五宗。

祁氏說：由於該項法案及審裁處的試驗性質，根據成立條例，其基本有效期爲三年，如不獲立法局批准延長，該期限將於今年屆滿。

他續稱：「不過事實證明審裁處相當受人歡迎，應該成爲司法制度的一個永久部份。」

該法案的修訂項目如下：

第二款修訂原有條例中有關服務之條款，規定有關文件以掛號郵遞方式送達被告人的最後所知住址或工作地點。

第三款訂出新程序，使申請人可在被告缺席之情形下申請裁定，在提出此項請求時，申請人可附上誓章爲證。申請人可以選口述作証，而除非審裁處認爲已根據主例提供服務，否則不會作出判決。

第四修訂原有條例第三十二條A，規定審裁處可斟酌情形，延長被告必須在七日內申請推翻判決之期限。

第五款撤銷現行主例，該條例乃對原有條例通用期有所限制。

勞工處長韓達誠表示 僱用童工狀況 經已大爲改善

保持空氣清潔工作困難

【本報訊】勞工處處長韓達誠昨在立法局動議兩項法案，該兩項法案爲一九七九年僱傭（雜項規定）法案，及一九七九年保持空氣清潔（修訂）法案。

在動議僱傭法案時，韓氏指出：本港僱用童工之狀況，在過去十年間經已大爲改善，在工業界已非嚴重問題，對於仍然存在的少數問題，勞工處之勞工督察現正努力加以消除。

韓達誠在動議二讀一九七九年保持空氣清潔（修訂）法案時指出，該法案之目的，爲解決在執行保持空氣清潔條例時，若干工作上之困難。

韓氏表示，該修訂法案規定由港督委任一名空氣污染管制主任，並授權該名主任發出防止煙霧通知書。

他指出，現時[illegible]須親自[illegible]發出[illegible]通知書，並須親自[illegible]該條例及其兩種規例所[illegible]當局之職務。

韓氏續稱，[illegible]規定，對違例事項提出控訴，可在違例事項發生後兩年期限內進行，但這僅適用於法案通過成爲法律後發生之違例事項。

韓氏在動議一九七九年僱傭（雜項規定）法案時稱，該項建議旨在將韓氏就業年齡之管制擴展至所有行業。

他解釋該法案旨在修訂僱傭條例，並進一步修訂青年及兒童海上工作僱用條例，工廠暨工業經營條例與規例及保護婦孺條例。該等條例及規例除其他事項外，均對最低受僱年齡有所規定。

修訂辦法是對「兒童」一詞下一定義，以便規定在一九七九年九月受僱於任何行業的最低年齡爲十四歲，而一九八〇年九月則爲十五歲，「青年」一詞之定義，亦隨之分兩階段加以修訂。

韓氏續稱，如該法案獲得立法局通過，將向港督會同行政局建議制定一套關於僱用兒童之規例。」

六合彩

【本報訊】第五十二期六合彩頭、二獎昨日公佈，頭獎有一票中，每注派彩五十[illegible]萬五千[illegible]百七十八元。

二獎有十一票中，每注派彩四萬七千七百八十元。

今期攪出之號碼爲二、七、十二、廿四、廿六、卅三，特別號碼爲五。

今年將有三二九名公務員 派往海外受訓練 費用達九百五十萬

【本報訊】程慎文在答覆田元灝議員就公務員被派往海外受訓之問題時表示：政府由一九七七至一九七八及一九七八至一九七九年的過去兩年內，共派遣一千四百二十二名本地公務員往海外受訓。在本財政年度，將有三百二十九位本地公務員被派往海外接受訓練，全部費用將達九百五十萬元。

程氏謂：一般而言，只有在本港沒有所需的設施時，始會派遣公務員赴海外受訓。

警隊大搜香港仔鴨脷洲 八男女被訊 涉嫌黑社會

七男今提堂女保釋

【本報訊】反黑組探員在過去一週，通宵在香港仔及鴨脷洲區進行行動中，合共拘捕七男一女，他們均涉嫌與黑社會活動有關，其中六名男子，被落案控以在去年十一月參加黑社會活動，今日在西區裁判署提控，他們的年齡由十五歲至廿五歲不等。另一名廿歲男子，則被落案控以藏有攻擊性武器及黑社會標誌，今日一同被提控。至於被捕的廿五歲女子，被准擔保外出，等候警方進一步調查。

經過警方詳細偵查後，警方現仍追緝十一名男子的下落。其中六人相信與六月廿七日一宗傷人案件有關，在該案中，有兩名男子在漁光邨遭人襲至重傷。此外，十二名被追緝的男子中，其中一人相信是黑社會之「坐館」。

海港管理法 將押後辯論

【本報訊】經濟司韋法新昨日在立法局，動議二讀一九七九年船舶及海港管理（修訂）（第二號）法案。

該法案旨在將原有條例第二段內「獲授權人員」一詞之定義，以便包括警長級人員在內，以便他們可以執行管理本港海域內的海港及船隻。

韋氏表示，是項修訂是用於警務處長有鑑於現行對水警人手的需求，時常需要警長指揮船隻以執行有關法例而提出。

該法案押後辯論。

用太陽能可能性 報告書已交港府

【本報訊】由政府委任，負責探討利用太陽能的可能性之顧問公司，已向當局呈交一份最新報告書。該報告書現時正由有關部門加以研究。

署理工務司貝華昨日在立法局答覆張有興議員詢問時，作上述表示。政府在其公共建設計劃內，研究利用太陽能及實際予以利用，達到甚麼程度。

貝華指出，是項研究與本港各公共泳池及浴室的發熱系統有關。

超級市場東主 疑開空頭支票 貨商追索無門 市場連日停業

【本報訊】九龍旺角一間超級市場之東主，疑於六月份及七月初開出不少空頭支票，購去價值約一百萬元的貨物，五十多名貨商發覺前往追債時，該超級市場已停止營業，東主亦不知所踪，貨商懷疑受騙，立即報警，警方昨晚證實有不少貨商投訴，現正展開調查，並[illegible]

[illegible]級市場之店東開出七月一日及二日的支票，但上述兩日爲週日及公衆假期，延至七月三日，貨商前往銀行總理支票時，支票無法兌現，卻發現上述店門深鎖，直至昨日仍未開業，貨商始大爲震驚，由於一直無法與店東聯絡，各人商議後，昨晚即往西警署投訴，要求調查。

現時，疑被騙的五十多名貨商，擬於今日中午，在該超級市場外集合，商量採取進一步法律行動。

金融事務司下月赴英 向皇家鑄幣廠求助 防止僞造硬幣勾當

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局會議上，向張有興議員保證，當局現正與警務處長及皇家鑄幣廠的專家諮詢，尋求一切可行辦法，防止僞造硬幣的不法行爲。

他又指出，金融事務司亦將於下月初前往英國與皇家鑄幣廠的人員進行商討。

張有興議員在會上問及：今年到目前爲止共發現多少僞造五元硬幣，又政府現在如何解決這個問題。

地鐵操作安全法案二讀 禁通海底隧道 不論是否空載 多類載危險品貨車

【本報訊】一九七九年海底隧道（修訂）（第二號）附例，昨日在立法局會議中獲得通過。

該附例禁止載運若干類危險物品的車輛通過海底隧道，不論其容器是空置或滿載。

署理布政司在會上提出該項由海底隧道公司在今年六月廿三日建議[illegible]時稱，載有空置油缸及汽罐的車輛，以前並無特別指明禁止通過海底隧道，但是項限制，[illegible]今年一月十五日[illegible]

又班禮士動議二讀一九七九年地下鐵路公司（修訂）法案，以便地下鐵路啓用後，其操作安全情況，均符合法例規定。

署理環境司班禮士在動議二讀該法案時指出，地下鐵路早期修訂系統之第一段鐵路，即由觀塘至石硤尾，將於十月一日通車，至於其他各段，包括通往港島中區之一段，則將在一九八零年初通車。

該各節修訂條文範圍，除規定督察人員得由港督委出及各督察人員之督察權力外，又規定地下鐵路公司職員及承造商應與各督察人員合作及提供資料之職責，並規定有關不合作和提供假資料的懲罰。

另一節修訂條文規定布政司得於地下鐵路有關情況及操作方面有不妥之處足以危及任何人士之安全時，頒佈命令，著令該公司採取補救措施，指定施工時限及指定對於不履行命令之罰款額。

法案並且列出地下鐵路公司僱員因職務上之疏忽導致危險之刑事責任，除此之外又指出，任何人士蓄意危及安全即屬違法。每項罪名之罰款均爲五千元及入獄六個月。

署理環境司班禮士表示 明年一月開始 全面檢驗巴士

【本報訊】運輸署署長將於明年開始採取一系列措施，以幫助確保公共巴士維持安全情況。由明年一月開始，運輸署署長將對公共巴士的軚盤、煞車掣、輪胎、車軸的連結裝備、車身及其他部份進行檢驗，然後重新發牌，並發一張證明其適合在道路行駛的證書。此外，該署人員亦會開始進行突擊檢查。

署理環境司班禮士昨在立法局答覆方心讓議員查詢時作上述透露。他說，不過，對於導致不安全駕駛的因素，須更爲注意。他又指出：「目前正全面研究足以導致不安全駕駛的種種原因。」

立法局通過四項新法案

【本報訊】立法局昨通過四項法案，成爲法例。該四項法案爲一九七九年遺產稅（修訂）（第二號）法案，一九七九年差餉（修訂）法案，一九七九年人事登記（修訂）法案及一九七九年商船（修訂）（第三號）法案。

民政司李福逑提新法案 市政學辦文娛活動 事務署長有權控制

【本報訊】民政司李福逑昨日在立法局提出一項新法案，建議使市政局及市政事務署長可以管理及控制新活動，同時在未有該等活動舉行的地方，加以推動。

民政司動議二讀一九七九年公共衞生及市政事務（修訂）法案時說，近年來，香港很多公共圖書館均有舉辦廣泛的教育及文化活動，例如兒童故事時間、演講、講座及展覽等。

他又說，除此之外，當局目前正在計劃，利用視聽器材輔助，例如幻燈片及影片。

李氏解釋說：「這些活動不在目前的公衆衞生及市政事務條例範圍之內，因此，有需要修訂該法例，使到市政局及市政事務署長能有系統地管理及控制此等新活動，同時在未有該等活動舉行的地方，加以推動。」

當局目前已小心處理，使到舉辦新活動，不致影響圖書的供應及閱讀的空間，將來亦會繼續留意這點。

他又說：「實際上，大部份的新活動既富教育性，另一方面亦特別能夠吸引年輕人，更有效及更廣泛地運用圖書館的基本設備。」

金價

（香港時間七月五日凌晨二時正）

（倫敦金價）[illegible]

（紐約金價）[illegible]

（加拿大金價）[illegible]

股市

（紐約股市）美國假期 股市休息

（倫敦股市）週三日收市時金融時報指數下跌五點六〇，報四七三點九〇。

萬象

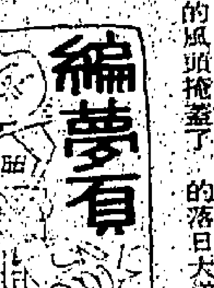
倚欄看落日

一個時期個人的活動中心在中環，那時，中區最偉大的建築物是卜公碼頭。因為地勢環境把它突出水面。那時，最值得追憶的「新潮舞會」便在那兒舉行。香林雖好嫌而不新潮，卻對這嫵媚的場面感到興趣，也就在舞會時間去盡瞪了一番，深感到中環有這個碼頭是可愛的。

填海完成後，建了康樂大廈，再加上一座港府刊物銷售的小屋，便把卜公碼頭的風頭掩蓋了，往後的郵政總局、天橋等建築物一一的完成，卜公碼頭越變越小，它的光輝燦爛而貌也相對地削弱了。時日匆匆，個人的活動範圍移到銅鑼灣，那以後的一段時間，卻覺得中環——天星碼頭與統一碼頭之間，顯得破破爛爛——由于那時巴士站還未建成，兩個碼頭之間全是爛泥，每到中環，便匆匆而過，也懶得去看那又擠又破的情景了。

那知並不隔得多久，這地方由幾座泰山壓頂的亭子建成，把一塊破爛的荒蕪之地變成了一條可供人們倚欄看落日的好地方。如果今年年底中區的地下鐵道完成，電車回復正常軌道行駛，則中區的景象，也將可以與三藩市的落日大道相抗衡了吧！

在香港快三十年，只在最近才覺得站在中環海旁看落日有點意思。畢竟，香港正在納入美的境界裡了。（香林）



編夢有

有身份證易起風波

洛雅明

陳仔最近前往離島旅行，原本是開開心心的節目，卻弄致不歡而散，幾乎還要被邀請返差館「協助調查」一番，還好在幾個朋友大力証之下，再由警察大佬「驗屍」咁驗，才告無事。

原來陳仔在出發旅行之前，早已預備了一大番功夫，又生菓又汽水。當然，好市民更忘不了攜帶身份証，照計不會出錯。弊就弊在陳仔原非好動份子，不時就沒有買備牛仔褲，因此臨急就章，在櫃桶底找到了一條「成嬰」年代的陳皮褲應用，據說就算在爬山時擦破了也不肉痛咁滞，就似足成個偷渡客模樣了。

來到碼頭，先就給成班同事笑足成個朝，無端端多了一個「老土佬」的花名，而在離島旅行時，因其衣衫襤褸，便引起了「注意」，當正他是偷渡客，少不免就要被查一番。

之前當未碰到警察時，陳仔給同事笑得多，要他小心提防，否則好大賊，陳仔揚揚，說聲你同我企定，幾大都不怕。因此當警察截查之際，馬騮能變成「小肥佬」時，陳仔以第一時間掏出身份證，連忙分辯說：「香港人嚟㗎！」警察大佬拿來一看，奇怪得很，淆淆（?）後一聲說：「唔怪得咁老定啦，原來居然預早借到身份證來扮香港客，好在阿SIR醒目，否則又給你過咗了。」

此語何解？原來陳仔今年三十多歲人，但是身份證就已經攞了十多年，當年青春年少，再勉強加埋「英俊」在內，出現時當然走晒樣，……

後來陳仔費盡唇舌，又話他𠵱度有粒癦，幅度有粒豆皮，牽之差大大佬客串了一輪「驗屍官」，將陳仔驗屍咁驗，又覺得有三分相似，再加上其他同事加以証明，才可以放行，總之一額汗。

陳仔說：「拉番差館協助調查還好，大不了叫老豆大人攞晒的証件相片出來証明，最怕即拉即行解回大陸，好似早輪嗰位合法移民咁，黑就不知何時何日再返香港了。」這件事令到一班同事與老友笑足兩個禮拜。

且說身份証這張重要文件，其中有關照片的一項就認真大有問題，莫說負責拍照的大佬日無表情，令到去取身份証人士同樣毫無笑容，再加上那「度頸」儀式，的確又有幾分恐怖，因此大部份人士在取到身份証之時，都發覺到照片中的自己似足差館門口的照片，相信取香港小姐嘅身份証來看，都會發覺唔靚得去邊處，何況普通小市民乎？既然如此，眞人與照片之間，確有出入。

照片之間，其二是身份證的領取之時，都是年青時，當時流行短髮，模樣時的流行長髮又有出入，更遑論乎女士們的髮型改變了，其實髮型的對人看起來的確深具影響力。好了，長命百歲如果閣下好彩，了，且說如果閣下身份証與你一同成長，又的確好難分辨出閣下是否合法持證人者也。

此身份證上的漏洞，老洛奇怪何以從來無人重視，如果不幸遺失，落入不法之徒手中，正埋利用，除非香港政府規定好似公司的職員証一樣每年更換，方可杜絕此患，而且這換證一的費用，又可帶來庫房一大筆收入，相信夏財神都有我老洛咁有腦了。

酒席論人頭

高小王

知道，又是大陸旅遊攝來的消息，……到三十二元便使得……好人，那及到北京遊覽去「大飯店」……之攝樂於利，講時知，……杰……大飯店……負責人話……仁兒……怡高……如果……然……吃……，才知道……

性格早啲

使是六千，三個……檸便是一萬八千人民幣。謝絕貼士亦有命，要急電香港班馬救數。

帶地寂靜半

（丹尼）

……於七月底公佈之公務員加薪決定，政府表示須押後至本月中旬始作宣佈，三個公務員協會表示不滿，並說「可能採取罷工行動」。

如果這眞是所有公務員的意見，公務員之「氣燄」實在可怕。

×　×　×

由於「非法入境」之大陸不速之客湧來，由過海角不少新僭建木屋出售，房屋署在五個月內已拆去四千六百多間。據說，祇要房屋署人員假期休息，卽有一批木屋建好出售。

×　×　×

香港的「建造」技術，不祇達到世界水準，而且超過世界水準了。

×　×　×

聯合國秘書長說：世界各國應該增加收容難民一倍，並增加對難民的援助。

幸而香港不是「世界各國」之一國，否則這彈丸之地要收容十二萬難民，苦矣！

匙孔眼

富家子L君，頗活躍，屬聰明玩家。某次美人選舉，頭三名選出後，「公子」張翹之若鶩，紛與論交，三名新難亦爲之眼高于頂，加以監護人在旁，「公子」望白花萬金，亦祇能爭得排期宴遊於五日後。

L君卻轉機冷淡，由十五名入圍者入手，約會無拒席，此次級名雖卻以眞「公子」視L君，其他「公子」被視爲「花花大歲」，L君自認爲「二級上將」焉。（柳離）

海外書

遊礦泉區又飲又浸

及時抵達坦恩TANN，總算沒有錯過宿頭。因爲在羅因區這陌生地，我們的德語祇不過臨時惡補了幾句問路、搵食的必要語，一旦流落山區，可不好玩。雖然山區之中也有好幾處村落在旅遊指南中標明遊客在無可奈何之際可以找尋投宿，但是到這步田地就後果堪虞了。

晚上，和旅館中人閒話桑麻，才知道羅因山區的國家公園計劃得十分週詳，山區內沿着公路兩旁，大約十里八里之間，都有野營，因爲公園警察也在徹夜巡邏，那些人便在預設的野營之內歇息，如果碰巧有童軍或宗教團體露營，也必定在野營區內，亦卽須設野營的附近，那兒有自來水供應。

早知如此，索性連旅館也不訂，依地圖的標誌去找野營區歇息了。原來那些背着背囊，手持手杖的人，便是投宿野營的旅行者。

不過，夜宿坦恩鎮，也算不虛此行，鎮內那古樸的小巷就教人遙想中古時代的歐洲風味。去參觀那露着木的房子和三間宮殿，看到了中古時期的古蹟。

旅館中人介紹我們明天去遊礦泉區，這兒過去，便是三大礦泉區了，那是基辛根浴場BAD KISSINGEN、布魯卡瑙浴場BAD BRUCKENAU和博克萊特浴場BAD BOOKLET。這些浴場的礦泉是西德最好的，所以不少來自歐洲各地的人到此沐浴。我們選擇了基辛根浴場，住了一天，喝的是清洌的礦泉水，也浸了半天礦泉浴，身體爲之大大的舒暢。

徐蔚平寄自富爾特

潮海詞鈔

暑假開始

橫神中雨，大兒今可嬉，連番考試多辛折，課業常搖危，一家課業已盡，託意頂，難爲他地埋甜熱。

講推人最末，此番更難，說能渡者，自歡悅，去打暑期工，趁此溫番的，賺些少，玩他一頭半個月。

●調寄千秋歲

縱遊巫山難成雲雨

測字攤

「猫」字之上從「日」，是所謂「雨露之恩」也，就是指人婦人倫之始。

……後，其下爲「田」，「田」者，乃是「男」已露頭，由此看來，此時肯定可得男好，自……

……

「猫」字之上從「日」，是「家」也，是表示家而兩日相連，是……日不會……雖也……因此，你可以先行……人……也……以前往團聚。

蘇汝芬女讀者，欲

看……有孕，至今仍未卜是男是女，不能……心……婦……問……能否……？

……測一「言」字

昌某女讀者，有親戚在南美洲工作，希望自己能夠移民前去與他聚手，但初去之時，因爲不能帶去家眷，所以不無躊躇，不知道此行是否終可攜同家眷前往，測一「呂」字。

大牌檔客寧坐街邊

跑馬地黃仔開一條橫街，裡面開了一間獨一無二的餐室，大概老闆以爲可以收攬那些身水身汗在街口大牌檔飲奶茶的客人，因爲店內涼氣，坐得舒服，小食供應充分，必可「賓至如歸」。

那知開業之日，街道兩端的大牌檔排滿了桌椅，比平日更熱鬧，無形中把條街「封鎖」起來，這間餐室卻寂靜無聲。

人們就是想不通，爲什麼那些茶客硬是不肯進餐室，卻要坐在熱浪逼人的街邊吃店內的奶茶祇多收一毫。（黃非）

獨缺香花

詩人有「小樓一夜聽春雨，深巷明朝賣杏花」的詩境。香港連日驟雨，不少人在賣白蘭花和茉莉花，使香港的街頭巷尾，問到古人的詩境裡。

因馬路的擴建和房屋的改建，逐漸減少了，奇怪得很，新建的許多花園，市政局花了不少錢購買花樹移植到新建的園中，偏是沒有白蘭樹和其他香花如米仔蘭及桂樹，以致有花而少香，未免遺憾。（小青）

董老伯退休

董鏞：炒金三日記1

董老伯退休八個月了，他的親人早在退休前就代他籌劃怎樣運用他那筆退休金。他在一間公共事業機構服務了三十幾年，除下來的退休金大概有二十八萬元左右。這二十八萬元中，還要清除多年的積欠同實現他對一部份親朋的酬答，大約只有二十萬元左右。

綜合親人的計劃，這二十多萬元的用途，有買一層樓收租，開小士多，存銀行生息收息養老之類。不過，董老伯並沒有實行，他似乎胸有成竹，知道怎樣運用他的退休金。

每天早上，董老伯規矩去一間去熟了的茶樓飲早茶、翻閱報紙的小部份，留下大部份去公園樹蔭下閱，那大部份報紙，包括經濟行情，是他的主要收藏資料。

在股市全盛時代，董老伯玩過股，有賺有蝕，上落不大，就因爲他沒有大濕手，所以他認爲自己的投機，有相當把握，經過千七點狂潮之後，股國蠻荒低，除了不敢冒昧，他的新投機預算，是落在黃金市場上。簡單來講，是炒金。

他有一個世侄做市場經紀的，他世侄由股票到期貨到金市，他都十分活躍，在中環有一層豪華寫字樓，是同別人合作的交易行，主要是金市，交易行的背景，是一個很有名的大牌。

那天，董老伯突然駕臨交易行找伍彼德。他被董老伯認爲是可靠的年青有爲的經濟人材，彼德已經知道他退休了，退休之後，要找個新立腳點，於是他股勵招待世伯上酒樓詳談，彼德分析金市走勢。

「自從黃金破千五關之後，金市出現反常，產油國寬以黃金爲單位，由價一漲再漲，黃金有起無跌，何況無世界人心，以黃金爲保值對象，所以金市是有得做的。伍彼德這番說話，正合董老伯心意。於是乎，他非要發表自己的『心得』不可了。

論人口四萬萬到十億

（横七豎八集）

而家中國大陸人口究竟有多少，係唔係仍然「依估」呢？五十年前話四萬萬，即係四億。抗戰打贏日本之後仍然差不多，大家講慣咗四萬萬，並有「改口」話。呢幾年由六億講到八億，最近居然話有十億，中共公開宣佈嘅數字係九億七千萬。越講越得人驚，比較三十年前增加咗一倍矣。中共歷來報告嘅統計數字，都係「死人燈籠」——報大數，「一個一類者」，似乎呢次報告人口數字亦係報大咗好多，因爲祇有「報大數」然後可以掩飾「難民潮」嘅醜態，「話係有數得計」也。幾位朋友講起呢件事，當然想起毛澤東當年幾乎將死馬貢初，係因佢大講「特講馬爾薩斯嘅「人口論」，提倡「節育」，其實「人口論」唔祇西洋有之，中國亦有。我地由馬爾薩斯、山額夫人講到中國嘅洪亮吉，甚至「鬼馬詩人」龔定庵，話佢地都係對「人口膨脹」有先知先見者。一位朋友更講到杜牧，可惜一時諗唔出邊一篇文章嚟證明，總而言之，中國嘅詩家賦家，唔祇會搖頭擺腦，寫其辭四六之文，實則人類最大嘅問題亦會有「先見之明」，唔讓西方科學家同埋乜乜物「理論」家專美也。講到最後，依然講番現在中國大陸嘅人口數字，一班朋友分爲兩派。一派話，大陸赤化初期，中共殺人如草，人口增加嘅數字有殺害數字啲多，殺人六千萬嘅紀錄係確實可信者，即以而家高棉爲例，原有人口大約八百萬，共產黨殺咗三年剩番大約四百萬。此乃高棉新政府現任總理最近公佈嘅數字，有乜花假也。中國大陸人口多，於是乎「死得人多」，十年之內生多六千萬，同時死去六千萬，加以家庭拆散，夫婦分離，生育自然比不常爲少。據此估計大陸人口眞正增加，必然係在「五月逃亡潮」之後，亦卽係實行「三自政策」之後，但呢十幾年經過「文化大革命」一輪「狂殺」，生育數字亦會停滯不前，合理嘅估計應該係六、七億咁上下，話係八億已有「報大數」之嫌矣。至於最近「躍升」到十億之數，更加可疑，不足爲據。但「反對派」亦有另一種「理論」根據，但地話人口增加係可以依幾何級數計算者，無來窮家人口生產多，現在美國黑人窮家亦係一樣，窮對人口係有太大嘅限制也。大陸青年嘅代呢二十年生殖力特別強，加而又加，人口大大「膨脹」亦唔係出奇耳。

港府賣地控制得宜

港府賣地，控制得宜，是依照港府解釋，所謂控制得宜，是政府認爲，在某一時期，工業用地市滞，便減少工業用地出售，工業多買非工業用地。反之，某一個時期，非工業用地淡，工業用地旺，便多售工業用地，根據市場變化調節。

一些人認爲，政府此種調節，有好有壞。好的，是某一商品，出現供多於求，售價下挫，如繼續供應，價格便越跌越低。引起市場混亂，必須進行適當控制以求平衡。壞的，是購買貨品的人，永遠無法以較低價錢購入所需。從過往進程觀察，地價下跌極微，上升大，與此種調節有很大關係。

這些人表示，高利息，縮短付款時間及增加「定金」數額，不是不抑地價上漲最佳辦法，能近期地價走勢，可獲証明，最有效的方法，是供應多些。

出售官地，一直來是政府一項主要收入，去年上半年，政府出售十七幅，收入七億四千四百四十萬元，今年上半年，十五幅，收入九億一千六百萬元，增加了百分之二十三。

去年下半年前三個月，地產市場達到空前旺點，每幅官地，在各地產集團劇烈競爭下，均驚人高價成交，總收入二十億五千二百萬元。比去年上半年增加達一倍多。

去年，政府集中拍賣非工業用地，賣出八幅，比去年同期，少了兩幅。工業用地，只賣了四幅，比去年同期少了一幅。但售價收入，卻增加了百分之二百八十八。

置業界（廣告）

眞善美

陳德華

「見到越南靚女，千祈咪打壞主意呀！」

民航機快將由女人駕駛

雖然婦解運動高唱入雲，但女人對於男性駕機，竟然認爲女比機師更安全。

且不看日前——但下次你乘搭飛機時，可能是由一位女機師負責駕駛。

美國今年有超過八十多名女性，在主要的航空公司中，擔任飛機艙內的工作。祇在五年前，他們才開始僱用女性飛機駕駛員，副駕駛員及機務人員。目前，他們在尋求更多此類女專材。

不過，一直以來，大部份的女機員祇能升至副機師或飛機工程師的職位——因爲要具深厚的年資經驗才可升爲機長。現在祇有兩名女性被列入機長級。

飛機搭客對女性駕駛員有何反應？美國寰納夫航空公司一名女副機師史莉妮說：「很多乘客會上前看個究竟，並謂：『可真可賀』！」

環球航空公司一位前任空中小姐韋寶美亞，在轉職爲飛機工程師的時期內，薪酬較以前少了三千美元。但她表示：「這是值得的，我喜愛目前的職業之一。」

卅五歲的她比鯨準航空公司擔任飛機工程師，海湾公司與位……一位飛機工程師，是……

但是，一位……「這是……六千多美元」……是……公司的機長……由於……已是……哈佛……的駕駛……女機師……機師……

……在一次調查中……——由分之卅八的人表示：他們並不覺得女性……機員似男性一般的安全。

在一百名被詢問……「你會……乘坐機時，以女性駕駛會較男性更爲安全？」同樣安全或較不爲……

「安全？」的人中，有十九位男士及十九位女士回答：他們寧可「較不安全」。

洛杉磯一位六十七歲的老婦補充稱：「若我走上一架由女人駕駛的飛機，便甚快離去了。」

「這是一份男性工作，我永不信賴一個女機師。雖然，她是經過十多年的訓練，但我仍無信心。」

大多數選擇男性機師的人認爲：女性太過於情緒激動，在危急時慌惶失措。

華盛頓一位圖書館管理員伊倫希治說：「我感覺男性擔任飛機駕駛是比較安全的。女性是很易失去冷靜頭腦的，但男性則較清醒。」

巴爾的摩市一位任職秘書的女士表示：「我害怕那些沉靜、鎮定的人。故此，我有位男的飛機，我祇對男性更有信心。」

曼非斯市一位貨車司機東尼先生謂：「我不信賴女性駕車，更不要說駕駛飛機了。女性一會鬧硬起來，若他們要作出決定時，便告困滯。」

不過，有百分之五十九被詢查的人士則表示他們感覺女機司與男性一般安全可靠。

紐約市的一位女士說：「我覺得女機司更爲安全，她更小心駕駛及很少出錯的。」（呂末明）

加利福尼亞州的比治稱：「若她們沒有足夠資格的話，聯邦航空公司亦不會發証給她。」

另一位男士補充：「……」

英商移情索屋敗訴

買房子贈外寵

福克說：「他實在但把馬仙帝利夫人趕走，因爲他與她已變強烈了。」

律師說，她有機會購買這幢房子，但祇出價一萬五千鎊。

馬仙帝利夫人作供時說，她於一九七〇年認識福特布列特上校，而在幾個月內成爲了他的外室。

他們與會做愛，有時在他的倫敦寓所，有時在芝斯議爾街的酒廠樓上他的住宅，有時在威爾特郡他的農莊。

她說：「他時常關心，因爲他的地位，我們必須疏遠，我被問及我想不想有一幢房子作禮物……它終於轉入我的名下。」

後來他又改變主意：「但是那種人——他常考慮的作出決定，而以故往的可能的方式改變主意。」

但是，相信他會給她這幢房子，她用了四千鎊或五千鎊來修葺。福特布列特上校每星期訪問她一次，但從不在她那裏過夜。

一九七五年底，她的津貼突然停止，「我知道那是我們快樂關係的結束。」

他表示他想讓步將房子居住這幢房子，但她可以留在那裏以終你生，祇須付「小小的租金」。

馬仙帝利夫人結論說：「我對於將布列特上校仍然保持敬，我相信他是一個紳士。」

去官駁回上校的申請，就馬仙帝利夫人對該房子，「確立了衡校手上，並判令上校撤去一切公費。」

馬仙帝利夫人事後說：「我不認這是對婚的一個打擊。」（小）

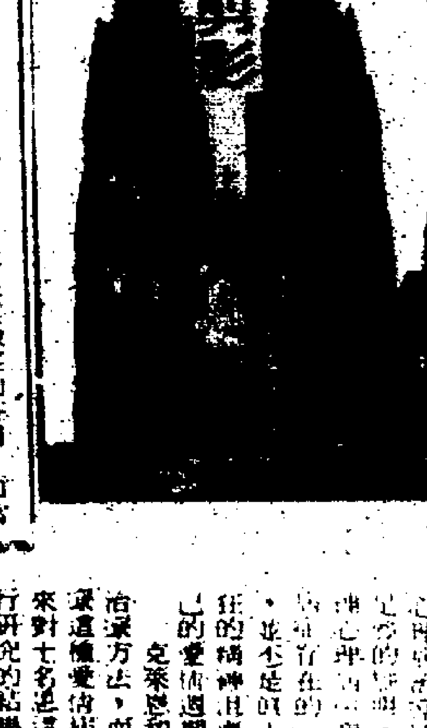
倫敦的士加價落錶五十便士

英國內政部長宣佈，倫敦的士收費將由本月二十二日起增加百分之二十九左右。

起錶收費由四十五便士加至五十便士，用所行路程會究爲延長至一千零六十碼（不足一哩），以後，每一百三十碼，收費將爲十便士，以前則爲每行四百五十碼收費五便士。

如路程超過六哩時，則加收附加費百分之五十，而非如目前的百分之二十。下午八時至早晨六時，週末，仍收取額外費用，由以前的十便士加到現時的二十便士。

乘客所須付的士司機費用的計算記錄表示，新的收費制度使乘客……一的……



國際剪影

醫學界開始認識嬰兒畸形父亦有責

一九六〇年代初期，曾在懷孕期間服食鎮靜劑一托中杜邁——的婦女，產下數以千計的畸形嬰兒。這悲劇強調生命的殘酷事實：孕婦在懷孕期內，嚴戒於危害她們子女的藥物之下。事實上，醫生們一直都認爲，做母親的應負起使她們誕下的嬰兒四肢殘缺的責任，因爲她們服食了那些造成嬰兒畸形的化學藥物，但做父親的都沒有受責難。

例如吸毒，抽烟或酗酒——甚至男性的生活方式，但使是最佳的有害……

男性的……可是，如果不會影響子女的健康，但今醫生們開始懷疑，父親的壞習慣亦可能像做母親的那樣，會危及將出生的子女的健康。

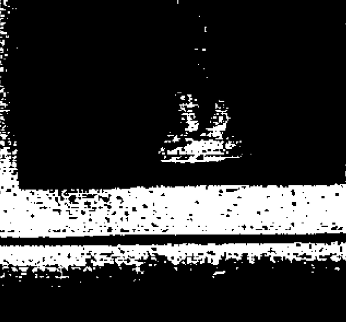
這項新理論是以在實驗室中對動物進行的研究作基礎的。在密歇根大學醫學院中，藥物學家李斯特·森卡和心理學家卡士甸·左非，曾把美沙酮給予雄性老鼠服食，數日後，讓牠們與沒有服食過這種藥物的雌性老鼠交配，結果所產的少鼠，個子比較細小，出生時體重也比較輕，而死亡率亦較高，初步的研究，是以嗎啡，咖啡鹼，及鎮痛劑來作試驗，結果也與上述的情形相似。

至於此等藥物，如果通過雄性變精液的性質，或改變交配時的習慣，改變雄的雌性的性行爲，可能引起雌性的積極影響發生有害的變化。

用動物作試驗所得到的証據，……產生影響，則仍然是一個謎，森卡……說測，這些化學劑可能在多方面引起不良的影響：它使精子在成長期內或在成長之後受到損害，改……

……仍須等候其他……的証明，而……

……的習慣。（沈德方）



確有愛情病能用藥治療

但學會尚未列入手册

譚妮莎一直與男子陷入熱戀，但又經常地陷翻，一關翻之後，便心情抑鬱地癱在床上睡覺。用床單蓋着頭一連數天，祇以巧力克解充飢，不離床半步。她也曾兩次企圖自殺。譚妮的問題是：她對男友拒絕她任何事情，是極爲敏感的，祇要有小小的不稱意，便會對男友大發脾氣。

許多醫生並不認爲這是一種需要治療的特別病症，可是，哥倫比亞大學精神心理病專家……克萊恩卻診斷出一種……的……

……克萊恩和他的同事們已找出一種心理上的治療方法，而傳統上使用的抗出奧藥，用來治療這種愛情病，是最少有效的。經過十八個月來對七名患這種病的婦人——全是女性——進行研究的結果顯示，用談話的方法來治療，使用抗出奧劑MAO，可以使她們自失望中恢復忘意。事實上，這班婦女中，有五名改用安眠劑之後，便會顯示出復發的跡象了。克萊恩到正尋求紐約州撥款研究委員會撥款三萬美元給他，以便對六十名患愛情病的婦女，對使用MAO抗出奧劑的效力，作爲期三年的研究費用。至於到甚麼地方去找這樣多的愛情病患者呢？克萊恩說：「這是不……」

……「這是……」

（古韻佐）

油價將影響未來旅行方式

預料歐美人士大多改乘飛機，火車與巴士

採取新旅行方法，最常見的問題是：我該乘公共汽車嗎？火車是否好些？航空公司能處理大量新乘客嗎？底特律會設計省油汽車嗎？

美國人將來出門旅行會趨於把汽車留在家中，專家估計飛機會取代目前估百份之八十二之汽車旅行。

公共汽車及火車也在短途方面會比目前流行。原因是油價飛漲，新型車子細小不舒適，公路收費，食宿亦加價。來回西岸需油費三十八美元，飛機祇需二六美元。

大家不開汽車會使航空公司獲益最大，預料今年旅客人數會超三億，世紀末會增到五億。

一九七八年法案准許航空公司……大公司會失敗，祇餘六、七家主要國內公司……

大多數美國人認爲行動自由是一項基本的權利，但這權利正受燃油短缺威脅，迫使大家……

……會導致較差服務，機員難以供給完善服務，跑道、閘口、停車場均會大擠擁。

爲減少擠迫，有些航空公司將……設登機手續……以……

有些航空公司利用人稱小城機場升降。但這會迫使大家多次轉機。

雖售低廉票價，不過爲吸引乘客，新航線仍會打低票價，因而迫使其他公司減價。

包機仍廣受招徠，成爲低廉票價骨幹。去年美國包機有乘客二百四十萬，比七七年增百份之八。將來會有較少包機飛大西洋，定期航機已打低價票價——而集中飛往加勒比海、南美洲等地。

商業旅行人士會更多乘私人飛機，目前二十萬架商業航機用於空中的士及飛行訓練，至九〇年會增至三十一萬。

商業旅行人士最多採用私人飛機，此類公司過去十年增百份之廿六，預料以後更會增加。

因各機構頗有在小市鎮建廠。

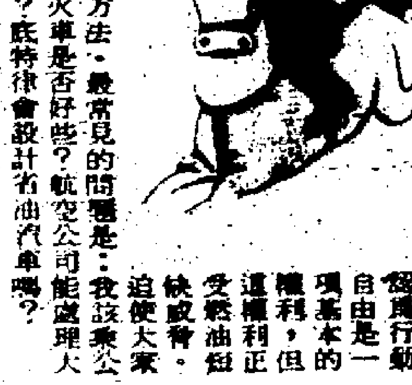
公共汽車亦會因燃油加價受益，車輛數目增加，中上階級人士日益喜歡乘搭。公司方面希望吸引作二、三百哩旅程的人士，採用美觀車輛。車站亦予改善，設備一如飛機，更設保安設施，以後會增設豪華服務，車內設桌子，坐立地方，長程臥鋪，寬闊座位等。車站改設近公路以減省時間。

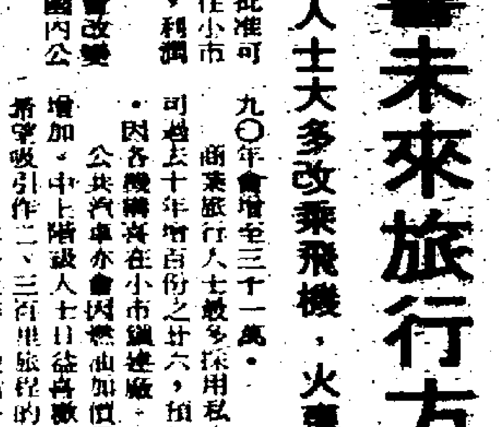
火車亦獲益，洛杉磯聯合搭客中心比前更忙，搭客數目大增，因此亟需改善車站服務。加州計劃以十六億公路款項在以後五年修供集體運輸系統，以增購車輛，支付新路線費用。目前新車尚未加入服務，情況擠迫。

汽車仍扮演重要角色，不過道路數目不會增加，建路目的均與能源有關，如建直通礦場的道路。不過政府會盡量努力維修現有的道路。

行走車輛體積較少，安全車大為降低。繁忙道路將劃分特線供重型車輛行走。路標將改為活動，遇擠擁時即會立時轉換，暫時來說，駕駛人士必須忍受一下陸續出現的路面破洞。

（已止）





菠菜補血其實搞錯　酥胸形狀有關遺傳

你是否自幼以爲菠菜含有較豐富的鐵質，對你的身體有益，和可以使你的血液充份的營養，令你於吃了這種疏菜之後，體力大增，可以和大力水手在一起，而把壞人的鐵頁打到老遠？

事實並不如是。據英國營養研究專家，這是十九世紀時一位德國科學家地分析了這種在你上好的疏菜植物的營養價值時，錯誤地把它所含的鐵質，計多了十倍，就是因爲寫錯了小數點而所致。

菠菜似乎是一種沒有甚麼好處的軟身植物，實際上不能稱爲眞正的疏菜，認爲多吃菠菜能補血，是錯誤的想法。

同樣，認爲吃魚能補腦，吃雞蛋能明目，吃腹腔動物能使人窈窕，都是錯誤的，這等說法，都是一些衝動的德國教授在一八九五年所作的錯誤試驗的結果，不可誤信爲眞。

×

乳房的形狀，是由什麼決定的？處女與堅挺下垂的乳房有無關係？

有人以爲乳房的形狀，是與女子是否處女有關，但其實這是錯誤的。女子乳房的形狀，祇與遺傳有關。有人以爲處女的乳房的形狀會有改變，也是一種錯誤的觀念。無論如何堅挺的乳房，都會因年齡，而趨於下垂的，這是必然的生理現象，並非……（沈德方）

×

不完全的人

馮嘉

要錢祇是煙幕

「但是他們不放過余子杰，他們先把他父親綁了，表面是勒索金錢，實在是要他把我交出來，但他是交不出的。」

「那妳爲甚麼又不回來呢？」杜雷問。

「我回來有用嗎？」趙月娥說，「我即使向他們自首，他們還是不會放過余子杰，就因爲余子杰知道內幕。而且我也早猜到人一給他們綁去了，就是已經死了的。我和阿德都沒有甚麼辦法。我祇是沒有想到他們這樣快就會把余子杰殺掉。余子杰父子都是無辜的，爲了他們，我不能放過這些人！」

「原來如此，」杜雷說，「余家這件慘劇之謎已經解開了一部份了。不過還有一部份，那個美術部的莊小寧又是怎麼回事呢？」

「他是一個叛徒！」粟紹標憤怒地說。

「莊小寧本來也是我的人，」趙月娥說，「我知道是他出賣我，不然他們不會找到我的。」

「他出賣妳？」杜雷說，「妳的意見就是他把余子杰的父親藏在那跛腳老人像裡？」

「是的，」趙月娥說，「就是因爲發生了跛腳老人像這件事，我才猜到是他出賣我。這個人是比較複雜的，也許他是受人威脅，也許他是貪錢，更可能就是他懷恨在心。他不滿意我嫁人。他忠於我，一向是因爲對我有一種特殊的感情，我嫁了人，他這種特殊的感情也完了。不過，他已經死了，真相也很難明白了。」

「他顯然並不是殺死余子杰父子的人。」杜雷說。

「當然了，」趙月娥說，「實在他也是沒有頭腦的。跟那些人合作，那會有好結果？利用價值完了之後，他還不是也要死？」

「余子杰說他是一個不重要的人物，」杜雷說，「這話的意思就是——？」

「余子杰看不起他，」趙月娥說，「余子杰也不是一個沒有處世經驗的人，他看出莊小寧對我的感情。他認爲替莊小寧安排了這份工作，莊小寧還要這樣，實在不是丈夫的行爲，所以他看不起莊小寧。他說莊小寧不是重要人物，意思就是說莊小寧是小人。」

「余子杰眞是有口難言，」杜雷說，「怪不得他不肯講甚麼了。他大概也知道警方是幫不了他甚麼忙的。」

「我很後悔，」趙月娥說，「我從來做事都不後悔——但是這一次把完全無辜的人拖累到這個地步——」

「事到如今，」杜雷說，「抱歉也暫時沒有用了。顯然莊小寧是有一個同黨的。」㊇〇

強人

天心月文 培新圖

第十章 雞犬不寧

羅翠衣是個看來三十歲左右的婦人（其實她五十有多了），淡綠色的布衣裙，平凡的臉孔，走在街上時簡直有溶化在行人中，完全不惹人注目。

她左手挽住一個小竹籮子。籮子裏有些甚麼東西不得而知，但常人眼中籮子裡不外是些果子、糕餅之類的東西。

羅翠衣忽然停步，這一刹那間她全身以及手板面孔都放射出奇異魅力光采。

現在絕對沒有人會認爲她是市井平凡婦人。

祇要有眼睛甚至祇要還有感覺的人，都必定知道她是超乎常人的人。

羅翠衣停步的地方，正好是距離府衙有一個街口的一片曠場，左邊有七八棵老樹，右邊是古老祠堂。

祠堂前面空地本來常有不少兒童在陰影中追逐玩耍，也有些老人家坐在陰影中悠閒地消磨餘生。

但現在兒童老人甚至路人都沒有，祇有身穿淡翠衣裙的羅翠衣獨自站在空地中心。

當然在樹下和樹後陰影中也有人，祇不過還未現身而已。

羅翠衣從一個極平凡常見的婦女，忽然變成在任何場合都可以成爲燦爛明星一般的主角。

這種變化，簡直比魔術師的大魔術還驚人，所以四下裡一片靜寂。

羅翠衣臉孔不但不再平板，甚至有一種眩人眼目的冷艷。男人應該很喜歡很愛親近這種女人。但卻也不免會害怕會自卑。

樹影下終於走出三個人。在最後面那個最惹人注目的是個峨冠寬袍老道，雪白的拂塵在秋風中飄拂。

另兩人卻是四十左右的壯年人。一個腋下挾着一支丈二鋼叉，面貌陰險兇悍。

另一個衣服神情都像鄉下人，如果用不客氣的形容詞，簡直可稱爲蠢俗。

陰影中還有十二個人，分別堵住兩頭通路。他們都刀劍出鞘，神情悍惡，恨不得那些老人兒童全都避開，連路人也趕緊繞路而行。

羅翠衣冷冷瞧着走到前面的三個人，面上既無表情，亦不言語。

她這種奇異冷艷居然也變成奇異力量，使那三人露出莊重神情，並且距她丈半左右就停步。

老道人柔聲道：「羅姑娘，妳這是何苦呢？」

挾叉悍漢聲音粗獷，道：「羅翠衣二十年前遨遊天下，武林大爲傾倒。何以居然淪爲魔犬？她眞是昔年的羅翠衣？」

老道人道：「她是。如果你不相信，她的玉蟾翠帶三招之內就可以証明。」

原來羅翠衣手中的竹籮子祇不過「看」起來像竹製，其實卻是「玉蟾」。

當然更令人想不到這個小籮子是武林中有名兵器之一。

老道人又柔聲道：「羅姑娘，我們曾經見過面。可是，那已經是十八年以前的事了。我希望妳還記得。」

羅翠衣冰冷眼光凝注他面上，卻沒有作聲。

老道人乾咳一聲，又道：「當然那時候妳還年輕，而我也沒有像現在這麼老。所以妳不認得我也不希奇。」

任何男人都會像老道人般心和難過。因爲男人最怕最沒有面子就是碰到這種情況。

你以爲那漂亮女孩子認得你，但她居然完全不認得。如果你自尊心太強的話，非跳樓不可。

羅翠衣眼中忽然露出些許溫柔，唇角扯動幾下，才輕輕道：「你是『多愁羽客』呂頭石？五年前聽說你已名列惡人譜中，是不是眞的？」

多愁羽客呂頭石道：「眞的。」

羅翠衣聲音中含有諷刺意思，道：「那眞是可喜可賀之事，但我認識的多愁羽客呂頭石卻早已經死了。」㊀㊃㊈

鮮艷的野花

何行

酒後就攪上關係

艾珠是對羅勃看看，拔拔嘴，冷冷的問：「羅娜是怎樣的一份人？發酒瘋了？」

「是的，她一喝酒就完全不同，」羅勃苦笑說：「我要付賬，她不許，說是說好了是她請客，由她付了，飯後到夜總會，在熱舞時，她那種熱情，眞是把人摟熔，妳離開我有半個月，我沒有第二個女人，這半個月是十分難捱的。

「現在既然是她送上門來，我在酒後亦是有一股衝動，這樣我們在夜總會出來，便到公寓中去，不是我帶她去，而是她有一個十分秘密的公寓，帶我去的。」

「事情便這樣開始了，妳不在，我們接連一個星期，直到妳回來，我們才分手，她一點沒有談她家中情形，我們不過逢場作戲，沒有心，妳不必認爲嚴重的，現在我是對妳說了實話的，這種事難免掉的。」

「羅娜是知道我和你關係的，她爲甚麼再要和你熱情？」艾珠說：「你亦是想想她是我的秘書，居然亦會和她去搞在一起，她有沒有說起我和你的事？」

「她說過的，她對我說，她知我是妳的朋友，」羅勃說：「她說妳是有柯德的，柯德不在，你是可以隨便與一個男朋友的，現在妳不在，她亦說我亦可隨找一個女朋友的。」

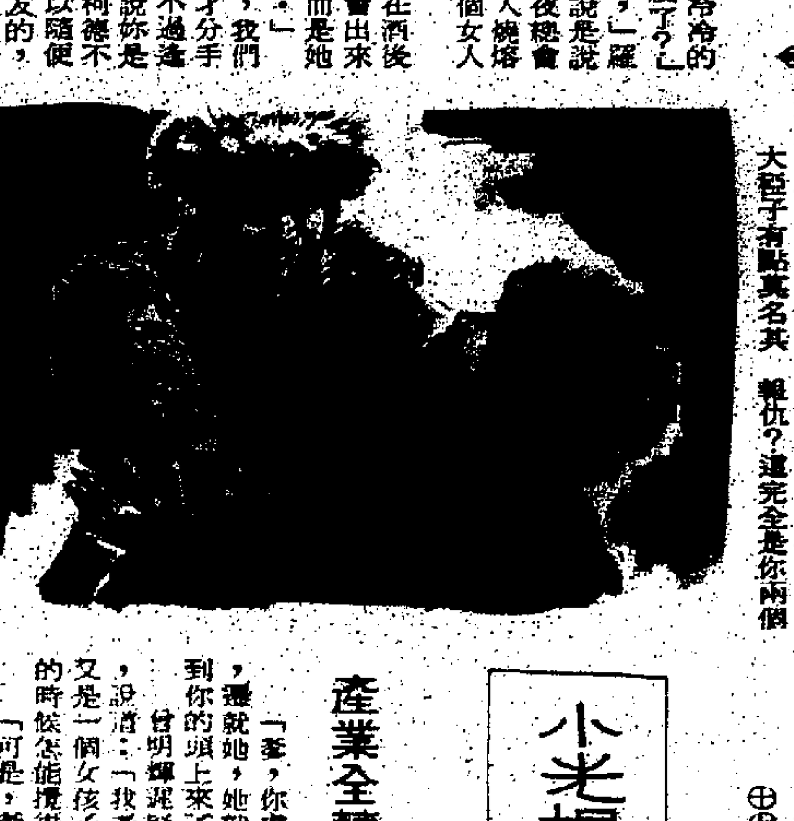
「她還十分經常，說是我和她的關係，等到妳回來後可以告一段落的，所以我們一星期中，祇是逢場作戲尋歡，大家不問甚麼身世，她根本沒有提起她有丈夫的事。」

「因爲你這一個星期中，很可能是每一天在接她出去的，態度上親熱，才引起她丈夫顧忌，」艾珠說：「現在若是她要你做她丈夫了，你怎麼說？」

「我當然不會娶她的，這根本是談不上的，」羅勃搖頭說：「我和她在一起，沒有許過甚麼心願，說是要娶她，我們沒有甚麼必定要對方盡義務的條件，她和丈夫離不離婚，是她的事，和我是無關的。」

「現在你們仍在往來吧？這是我回來後告一段落了？」艾珠對他注視，這情形是要他自己說出來，她冷冷說：「你老實一點的說。」

「大概又有過二次，」羅勃說：「我沒有找她，是她來找我了。」㈥〇



神捕世家

高皐

鐵秋寧道：「妳曉得甚麼，官家爲了徹底消滅民氣，不得不窮追猛打，所謂星星之火，可以燎原，這回如果不是倚仗秦老兒那幾個畜牲，此時大好河山祇怕已經是天國的天下了。」

何猗仙道：「那怕甚麼，無論朝代如何改變，神捕世家還怕沒有官做？」

鐵秋寧的面色微微一變，他卻岔開話題道：「玉成兄，咱們經過詳細研究，北宮琦與我家的那個逃婢，可能已經來到濟南，

翌晨一早離開濟南

適才會談時我忘了提出，請宾兄向武大人提一下從現在起要多派眼線，務必要將這兩個人查獲。」

宾玉成道：「是，鐵大人還有甚麼吩咐？」

鐵秋寧道：「沒有了，告辭。」

宾玉成道：「鐵大人好走。」

待這兩批人走遠，北宮琦銀牙一挫道：「好狠，鎖子，咱們走。」

回到住處，北宮琦的心情一直無法平靜下來，小鎖子勸慰道：「別急嘛，相公，天道好還，總有一天咱們會光復河山的。」

北宮琦長長一吁道：「好吧，鎖子，咱們還要改扮一下，明天一早離開濟南。」

小鎖子道：「是怕被他們查獲？」

北宮琦道：「不，咱們此去開封，難免跟燕子青相遇，我不想讓他知道就是咱們。」

小鎖子道：「讓他瞧到有甚麼要緊，反正這也不是咱們的本來。」

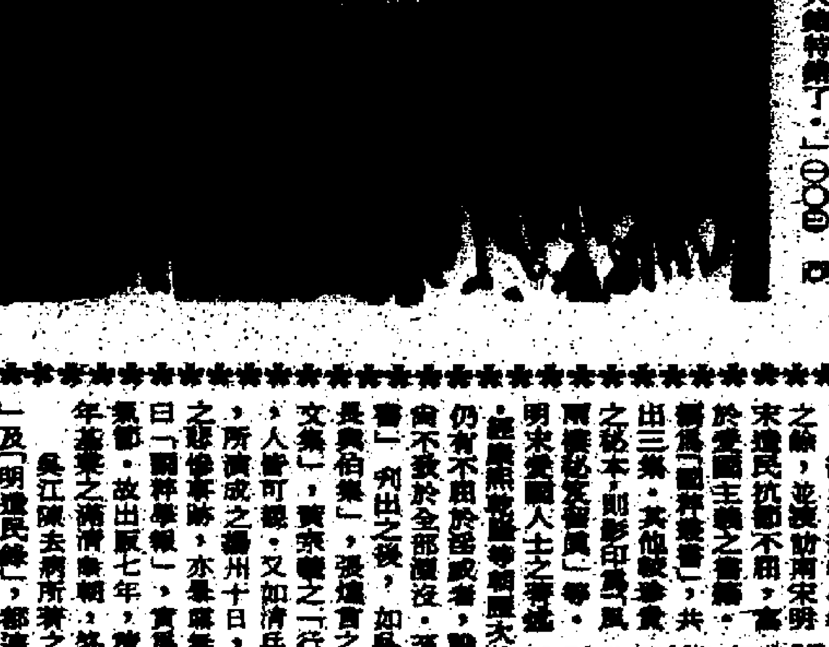
北宮琦微微一笑道：「我卻很喜歡妳現在的扮相，所以想保留起來。」

小鎖子嫣然一笑道：「照你這麼一說，我本來的長相是不好看了。」

北宮琦道：「誰說的？妳本來的長相端莊純眞，風華絕代，使人如沐春風，如飲醇醪，祇是有點令人不敢褻瀆而已……」

小鎖子撇撇嘴道：「所以你才將我扮成這個漢子，滿身風騷，好讓你隨時輕薄！」

北宮琦將她一把攬了過來，在她的櫻唇上來了一個深長的熱吻，道：「妳錯了，鎖子，夫妻的恩愛，家庭的和諧，首先應該注意的是情趣二字，可惜一般人時常會忽略這兩個字，因而造成夫妻失和，這是十分可悲的，妳如果將情趣看成輕薄，那就大錯特錯了。」㊀〇㊃



完人

安宇

還要逃亡

「爲甚麼？」芥川問。

「他們有甚麼不滿意的地方？」我問。

「太滿足了，一切那麼完美，他們祇能在數日子，但日子內並沒有企盼，沒有發奮的目標，因此，他們有些自動消失，有些卻逃亡！」沈植說。

「逃到那裏去？」

「返回你們不完美的世界內！」沈植說，語氣中充滿無可奈何！

「他們能適應嗎？」我問。

「沒有幾個能適應！大部份適應不了許多人的生活，但有幾個卻能夠，你們在地球上，間中會發現一些超人，譬如是超級的巨星，超級的科學家，這些人可能是我們這裏逃亡的人！」沈植說。

「二十世紀人類在各方面有這麼重大的突破，原來這是你們的功勞！」

「你認爲其中關鍵是甚麼？」我問。

「因爲我們中間缺少了感情！」沈植說，並陷入了沉思，「而今，我也覺得生存沒有甚麼意義，我獨往着以前的日子，那段與岳夫共同生活的日子！」

芥川似乎也陷入了沉思，我想，他一定是想着月子，人生美麗的歲月有多少？而且失去的總比擁有的更爲珍貴，沒有感情的生活，比冰雪還要冰冷。

「所以，我不肯出來承繼岳夫的遺產，但他們五人卻仍沒有把這個問題想得透徹，爲了他們，我才迫不得已現身，可是，現在還有更大的問題！」

「甚麼問題？」我問。

「我們的地方是在北極的冰層下！」

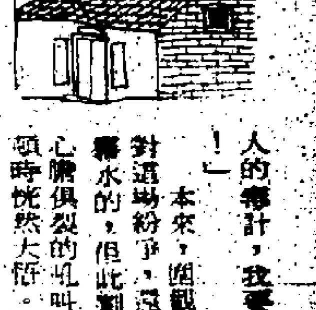
「這眞是北極？」芥川說。

「這幾十年來，這些冰層被我們的熱力所破壞，有溶化的可能！」

「如果溶化了，那麼……」我不想再說下去，因爲這實在是太可怕了，因爲北極的冰層經過幾億萬年的積聚，一旦有溶解的跡象，那麼，整個地球會面臨另一次的冰河時期！㊀㊀㊃

坊間怪譚

楊家寨的故事



「我們也不會爲難你，若你硬要把這事包攬在身上，你就去爲人家作替死鬼吧！」

「山烏鴉」是作賊心虛，怎麼也想不到，這祇是大家唯恐天下不亂，推波助瀾而已，他連聲也顫抖起來。

「我實在什麼也不知道，祇不過是楊球托我買了些山埃，他說是用來放在陷阱裡毒野熊的，我……我所知的就祇是這麼多！」

大糉子有點莫名其妙，「山烏鴉」爲楊球買藥，有什麼值得驚慌的？然而，他的眼前，忽地浮起父親的屍體，抬回家裡時，是七孔流血的慘狀。

血氣即時往頭上湧，他雙手執住「山烏鴉」的衣服，把他從地上揪起來，大糉子的目光冒火，厲聲地大喝：「是你，是你和楊球，合謀毒死我爹，我爹死得七孔流血，正是吃了山埃的毒，說什麼銀狐前來報仇？這完全是你兩個人的毒計，我要殺死你！」

本來，圍觀的人，對這場紛爭，還是一頭霧水的，但此對大糉子心膽俱裂的吼叫，大家頓時恍然大悟。

圍觀的人，自然比大糉子更糊塗，而不清道兩人之間，究竟發生了什麼事，不過，他們見到有熱鬧可瞧，老早就將別擬近大糉子這個不祥人的念頭，抛諸腦後。

甚至，有人還幫着口道：「山烏鴉，你還斷平日就好事多爲的，識相的快把眞話說出來，大伙兒會替你主持公道，若你不肯說，有什麼後果，咱們也會袖手旁觀。」㊉㊉

市聲

產業全轉名

「爹，你處處怕她，還就她，她就更加爬到你的頭上來了。」

曾明輝遲疑了一會，說道：「我老了，妳又是一個女孩子，有事的時候怎能擋得定。」

「可是，爹，這種關係怎能維持得下去，總有一天是解決的。」

「當然要解決的，我祇希望大家好好的分手。」

「還是沒有可能的，爹，除非你把手上這點產業全部轉到她的名下。」

「幾時我們可以坐下來談談。」

曾曼薇站起身，在父親面前走了一個來回，說道：「爹，我有一句話想問你——」

「妳問好了。」

「你是不是捨不得她離開你呢？」

「唉，事到現在，我那裏還會有這種想法，祇要她肯走，我甚麼都來不及。」

「那末我們還有甚麼可以顧慮，馬上登報把房子賣掉好了。」

「妳看得太容易了，阿薇，不要說是真的賣房子，就是她聽到這個消息就會鬧得天翻地覆了。」

「我不要，」曾曼薇毅然地說：「我一定要賣房子，我再也不想和她住在一起。」

「妳不可這太呀！阿薇，就算要賣房子，也得事前有個妥善的安排才行。」

「爹，在這種情況之下，你教我如何住下去！」

「現在我們見面的時間並不多嘛，她一早就去士多店，晚上不到十二點不回家，我看暫時不要有這個想法。」

曾曼薇站在那裏，心事重重，她的父親也明白她的心情，便問道：「阿薇，我也想問妳一句話——」

「你問吧。」

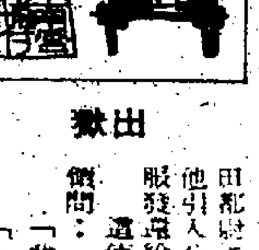
「妳對阿良到底怎樣？」

她考慮一下，回答說：「我對他已經沒有過去的成見了。」

「妳的意思是說祇要他喜歡妳，妳就會跟他結婚，對嗎？」

「可是現在的阿良已經不是過去的阿良，他在挑剔我呢！」㊀㊃㊇

蔡文姬



凡是背道而馳，在感覺上的速度，都是驚人的！她從而聯想了：「我和他，在心靈上也是背道而馳的啊！他還有雄心統一天下，我，祇願不凡地終老家園！這旨趣，距離多麼遠啊——」她喟嘆，眺望着馬足車廂，喃喃地說：「但願他成功！」

× ×

曹操執政以來，就以法令嚴厲著稱，他從來不以法徇情，也從來不在法制方面收回成命。

可是，這一回對屯田都尉董祀的處置卻有了例外。

許昌人都有意外的感覺，

出獄

當大將軍傳達命令之後，議論便興起了，直到蔡文姬將曹操的赦令遞到時，人們才恍然於丞相徇私的原因。

作法而論，這是不合的，但以情來看，人們卻覺得這是應該的，每一個許昌人，都不願見蔡文姬再作一次請願。

於是，獄吏開啓獄門，把田都尉董祀帶出來——獄吏將他引入公廨，把一套昔日的官服發還給他。

這使得董祀詫異，提着衣領問：

「我還能着這種服裝？」

「上面的命令如此，董都尉，」那獄吏極有禮貌地說：「請董都尉更衣之後由側門出去，尊夫人的車停在側門；依照規矩，尊夫人此時是不能進入的！」

「唔，唔——」董祀茫然答應。

「尊夫人的故事，在鄴城的故事……」

「你昨天講過了！」董祀微笑着截斷他。

「是啊！我昨天講過，我幾乎忘掉了啊！」那獄吏也笑了：「這是許昌的事：在許昌都在議論你，倘若人們知道董都尉此時出獄，一定會有許多人來看你的！」

董祀又是呆了一呆，衣服換好了，他依例簽押，便由獄吏引向左邊的門戶。

祇有獄吏與他兩個人，越過了長長的通道，到了左門內院——一輛下了帷的馬車停着。獄吏指着說：

「董都尉，尊夫人就是在車上。」

於是，他上前去，揭開車幃。

夫妻相見了，文姬扶了他一把，待丈夫上了車，她立刻命御者開車。

「文姬！」董祀重重地握住了妻子的手，一時，感愧交迸，無法成聲。㊀㊇㊀

國粹學報與叢書

清光緒末年，有志於革命人士，如章炳麟、黃節、鄧實、劉光漢（劉後爲袁世凱籌安會人物）等人，在上海發起國學保存會。編印「國粹學報」，報刊上不署光緒年號，以干支紀歲，自乙巳到辛亥（一九〇四年——一九一一年）共出版七年。

其發刊辭云：「不揣固陋，擬發刊報章，用存國學，月出一編，頌曰國粹。雖處聖不振，師法式微，操觚政於鉛槧之鄉，習俎豆於被髮之倫，易將興會之歲，安有窺風之歎？然鉤元提要，刮垢磨光，以求學術會通之旨。使東土光明，廣照大千，神州舊學，不遠而復，是則下士區區保種愛國存學之志也。」可見其含有民族革命之意義也。

編者於滿清學報之餘，並搜訪南宋明末遺民抗節不屈，著於愛國主義之書籍，編爲「國粹叢書」，共出三集。其他數卷竟之秘本，則影印爲「風雨樓秘笈留眞」等。

明末愛國人士之著述，經康熙雍正等朝屢興文字獄而仍有不囿於淫威者，設法秘藏，倘不致於全部湮沒。至「國粹叢書」刊出之後，如吳日生之「吳長興伯集」，張煌言之「張蒼水文集」，黃宗羲之「行朝錄」等，人皆可睹。又如清兵初下江南，所演成之揚州十日，嘉定三屠之慘事跡，亦暴露無遺。雖名曰「國粹學報」，實爲發揚民族氣節。故出版七年，被有二百餘年基業之滿清皇朝，終被推翻。

吳江陳去病所著之「五石脂」及「明遺民錄」，都蒐羅登載於「國粹叢書」中。去病字佩忍，號巢南，別號垂虹亭長。去病在清末與柳亞子等人創辦南社於上海，鼓吹革命。又以富有情感之筆調，敍述吳日生（吳江人，名易，崇禎末進士，魯王監國封長興伯，師敗被執死），夏完淳（華亭人，字存古，七歲能詩文，以陳子龍獄辭連及，逮下獄，臨刑神色不變，年甫十八），楊廷樞（長洲人，字維斗，舉崇禎鄉試第一，南都既破，被害）等人英勇抗清事跡，以及滇南永曆朝事實。

「明遺民錄」一書，搜集明末遺民之陳老蓮、屈大均之爲人。屈翁山（大均）著作極富，足以補正史之闕者有「成仁錄」，其可以參考粵東之事故者，有「廣東文選」及「廣東新語」。

「五石脂」復錄記吳中風俗掌故，山川遊覽作品，讀之頗有趣。其記清代徽州商人有云：「徽郡商業，鹽、茶、木、質（當押店）四者爲大宗。茶葉六縣皆產，木則產於婺源爲盛，質舖幾遍郡國，而鹽商咸萃於淮浙。自陶澍改鹽綱，而鹽商一敗塗地。左宗棠增鹽釐，而商賈廢敗。及今茶市，既不改良，而遠東之商業不可勝數。然徽人曾國藩駐師祁門，縱兵大掠，而全郡窮一空，故至今祇湖湘者，尤爲切齒。」

此條所涉及之徽商情況，姑不能論。僅就「曾國藩駐師祁門……」一節，在清代末年，有此「實錄」，誠不可多得也。

·五鳳樓·

如蒙惠刊本報日晚廣告
請電 H 二七九三〇七或三二五四九五洽

娛樂

※溫柳媚昨日飛車撞山，正在醫院急救中，據說性命堪虞。

溫柳媚昨日遊車河 撞山出事性命堪虞
同車三人另兩位傷勢較輕

無線藝員溫柳媚，昨晨在新界大埔松仔園附近發生交通意外，名貴保時捷跑車猛撞山邊，結果車毀，三人浴血，車廂，溫柳媚傷勢尤重，由救傷車轉送入伊利沙伯醫院急救，據稱傷勢嚴重，有性命危險。

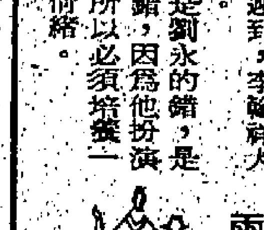
事發於昨晨十時半，溫柳媚與友人在沙田騎馬遊玩之後，準備在新界遊車河，當汽車風馳電掣的沿大埔道前進，不知何故，竟然在松仔園附近滑軚，撞向山邊，由於當時車速超過六十咪，故此整架保時捷跑車毀壞不堪，三人同告浴血，其中溫柳媚更是首當其衝，受重傷，由途人報警，轉送醫院急救，直至截稿時尚未渡過危險期。

失事汽車爲編號BS四八〇一保時捷跑車，由二十九歲女子莫麗華駕駛，其他乘客爲溫柳媚，三十五歲，男子謝俠明，二十四歲。莫麗華傷勢亦頗重，但據新聞處答覆本報記者查問時，表示未有該女子的入院紀錄，而謝俠明則傷勢較輕，敷藥後無需留院。溫柳媚則需要施手術急救。

溫柳媚這次失事前，似有會發生不幸事故的預兆，日前與記者閒聊時，心情極爲煩躁，並且打趣的說發夢見到車失事，滿身鮮血。想不到夢境成真。

溫柳媚駕車多年，並且在不久前申請國際車牌，準備到外地旅行時亦可以駕車。去年一次深夜醉酒在北角附近駕車失事，花容險遭毀損，但仍未有因此放棄「飛車」習慣。（江陵）

兩句閒話



子秋

有目共睹

「南北醉拳」一個星期收入已超過二百萬。

影片優劣，內容充實，有目共睹，觀衆是無情殘酷的，如果影片不好看，送汽水派車票也無濟於事。

根本不能

傳與鄭少秋拍拖，蕭妮連忙否認，並謂今後避免一起拍照。

如果是有決心，不是避免一起拍照，而是根本沒有機會一起拍照。

劇本的錯

拍「乾隆下江南」，劉永遲到，李翰祥大爲光火。

不是劉永的錯，是劇本的錯，因爲他扮演皇帝，所以必須培養一點皇帝情緒。

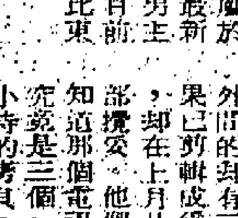
東尼轉向愛寫作 羅渣仍演占士邦

羅渣摩亞及東尼寇蒂斯都是影視雙棲的影星，他們二人相同點是，大家都憑一部「脂粉雙雄」走紅電視界，而所不同的是，在拍電視之前，羅渣摩亞雖然也有拍過不少電影，卻一直闖不出獨究的名堂，拍了電視片集之後再演占士邦，始帶給他名與利。至於東尼，早期已是著名的脂粉小生，後來沉寂一時，電視片集祇成爲他重振聲威的一個重要工具而已。

由於二人合作拍電視片集大受世界各地電視迷歡迎，於是製片家就繼續將他們二人拉住，以他們在片集中的相類似身份合作出現，拍製影片「鐵金剛雙龍出海」。

東尼寇蒂斯目前雖然仍不時拍片，但他已將家庭放在第一位，再不像從前一般流蕩於好萊塢的熱鬧交際場所中，他最新的興趣是寫作。羅渣摩亞是繼辛康納利之後，演占士邦最多次數的影星，他的這部「鐵金剛雙龍出海」雖然並不屬於占士邦片的系列，但最新的邦片「杷月者」的男主角仍然由他擔任，以目前的名氣而言，羅渣倒比東尼高出很多。

流行榜



山中傳奇亦有錄影帶
是誰翻拷貝 金銓要追查

△羅維太太許麗華在報上以平平影業公司的名義，刊登了「笑拳怪招」被製成電視錄影帶的事宜的啓事後，以胡金銓及黃卓漢合作的「豐年影業有限公司」，今日亦刊登了一則啓事，指出該公司的出品「山中傳奇」其新加坡及馬來西亞區版權，早由榮華公司購得。但憑，最近竟有人以該片製成電視錄影帶，在馬來西亞及新加坡地區出售，爲此鄭重聲明，與該公司無涉，並已交法查究中。

胡金銓的太太鍾玲昨接受記者訪問時表示，她與胡金銓已在追查拷貝漏出去被製成電視錄影帶的眞正原因。

她指出，「山中傳奇」三個小時拷貝，在外間的卻有三個，但如果已剪輯成爲兩小時的，卻在上月廿五日才全部攪妥。他們目前仍未知道那個電視錄影帶，究竟是三個小時抑或兩小時的拷貝，仍不得而知，如果是三個小時的拷貝，在外流傳是比較可能的，如果是兩個小時，卻不大可能了。

但無論如何，「山中傳奇」仍未在大戲院上映，那對榮華公司，票房收入有大影響，必須要追究中。

又悉，羅維接受記者訪問透露，他還記得在數日前，曾託人將一個拷貝帶入某電視台，借助他們的機器，製成了電視錄影帶，寄到星洲給一個外國人看。

※葉德嫻「度頸」？不，她正在演「家在香港」。

麗的以棋局戰略 向無線正面接觸
盧國沾講天龍變出擊方式

麗的的宣傳經理盧國沾昨日接受記者訪問時透露麗的已作好準備，與無綫作正面接觸。盧國沾並以「提棋」來譬喻這場電視競爭。

盧國沾稱道：「麗的電視的節目將採流動的突擊性戰略來應付敵台，例如這次「天龍變」本來早已安排了在七月八日晚上舉行首映夜，但無綫不欲麗的出盡風頭，竟加插「第一屆電影頒獎典禮」一杯羹，因此麗的高層研究之後，決定更改首映時間，在九日才正式舉行首映，十日正式播映。

盧國沾說到麗的這一着時，否認「天龍變」是爲於「第一屆電影頒獎典禮」才臨時更改播映時間，他稱：這是一種戰術，正如無綫林賜祥當日形容節目的競爭，以提棋的術語譬喻，這回麗的亦可持此說。

盧國沾同時向記者透露「天龍變」的推出，無論上層下級，都充滿信心，並且下了與無綫一戰的決心。他說，這種正規的戰爭，是多年來麗的徹底扭轉形勢的表現，而且「天龍變」是長劇，比較無綫的單元劇佔有優勢，因爲觀衆如果覺得好看，就會追下去，反之單元劇集集完沒有連貫性，可以看一集，不看一集，這點是麗的能夠發出戰書的重要之處。

盧國沾又稱，目前麗的正考慮「天龍變」之後的新方向，務求緊抓觀衆的收看慾，打擊無綫的陣腳，他特別強調，麗的將以棋局戰略出擊，不再堅持老一套的硬碰硬方式，這纔是針對無綫的最佳方法。（江陵）

兩台同時招訓藝員

「麗的」副節目總監高亮，昨日臨時在公司內召開一個招待會，向記者發表一個「麗的藝員訓練班」的新計劃。

在所間據高亮透露，「麗的」目前爲應付龐大的電視製作計劃，現在已將「藝員訓練」的時間，由過去的一年改爲六個月畢業，另外在訓練的程序方面，也由以往只着重「課程」的訓練，改爲注重「實習」方面，俾使受訓的學員，又多些出鏡機會，無巧不成話，「無綫」目前同樣的又在招考新藝員，時間與「麗的」不過相差一兩日，所以昨日的五台山，就有一個說話傳出，「七月裡，「無綫」「麗的」，不只在節目上爭個你死我活，連招考藝員也要各展奇謀。」（寥山竹子）

※「姐妹共你」，陳儀馨塑造了新形象。

燈影歌聲

孫伯堅黃小冬棄歌從商

台灣歌星以夫婦檔在歌壇出現者，過去有孫伯堅與黃小冬，最近，離開歌壇已久。接到朋友來信，始悉彼倆已轉營旅館事業，在台中縣之豐原鎮，開設一間頗具規模之飯店，夫婦二人握算持籌，生意滔滔。

豐原鎮爲台中第二大市鎮，僅次於台中，距離台中市不過半小時車程，台中縣政府設在此處，當地爲台中之工業市鎮，紗廠、鋼鐵廠林立，是間，成爲當地人交易集中地方，而農產品在是處買賣，繁榮情況，僅次於台中，尤其是最近台中港建成之後，地方更爲繁榮。

孫伯堅與黃小冬經營之旅店，當地稱爲飯店，爲一頗具規模之觀光飯店，旅運行經豐原，恒見該飯店之巨幅廣告，更而有孫伯堅、黃小冬之主理之廣告句語，頗收招徠之效。

孫伯堅砍人頹頑，而黃小冬亦痴肥有如卑巴桶，兩人攜手登台演出，除唱國語時代曲及愛國歌曲之外，有時則以台語情趣劇以取悅觀衆，令在座者無不捧腹，於前年夫婦檔曾雙雙來港，惜劇團不甚賣座，故其名字亦未見響亮，但在台灣則具有相當號召，今已息影歌壇，轉營商業，使人對彼還念也。

許冠武學以致用 集中精神搞電影

許冠武自參與「壞小子」的策劃工作後，對電影的興趣，更爲濃郁，他已經將原來冷氣工程放棄了，集中精神在電影方面發展。

許冠武最初是因爲「賣身契」而進入影壇的，當時是協助許冠文、許冠傑攪製片的工作。想不到，由於「賣身契」的關係，許冠武對電影著愛上了。

而且，許冠武感到：自己的長處，不僅局限於製片，對於策劃、度橋，更有專長。故此，當李榮章籌備「壞小子」時，便參與該片的策劃工作。

許冠武是香港中文大學藝術設計科的畢業生，他學的，本來就是藝術的學科，以前所做的工作，可以說完全是物非所用，如今轉行電影，藝術用在電影上，總算是用對了頭。

洛杉磯電視台採訪隊
拍製亞洲電影 訪鄒文懷成龍

△洛杉磯電視台一行三十餘衆，昨晨在老牌影星丹娜蘭率領下，以拍亞洲電影爲題材，訪問了嘉禾總裁鄒文懷及成龍。

鄒文懷透露了嘉禾致力發行國語片、西片的經過，並希望繼李小龍揚威海外，另一個接班人是成龍。成龍在接受訪問時，提及自己的出身及成名的經過，成龍更向外景隊的兩個大隻佬雙擊，以二龍爭珠及採陰腿的方法，表現了中國功夫揉合了北派及南派的特式。

成龍的出手，被譽爲反應敏捷，大受讚賞。本來外景隊還要求他多耍幾招，成龍卻不肯了，他說，「留待日後去美國接受訪問時才表演吧」。

七月攻勢兩視實力 競猜展覽各逞機謀

★「無綫」爲刺激七月攻勢的推行，特別於今日起，在「歡樂今宵」內舉辦一個「競猜玉觀音」遊戲。

據「無綫」方面透露，是次用來競猜的「玉觀音」，是由本港一名珠寶商借出來的，而今次競猜的辦法，觀衆祇要將那座「觀音」的高度，歷史背景及年代猜中便可，獎品方面，頭獎一名，將獲得「無綫」送出五兩重「尼金」，及安慰獎三十名，各得「玉觀音」仿製品一座，價值七百元。

★據一項可靠消息透露「麗的」爲加強七月攻勢的力量，以決定在本月八、九兩日提早將「天龍變」特輯推出，並於七月十日播出第一集。

另方面「麗的」更於本星期五，在尖沙咀星光邨舉行一個「天龍變」兵器展覽，到時「麗的」更安排「天龍變」藝員，在尖沙咀碼頭舞動一條金龍，遊行上到展覽會場，屆時並由「麗的」節目總監梁淑怡主持剪綵儀式。（寥山竹子）

背屏幕面

胡金銓用事實證明 反駁走火入魔之說

胡金銓新片「空山靈雨」完成面世之際，有人批評他的作風，謂自從「俠女」得過國際影展獎賞後，他的製作有「走火入魔」的趨勢，意思是說他拍片純爲參加國際影展或迎合外國人口味而拍。

當記者以此質之胡導演時，他笑說：「我不明白人們會有這種想法，一部被觀衆接受的好片，應是無分中外的，否則，西方出品的暢銷片，也不會在東方國家大賣座了。其實，我拍片一直就抱定一個宗旨，拍某個地方和某個時代的作品，就應該強調其應有的地方色彩與時代色彩；難道把中國人拍成外國人的樣子，外國觀衆才會喜歡？」

剛舉行過的「香港電影展」，「空山靈雨」曾作首次公開放映，欣賞過這部片的人，都可以證明胡金銓上述一番話講得對，除了影片故事富傳奇性，和導演手法巧妙，深深吸引在座觀衆之外，影片也具有濃厚的地方色彩與時代色彩。

胡金銓由一九七六年赴韓國開拍「空山靈雨」，前後足足花了整整三年時間，製作費也由預算的一百七十萬增加到三百五十萬。如果說「慢工出細貨」，這件貨品大概可以說是最「慢」和最「細」的了。

唐佳不續約 一心想遊埠

△武術指導唐佳與邵氏的三年合約，已過去了兩年，但他一年拍四部，三年拍十二部的合約，已全部拍竣，唐佳目前手頭上有邵氏五部片約，孫仲三部。

他表示，與邵氏的合約滿約後，將不擬再續約，因爲他希望可以有機會去遊埠，如果與邵氏續了約，又會十分的忙碌，遊遊埠的事也會放下的。

唐佳指出，他不肯續約的原因，是因爲所得稅太重了，他今年內要預交明年的稅項，已達港幣六萬元，令他非常的肉痛，要幾個月時間，才宣起這件事。唐佳因此「狠」下心的，寧願不拍戲去遊埠，也花不了六萬元。

他說：「我答應老婆帶她去遊埠，開出來的期票已十多年，祇是結婚時，去澳門渡蜜月三天，已欠下了老婆太多的人情，所以，這次無論如何，一定要帶老婆遊埠了。」

唐佳的決定卻被他的朋友關死，說他一定不會去遊埠，必定會與邵氏續約，唐佳險些要與朋友打賭，說他不會續約的，不過，唐佳的決定，應該以老婆鍾緩的意見爲主，因爲他是個怕老婆之人。

今日電視節目

無綫翡翠台

8.00 粵片「[illegible]」[illegible]主演
9.30 粵片「[illegible]」[illegible]主演
11.00 [illegible]
12.00 [illegible]
55 午間新聞
1.10 國際[illegible]
2.10 民間傳奇
3.10 粵片「[illegible]」[illegible]主演
4.35 [illegible]
5.00 [illegible]
30 [illegible]
6.00 [illegible]
30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
05 翡翠劇場「[illegible]」
8.00 [illegible]
9.00 歡樂今宵
10.30 [illegible]
11.30 新聞報告
40 [illegible]
12.40 國片「[illegible]」[illegible]烈主演

麗的中文台

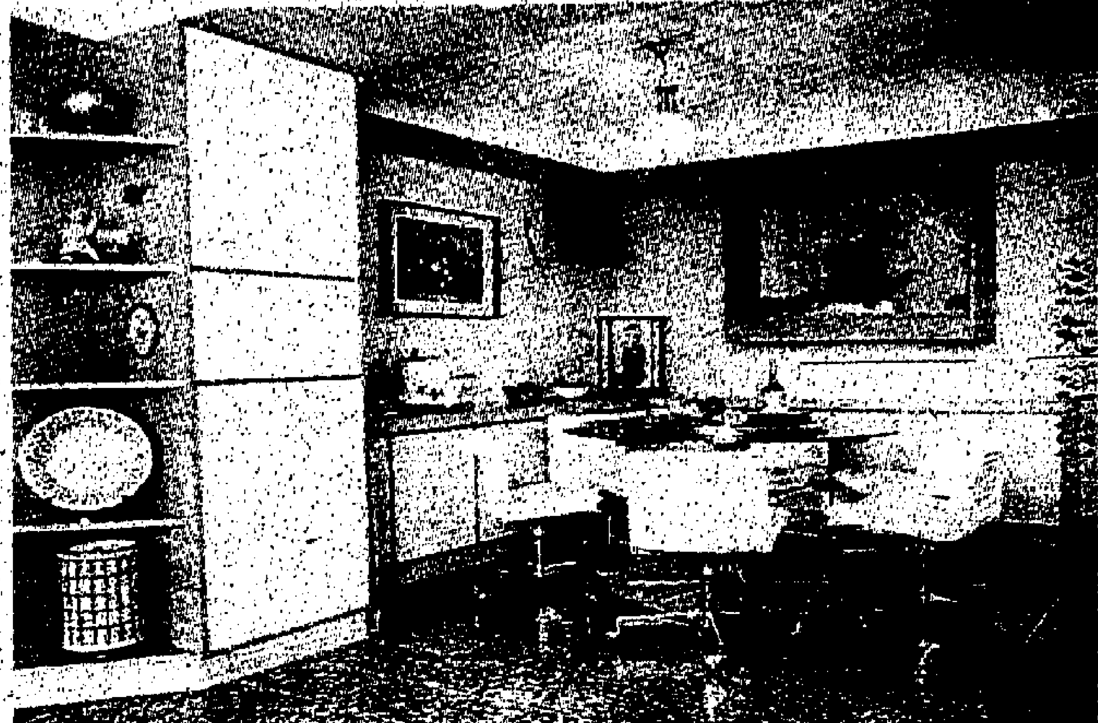
7.00 早晨新聞節目
9.03 粵片「蛇女飛魔」[illegible]秋主演
10.30 粵片「[illegible]」[illegible]主演
12.00 午間新聞
15 [illegible]
1.05 萬花筒
35 [illegible]
2.00 粵片「[illegible]」[illegible]主演
4.00 下午茶（婦女節目）
30 [illegible]
55 仙女下凡
5.20 [illegible]
50 [illegible]
6.15 今晚新聞
25 [illegible]
30 [illegible]
7.00 [illegible]
8.00 [illegible]
9.00 麗的劇場「奇女子」
10.00 [illegible]
03 新聞天氣及[illegible]
30 [illegible]
11.00 [illegible]
50 [illegible]

無綫明珠台

5.00 新聞提要
05 英語片集
6.35 歡樂今宵
7.00 新聞及天氣報導
25 觀點與角度
35 八個[illegible]
8.30 [illegible]
9.30 明珠九點半
11.20 最後新聞報導
30 化粧[illegible]
12.00 英語片集

麗的英文台

4.00 [illegible]時間
6.00 新聞摘要
05 生活的旋律
30 [illegible]
7.25 [illegible]今日
30 新聞及天氣報告
50 觀點與角度
9.00 [illegible]
30 [illegible]
9.30 英語片「[illegible]」
11.05 新聞報告
10 [illegible]


要廳間看來特別寬敞，傢俬和櫃應貼牆而放，不可將雜物堆放，室內顏色淺些。

島上人家

華貴珠寶玉石 保存顧忌多多

在傳統的觀念上，女士們與珠寶玉石等飾物幾乎結下不解之緣，雖然不少女士擁有大批飾物，但不是每一個人都懂得如何保護及存放飾物，因此不時會使飾物受到「損傷」。因此，保護及存放珠寶玉石都有一定的學問。

將珠寶遠離廚房、浴室、化粧檯及所有易吸上油烟或腐蝕的地方。

玉石飾物勿隨意拋擲在硬面物上，因為這可能使飾物因此而受到損傷，也許損傷程度輕微，但亦足使它的價值因此而貶低，物件亦因此而失真。

對於項鍊的保護，勿隨意用水來洗，因為串鍊的繩子可能使因水的侵蝕而易斷。

為安全計最好要求珠寶商，為妳的項鍊、手鍊、飾鍼等加工以保安全。

對於項鍊及手鍊等飾物，不用時應垂直不放。

鑽石、翡翠等首飾應個別存放，不應放置在一起。珠寶在小心抹擦後，亦應分別存放在膠袋內。

發現項鍊有斷的可能時，使應立即進行「修補」，否則後悔莫及。

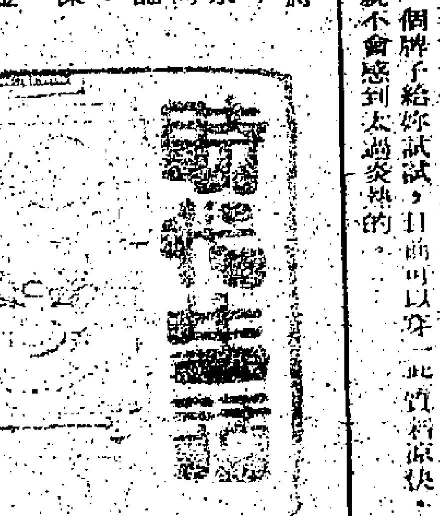
最重要一點，仍是為貴重珠寶首飾購買保險。

由於不同珠寶玉石有不同的性質，致保護的工作亦有不同，雖然，目前不少珠寶店有代客保護首飾的服務，但女士們始終是喜歡自己親力親為，為心愛的首飾抹抹擦擦，一來可保持其美質，其次亦可獲極大的滿足，但保護首飾亦不簡單，故必須小心，否則首飾可能因此而受損。

琥珀飾物是屬於化石類，故不宜用含有酒精的液體來洗，而應用暖的肥皂水輕洗過淨後，用軟布輕輕抹乾。

由於鑽石是玉石中硬度最高的一種，故必須單獨存放，才可避免使其他飾物因同放而有損的機會，鑽石若有污穢，可用暖水來洗，用冷水過，而用軟物將它揩抹乾外，更可用風筒，以微微的熱度將蒸氣吹乾。除鑽石外，其他寶石，如瑪瑙、水晶、石英等亦可用相同方法保持潔淨。但切記一點，由於翠玉易碎，故最好由珠寶店代為保護。

金、白金及銀等金屬物，都可用一般的潔淨物來清潔，但不可將清潔物留在飾物的隙縫間，否則飾物便會受侵蝕而變色或受損。



……的胸鍼或鍼飾切忌用水清潔，祇能以軟物輕輕將污穢或塵埃抹去，否則，祇有求助於珠寶店了。

角質的飾物可用脂肪，或橄欖油等塗在羊皮的柔皮上，然後輕擦角質物，使會使它光澤盡現，但不能長期放置在陽光下，否則，角質物亦易受損壞。□珍□

世說

三娘教子

答

三個女人一個墟，這裡剛巧是一個墟，但是多了一個男士，他正在三個女人夾攻之下，感到無力招架。

「綿奇，你說做女人有甚麼好，値得你這樣淡淡的，」有一對媚眼睛的芝芝說。

「對！」身段最高佻的海倫也說：「你應該解釋，為甚麼淡落我們。」

「妳們不要借他。」似乎很世故的艾蓮說：「他祇不過是順口開河，妳們以為他眞的淡落我們？其實他心裡早已掩着半邊嘴笑了。」

「他笑。」芝芝和海倫疑惑的看着艾蓮：「我們有甚麼値得他笑的，我們那裡失禮他呀！」她們說完，又笑又鬧的。

綿奇在旁插插的答不上話，海倫心腸忽然軟起來，所以便對他說：「綿奇，你是不是很尷尬？」

「妳這樣說，叫我說甚麼才好。」綿奇點了根香烟，目光不敢與海倫正面的相對。

「我覺得我們在這已坐了一小時多，你也沒有說過多少話，而且還不時被我們取笑。」海倫說。

「妳們口才好，我倒不如聆君一席話了。」綿奇答說。

「阿！」我們的話還中聽！」艾蓮笑着說。

「艾蓮，不要作弄綿奇了。」芝芝說：「他倒眞是好好先生來呢！」

「不敢當。」綿奇客氣的說：「你們三個才是傑出女性呢！」

「妳不是挖苦我們吧！」艾蓮又敏感的反問：「在公司裡，我們還得聽你的。」

「公事還公事。」綿奇一瞥海倫，似乎要請救兵了：「妳們都是我的好拍檔，而且我們這部門發展，眞要妳們合作的。」

「好了，好了。」海倫說：「多謝綿奇這一頓茶吧！」說完綿奇埋單，大家分手後，忍不住內心說：「女人，眞是難應付。」

夏日用電冰箱

芷媚

夏日之中，雪櫃是不能少的日用品，它的功用很大，一切冷凍品在家庭之中非常受歡迎，而雪櫃又以「全自動的」較方便，因為一按過冰箱的電鈕，以後就無需再化精神去任何操作，使電冰箱在冬天和夏天都保持同樣的溫度，不必做麻煩的除霜工作。

而自動溶雪的雪櫃，冷凍格的冷凍食品是不會溶解的，至於沒有「停止除霜」電鈕的普通電冰箱，在冷凍室，「冷卻室」放冷凍食品時，必須把「自動除霜」電鈕改為「停止除霜」電鈕才好。

而電冰箱的放置，至少要離開牆壁大約半英尺左右。冰箱的後面，（一排旋轉式的鐵管處）不要貯放任何東西或雜物。

每隔一個月，便要清潔電冰箱的內部一次，藉以保持清潔，清潔的方法，先把裹面的冰溶去，停止電流，然後使用那種特製的清潔冰箱皂去洗，再用一塊柔軟的布揩抹，並以清水沖洗，直到洗淨為止，切勿用普通肥皂，或去污粉和汽油等東西去清潔。

冰箱移往別處時，必須查清楚那裏的電壓如何？然後才將冰箱馬達處的電壓路淺，調整至合適程度，始可通電流使用，以免發生危險。

生果與蔬菜、瓶罐等必須以清水洗淨抹乾後才可放進冰箱去，以保持清潔。

愛得不夠深

加蒂卡

嘉芙蓮和芙遜的感情，已從到擁吻階段，也就是說，雙方都該把對方視作戀人的了。

距離下班還有一小時，她撥電話給他：「……和我去喝下午茶嗎？」

丹娜禁不住問嘉芙蓮：「為甚麼總是妳打電話約他，不見他打電話來約妳的？」

這問話觸起了嘉芙蓮的愁思。她心中早就有這問號。她常常自問：「他不愛我，見面時他會吻我；說他愛我，很多時在行動中却表現冷淡。」

「啊！我就是愛他，那麼想見他……」嘉芙蓮常常自語，常常原諒他。

已經有兩次，大家約好五時十五分在餐廳見面，嘉芙蓮路遠些，遲到五分鐘，跑得氣急敗壞，却見芙遜悠閒漫步，還佇足觀看櫥窗。

嘉芙蓮心頭感覺沉重：「他不重視約會時間，已過了鐘，還慢吞吞，誠心要讓我等……」

丹娜又是禁不住，對好朋友說：「愛情是雙方面的。」她的意思是說芙遜對嘉芙蓮愛心不深。

捐腎朋友 難能可貴

朋友是可貴的。最初，友誼是始於互相認識，當更深的認識他們時，我們明白到別人的生活方式，從那時開始，就彼此培養出一種團結和愛的力量。

有一個要鍵是可助各人維持彼此間良好的友誼，那就是服務。付出自己的時間，愛和精力是我們服務朋友的方法，在瞭解別人更深時，會找出他們的需要和願望是甚麼，幫助朋友達到他們的目標和志願。

我們可從國雲和少華的榜樣中看到一個有關朋友彼此服務的特別例子。國雲自出生以來就有很嚴重的腎病，他已試過動很多次手術來消解她健康上的問題。她的朋友少華很關心他，故此特別找一份兼職，負擔朋友的醫藥數。但國雲的健康至今日亦未有好轉。醫生建議他作腎臟移殖的手術使壽命延長。少華願意將自己一個腎臟給她的朋友！看，朋友這種愛不是很偉大？

這良好的行為正表現着一種十分強大的犧牲作用。國雲和少華這對朋友就表示出朋友之間眞正的服務。（耶穌基督末世聖徒教會保健隊。）

食療保健

食物相尅 全被否定

……原因所害的，我們的老祖宗們，自然而然地想到必然和食物有關，進而相信了張眞人的食物相尅導致中毒的學說。人們一經確信有這現象之後，不要說眞正去食用，祇要聽到某兩種食物同時在一起，亦會在心理影響下，促成假此現象。

在科學昌明的今天，食物相尅導至中毒的事已百分之百地被否定，如果再有人提出這些說法，明白人都應當向之進行科學的解釋。不過，坊間確有許多書本，仍在對此問題猶疑不決，甚至有的還在振振有詞地解說食物相尅的問題，但他們都祇能說某些食物與某些食物相尅，却無令人信服的解釋。

……禁忌調配相尅的現象，例如，把補血劑的鐵質和茶或咖啡混用，就會產生難溶於水的丹寧鐵，由於這種物質不能由腸粘膜吸收，因此經過腸胃後，粘液會失去鐵劑的效果。

大部份的藥品，都是純屬於最近期內精製而成的化合物，所以，兩種以上的藥劑同時服用，就易起化學變化而致變質，在此情形下，將會使藥力失去固有的功效，重者就有中毒的危險，甚至會丟掉性命，因此，服藥時一定要遵醫囑。（下）

出廳堂

下肢多發胖

芳芳

甄館芬讀者來信問：夏日穿衣甚多機會將腿部露人眼前，身體不算肥胖，但下肢却日見粗肥，有何方法可想，又腿部給蚊蟲咬後，留下許多難看疤痕，穿熱褲很不雅觀，問如何消除這些痕跡？

甄讀者，有些女性身體會有局部發胖的傾向，像手部和腿部是最顯著的地方，而腿部肥胖又是最容易的地方，因為女性經常缺乏運動，像終日坐在寫字樓八小時，回家後又坐下來休息看電視，腿部的肌肉缺少鍛練，自然較為鬆弛及粗肥，為了防止這種現象繼續發生，今天起妳便應開始做一些踢腿的柔軟體操，或許每天安步當車慢走一小時或半小時，如果仍未見收效，不妨到健美中心去試試一種電子按摩減肥機，以電源通過器械，將肥胖的腿作適當的震盪，促進肌肉收縮，使大腿的肌膚結實，使不致顯得太胖，無論採用何種方法，都要以有恆心為原則。

夏天被蚊蟲叮咬，不妨在足踝上搽蚊怕水，那些被咬後的疤痕祇要假以時日，應該是會漸漸消除的，如要急除疤痕，可以購買一些去[illegible]，市面上的百貨公司有售，又以運百間問，如果沒有結果，請來信附回郵，我再寫一個牌子給妳試試，目前可以穿一些質料涼快，長度到足踝的長裙，就不會感到太過炎熱的。

工商日報 分類廣告

請數目 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

合刊處：

一 中區辦事處利源東街八號地下
二 電話：二二五四九五・二二一三八
三 灣仔分域街十八號本報廣告部
四 電話：二七三九三〇七・二八〇七〇八
五 彌敦道壹零零零號英大廈壹零式生記租務處電話：六九八五五八
六 旺角亞皆老街二十號英興大廈生記租務處電話：八零二七九七
七 九龍城道周生生珠寶金行有限公司　太子道四三二號
八 青山道周生生珠寶金行有限公司　青山道三二二號
九 油麻地周生生珠寶金行有限公司　彌敦道二二一號
十 旺角周生生珠寶金行有限公司　彌敦道七零七號
十一 深水埗周生生珠寶金行有限公司　大埔道四七號
十二 佐敦道周生生珠寶金行有限公司　佐敦道卅七號
十三 紅磡周生生珠寶金行有限公司　蕪湖街九九號
十四 荃灣周生生珠寶金行有限公司　荃灣青山道一九九五號C
十五 元朗周生生珠寶金行有限公司　元朗青山道八七號
十六 荃灣新區廿六座七十號中百貨行

租售

商場出售 山蔡區隆 商場有百呎四十萬 三千九百二十四呎 王治電話③二〇三九四一
樓宇急售 花園午後電K四二七六八一李
渡船街尾 大廈順利 租約二千五百呎 請函香港郵箱一七九號
葵芳舖後座 地下一七〇呎 近街口 電話⑫二七九一七六
出售 蓮塘道一〇〇號 電話五二六二一七洽
官塘全層 沙咀 千佰呎 數佰萬
元朗唐樓 新樓 五層 電話⑫八壹二七二一洽
美孚六期 34 B 四房兩廳 電話K七四八五二〇四
二樓吉售 九龍 角道北河街 電話K八六九二〇
新界吉地 近泰國 萬呎 直達 電話⑫七七七五二八九

西環華寶 三房 海景 電話七四三六二〇四
吉地平售 近流浮山 約三萬呎 電話七七二一洽
招租
閣樓吉租 旺角花園街 電話K八七〇四六・K八六一八一
旺舖招租 地道馬頭圍道土瓜灣 下連閣各合行業 電③921596陳洽
出讓
中環商住 永昌大廈 八百呎 一廁 電話六八四五一六
十四萬餘 兩房 電話六八五九一六
旺舖全頂 旺角 電話K七五七八七
影印機廉讓 九成新 自動影印大小文件 電話四三四六八
冷氣機讓 有八成新 美國上將牌 電話四七八〇二〇六

聘請
影藝機構 現有半新 電話③三〇二〇〇五洽
產舖出讓 優良
聘請
油麻地區 某酒店招請
徵聘看護 八歲十
電視學徒
招請什工 九八五七八六
請看更 港九兩地商業住宅樓宇
泳衣廠聘 九龍九四號
待聘
捷時會計 秘書服務 ⑤436459
元朗稅帳
年老無依
徵求
徵租樓宇
合作 地產
枝酸買字畫 專古玩 古書舊字畫 九龍打鼓嶺道48號 電K 7780108 大明行

曉遊小狗
誠徵 九龍塘區
高價收購麝香
徵求樓宇
良友婚姻
幸福婚姻
忠實女伴
尋訪 招兆鍾 莫文恭
尋人啟事
尋梁懿嫻
遺失聲明
遺失
遺失存摺
遺失聲明

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
啟事
承頂聲明
利群服務公司
鴨脷洲街坊福利會註冊公司
鴨脷洲街坊福利會互助組公告

商業
專業製造 毛線衣織機 針半至十四針機 美機械有限公司
油印中心 中英打字
洗衣機 K031205
地板專門
最高價收 音響電視機 電③617329 ③866920
電視 20元修 彩色黑白 安裝天線
電視 20元修 K776578 明輝行
精修電視
遊艇「愛美」
遊河 歷史悠久 ⑤224210 ⑤779096
安全旅運社 ⑤222851 ⑤222822 ⑤222300 英美加包機 中環德輔道中 208室
小販佳音
上海清潔
追債 代客追收空頭支票貨款 拖欠租金 (夜晚專用⑤271933) 日間電話⑤251820

油印機 買賣修理交換 K313229
英國護照 入合證130 泰國快證220 非港出世領護照 本社代辦 怡達旅行社 ⑤432945 ⑤432919
精工糊紙
搬運
立信
招生 無線電工程 C&G班
永勝
立榮搬屋
傳授洞玄術
補習夏樓
文理補習班 招暑期速成班
氣功 太極
中南學校 彩色電視 暑期班招生
醫藥

壽 苗樂天
皮膚癬 老中醫梁達賢 診藥五元
白蝕 陳錦堂
竹林氏
耳鳴丸
胃 風
強壯堅體・固本培元
老牌妙藥 遐邇知名 改換鋁質包裝
婦科 葉友芳

工商日報分類廣告 除客戶另有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據來取。 W26 W25 105

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

保心安油 驅風救急，萬應萬靈 居家旅行，必備良藥 各藥行，藥店，均有代售